



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 25.11.1996
KOM(96) 533 slutlig

96/0259 (AVC)
96/0260 (AVC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om slutandet av ett samarbetsavtal
mellan Europeiska gemenskapen
och före detta jugoslaviska republiken Makedonien

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om slutandet av ett avtal inom transportområdet
mellan Europeiska gemenskapen
och före detta jugoslaviska republiken Makedonien

(framlagt av Kommissionen)

Motivering

1. Rådet gav den 22 december 1995 kommissionen fullmakt att inleda förhandlingar med före detta jugoslaviska republiken Makedonien i syfte att sluta ett samarbetsavtal, ett protokoll om ekonomiskt samarbete och ett avtal inom transportområdet. Förhandlingar inleddes den 28 mars 1996 på grundval av dessa förhandlingsdirektiv.
2. Den 19 juni 1996 enades kommissionen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien om texterna till ett samarbetsavtal (inbegripet ett protokoll om ekonomiskt samarbete) och ett avtal inom transportområdet. Dessa texter och de förklaringar som skall bifogas slutakten fastställdes som autentiska och slutgiltiga genom en skriftväxling. Detta sätt att intyga texternas äkthet valdes eftersom före detta jugoslaviska republiken Makedonien inte var beredd att parafera ett dokument som inte bar dess författningsenliga namn.
3. Samarbetsavtalet med före detta jugoslaviska republiken Makedonien är till innehållet likt det samarbetsavtal som undertecknades 1993 med Slovenien i syfte att främja ett allsidigt samarbete mellan de avtalsslutande parterna. Samtidigt framhålls det att Europeiska gemenskapens samarbete med och bistånd till före detta jugoslaviska republiken Makedonien också kommer att bidra till grannsämja mellan länder i Sydosteuropa samt utveckling av regionalt samarbete och handel. Före detta jugoslaviska republiken Makedoniens beredvillighet att inleda ett sådant samarbete och utveckla sådana relationer med andra länder i regionen utgör en viktig faktor för utvecklingen av förbindelserna och samarbetet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien.

I samarbetsavtalet finns en utvecklingsklausul om möjligheten att i sinom tid och när vissa villkor är uppfylla stärka de avtalsmässiga relationerna "med beaktande av före detta jugoslaviska republiken Makedoniens strävan efter en utvidgad relation syftande till en associering med Europeiska unionen."

Samarbetsavtalet innehåller en förmånlig handelsordning grundad på den autonoma importordning som tillämpas på länder som ingick i före detta Jugoslavien samt protokoll om ytterligare handelsarrangemang för vissa järn- och stålprodukter och om ursprungsregler.

Protokollet om ekonomiskt samarbete utgör också en integrerad del av samarbetsavtalet. I protokollet fastställs finansieringen av projekt av gemensamt intresse för Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien, särskilt projekt som rör infrastruktur, och i synnerhet infrastruktur på transportområdet. I enlighet med förhandlingsdirektiven får undertecknandet av protokollet om ekonomiskt samarbete och därmed också av samarbetsavtalet som helhet ske först när före detta jugoslaviska republiken Makedonien till fullo återbetalat sin skuld till Europeiska gemenskapen.

Samarbetsavtalet grundar sig på artiklarna 113 och 235 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

4. Avtalet på transportområdet är till innehållet likt det avtal som undertecknades 1993 med Slovenien, i vilket fri transitering från och med dagen för avtalets ikraftträdande särskilt fastställs. Vad gäller före detta jugoslaviska republiken Makedoniens transiteringstrafik genom Österrike upprättas dessutom genom avtalet ett ekopunktssystem, liknande det som föreskrivs i artikel 11 i protokoll nr 9 till Österrikes anslutningsakt till Europeiska unionen, som träder i kraft den 1 januari 1999. Syftet med detta system är att effektivt säkerställa att det inte görs åtskillnad mellan tunga transportfordon från Europeiska gemenskapen och från före detta jugoslaviska republiken Makedonien.

I avtalet anges de främsta väg- och järnvägssträckor och projekt som är av särskilt intresse för gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien och till vilka gemenskapen kan bidra ekonomiskt enligt det protokoll om ekonomiskt samarbete som är bifogat samarbetsavtalet.

Avtalet på transportområdet grundar sig på artikel 75 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

5. Kommissionen anmodar rådet att godkänna resultaten av förhandlingarna och att underteckna dessa avtal så snart de därmed sammanhängande villkoren har uppfyllts. Följaktligen lägger kommissionen för rådet fram förslagen till rådets beslut om slutandet av ett samarbetsavtal och ett avtal på transportområdet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien.

Bilaga: Uttalande för rådets protokoll.

Bilaga:**Förklaring till rådets protokoll**

Rådet och kommissionen förklarar att de kvoter, tak och referenskvantiteter som fastställs inom ramen för samarbetsavtalet med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien principiellt skall dras av från de kvoter, tak och referenskvantiteter som ingår i den ordning som är tillämplig på de republiker som uppstått ur f.d. Jugoslavien.

Vad gäller industriprodukter förbehåller sig kommissionen rätten att återkomma till frågan om sammanlagda tak för f.d. Jugoslavien med hänsyn till hur de avtalsmässiga förbindelserna mellan Europeiska unionen och de övriga republiker som uppstått ur f.d. Jugoslavien utvecklar sig.

Förslag

RÅDETS BESLUT

av den

om slutandet av ett samarbetsavtal mellan Europeiska gemenskapen
och före detta jugoslaviska republiken Makedonien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 113 och 235 jämfört med andra satsen i artikel 228.2 och andra stycket i artikel 228.3 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke, och

med beaktande av följande:

Samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien, som undertecknades den....., bör godkännas.

I fördraget fastställs för antagandet av detta beslut inga andra befogenheter än de som anges i artikel 235 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Samarbetsavtalet och slutakten mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Avtalets och slutaktens texter är bifogade detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande skall på gemenskapens vägnar göra den anmälan som föreskrivs i artikel 48.2 i avtalet.

Artikel 3

Kommissionen, som skall biträdas av företrädare för medlemsstaterna, skall företräda gemenskapen i det samarbetsråd som inrättas genom artikel 33 i avtalet.

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Det träder i kraft samma dag som det offentliggörs.

Utfärdat i Bryssel

På rådets vägnar

Ordförande

SAMARBETSAVTAL

Mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, nedan kallad gemenskapen,

å ena sidan, och

FÖRE DETTA JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN,

å den andra,

SOM ÄR BESLUTNA att stärka det ekonomiska samarbetet mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien,

SOM ÄR BESLUTNA att främja utvecklingen och diversifieringen av samarbetet kring ekonomi, finanser och handel för att skapa bättre jämvikt och struktur i sin handel och öka dess volym och att höja sina befolkningars välfärd,

SOM ÄR BESLUTNA att skapa en bättre grundval för samarbete i enlighet med sina internationella åtaganden,

SOM ÄR BESLUTNA att bidra till regional stabilitet och till öppna och samverkande relationer bland länderna i sydöstra Europa, med hänsyn tagen till den särskilda situation som råder i före detta jugoslaviska republiken Makedonien,

SOM ÄR MEDVETNA om att interimsavtalet av den 13 september 1995 bidrar till regional stabilitet och gynnar samverkande förbindelser mellan Grekland och före detta jugoslaviska republiken Makedonien,

SOM INSER att före detta jugoslaviska republiken Makedonien har tagit initiativet som ledde till FN:s resolution nr 48/84B av den 16 december 1993 om utvecklingen av goda grannrelationer mellan Balkanländerna,

SOM ÄR MEDVETNA om behovet att skapa harmoniska ekonomiska och handelsmässiga relationer mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien,

SOM ÄR MEDVETNA om vikten av att fullt ut sätta i kraft alla bestämmelser och principer som antagits inom ramen för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE), särskilt de som angivits i slutdokumentet från Helsingfors, slutdokumentet från mötena i Madrid, Wien och Köpenhamn och Parisfördraget för ett nytt Europa, i synnerhet vad gäller respekt för rättssäkerhet, demokrati och mänskliga rättigheter, liksom de som fastlades vid Bonnkonferensen om ekonomiskt samarbete,

SOM ÄR MEDVETNA om att respekten för demokratiska principer och grundläggande mänskliga rättigheter enligt den universella deklarationen om mänskliga rättigheter ligger till grund för gemenskapens interna och internationella politik och före detta jugoslaviska republiken Makedoniens interna och internationella politik och utgör en viktig aspekt av detta avtal,

SOM ÄR MEDVETNA om att detsamma gäller för de marknadsekonomiska principer som avses i dokumentet från Bonnkonferensen om ekonomiskt samarbete,

SOM INSER betydelsen av social utveckling, vilken bör åtfölja all ekonomisk utveckling,

SOM INSER betydelsen av att garantera etniska och nationella gruppers och minoriteters rättigheter, i enlighet med de åtaganden som har gjorts inom ramen för Organisationen om säkerhet och samarbete i Europa (OSSE),

SOM ÄR MEDVETNA om betydelsen av att stärka de demokratiska institutionerna och stödja den ekonomiska reformprocessen i före detta jugoslaviska republiken Makedonien, i beaktande av den allmänna situationen i området och de särskilda ekonomiska problem som före detta jugoslaviska republiken Makedonien har,

SOM ÖNSKAR etablera en regelbunden politisk dialog om bilaterala och internationella frågor av ömsesidigt intresse med särskild tyngdpunkt på att skapa förhållanden som främjar ett gradvis närmande mellan före detta jugoslaviska republiken Makedonien och gemenskapen och som gynnar samarbete och goda grannförbindelser i området.

SOM ÄR MEDVETNA om att före detta jugoslaviska republiken Makedoniens vilja att inleda ett sådant samarbete och sådana relationer med de andra länderna i området utgör en viktig aspekt i utvecklingen av relationerna och samarbetet mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien,

SOM ÄR MEDVETNA om att detta avtal utgör ett första steg i upprättandet av avtalsmässiga förbindelser mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien och att de avtalsslutande parterna snarast önskar stärka sina avtalsmässiga förbindelser i fullt beaktande av före detta jugoslaviska republiken Makedoniens önskemål om långtgående relationer med Europeiska unionen,

HAR BESLUTAT ingå detta avtal och har för detta ändamål som sina befullmäktigade ombud utsett

FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPEN

FÖR FÖRE DETTA JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN

SOM, sedan de utväxlat sina fullmakter och funnit dem vara i god och behörig form,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Syftet med detta avtal mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien är att främja ett omfattande samarbete mellan parterna för att bidra till före detta jugoslaviska republiken Makedoniens ekonomiska utveckling, särskilt utvecklingen av en marknadsekonomi som kan stärka förbindelserna mellan parterna. Gemenskapens samarbete med och dess stöd till före detta jugoslaviska republiken Makedonien skall även bidra till goda grannförbindelser och utveckling av regionalt samarbete och handel. För detta ändamål kommer föreskrifter och åtgärder att antas och genomföras på det ekonomiska, tekniska och finansiella samarbetets och handelns områden.

Före detta jugoslaviska republiken Makedoniens vilja att upprätta samverkande och goda grannförbindelser med de andra länderna i området, inbegripet främjandet av ekonomiskt samarbete och handel, utgör en viktig aspekt i utvecklingen av relationerna och samarbetet mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien enligt detta avtal.

Respekt för de demokratiska principerna och de mänskliga rättigheterna enligt den universella deklarationen om mänskliga rättigheter, Helsingforslutakten och Parisfördraget om ett nytt Europa skall ligga till grund för gemenskapens och före detta jugoslaviska republiken Makedoniens inhemska och internationella politik och utgöra en väsentlig del av detta avtal.

Samma sak gäller för principerna om marknadsekonomi enligt dokumentet från Bonnkonferensen om ekonomiskt samarbete.

Parterna erkänner betydelsen av att den sociala utvecklingen sker samtidigt med den ekonomiska utvecklingen. I detta sammanhang prioriterar parterna särskilt respekten för de grundläggande sociala rättigheterna.

AVDELNING I

Ekonomiskt, tekniskt och finansiellt samarbete

Artikel 2

Gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien skall samarbeta i syfte dels till att bidra till före detta jugoslaviska republiken Makedoniens utveckling genom ansträngningar som kompletterar före detta jugoslaviska republiken Makedoniens egna ansträngningar och dels till att stärka de ekonomiska förbindelserna mellan före detta jugoslaviska republiken Makedonien och gemenskapen på så bred bas som möjligt, vilket är till gagn för bägge parter. Särskild vikt skall läggas vid verksamheter och samarbete av mellanregionalt eller transeuropeiskt intresse.

Artikel 3

För att genomföra det samarbete som avses i artikel 2 skall hänsyn tas i synnerhet till före detta jugoslaviska republiken Makedoniens utvecklingsmål och prioriteringar.

Artikel 4

1. Syftet med samarbetet mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien på industrins område skall vara att främja särskilt följande:
 - Gemenskapens medverkan i de ansträngningar som före detta jugoslaviska republiken Makedonien gör för att modernisera och omstrukturera sin industri i syfte att övergå till marknadsekonomi och främja ekonomiskt samarbete med de andra länderna i området.
 - Marknadsundersökningar och handelsfrämjande åtgärder som bägge parter vidtar på respektive marknader och på marknaderna i tredje land.
 - Överföring och utveckling av teknologi och kunskap i före detta jugoslaviska republiken Makedonien.
 - Främjande av långsiktigt produktionssamarbete mellan de avtalsslutande parternas ekonomiska aktörer för att upprätta mera stabila och balanserade förbindelser mellan parternas ekonomier.
 - Ansträngningar att hitta lämpliga sätt att undanröja alla handelshinder på ömse sidor som kan begränsa tillträdet till endera marknaden.
 - Infordran av anbud för kontrakt angående varor och tjänster.
 - Organisering av kontakter och möten mellan industriella beslutsfattare, initiativtagare och ekonomiska aktörer i syfte att gynna upprättandet av nya förbindelser på det industriella området i överensstämmelse med målen i detta avtal.
 - Utbyte av tillgänglig information om utsikterna på kort och medellång sikt och av prognoser om produktion, konsumtion och handel.
2. Parterna skall uppmuntra utveckling och stärkande av hantverksindustrin och små och medelstora företag och deras organisationer i före detta jugoslaviska republiken Makedonien samt samarbete mellan hantverksindustrin och små och medelstora företag i gemenskapen och i före detta jugoslaviska republiken Makedonien.

För detta ändamål skall de uppmuntra informationsutbyte och teknologiöverföring samt samarbete mellan företag, särskilt genom upprättande av lämpliga kontakter med gemenskapens aktörer (Affärssamarbetscentrum, Affärssamarbetsnätverk, Euro-Infocentrer, o.s.v.) och genom att anordna direkta affärskontakter mellan företag (genom Interprise-arrangemang eller deltagande i Europartnerskap).
3. I enlighet med de marknadsekonomiska principerna och Europeiska Energistadgan skall målet för samarbetet på energiområdet mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien vara att uppmuntra särskilt till att underlätta energiöverföring, möjligheten att sammanbinda energinät och att uppmuntra de avtalsslutande parternas ekonomiska aktörer till att delta i program för forskning,

produktion och bearbetning avseende energiresurser i före detta jugoslaviska republiken Makedonien och alla andra projekt av gemensamt intresse.

4. De avtalsslutande parterna skall samarbeta i syfte att främja utvecklingen av normer för gruvindustrin och moderniseringen av befintliga anläggningar.

Artikel 5

De avtalsslutande parterna skall återuppliva och utveckla samarbetet på området forskning och teknisk utveckling på grundval av befintliga instrument.

Artikel 6

1. Huvudsyftena med samarbetet mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien på jordbruksområdet skall vara
 - att uppmuntra vetenskapligt och tekniskt samarbete i projekt av gemensamt intresse, däribland projekt i tredje land,
 - i synnerhet att främja för bägge parter fördelaktiga investeringsprojekt och att i det sammanhanget uppmuntra ansträngningar att uppnå komplementaritet.
2. För detta ändamål skall gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien
 - öka informationsutbytet om riktlinjer för jordbrukspolitiken, inbegripet prognoser på kort och medellång sikt för produktion, konsumtion och handel,
 - underlätta och uppmuntra undersökningar av praktiska system för samarbete i bägge parter intresse,
 - uppmuntra förbättring och utvidgning av kontakterna mellan ekonomiska aktörer.

Artikel 7

1. På transportområdet skall gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien undersöka möjligheterna till att
 - förbättra och utveckla av internationella transporttjänster, inbegripet kombinerade transporter, särskilt för att åstadkomma komplementaritet med beaktande av den regionala situationen, och
 - genomföra särskilda projekt av gemensamt intresse på detta område.
2. Samarbetet skall också syfta till att uppmuntra förbättring och utveckling av infrastruktur, till nytta för bägge parter.

För detta ändamål skall gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien utbyta information om projekt av gemensamt intresse för att bygga stamvägar och uppmuntra samarbete vid projektens genomförande.

3. Dessutom skall gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien ordna utbyte av synpunkter och information om utvecklingen av sin respektive transportpolitik.

Artikel 8

Gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien skall uppmuntra utbyte av information om turism och deltagande i gemensamma undersökningar om möjliga sätt att utveckla denna sektor på ett balanserat och hållbart sätt. De skall också främja kontakter mellan sina behöriga organ och branschorganisationer inom turism, i syfte att öka turistflödet.

Artikel 9

I syfte att förbättra hälsa, livskvalitet, miljö och levnadsförhållanden för bägge parter, samla den tekniska kunskapen om miljöfrågor och uppmuntra samarbete om miljöfrågor, skall gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien utbyta information om utvecklingen av den politik de bedriver med särskild tyngdpunkt på hållbar utveckling och uppmuntra gemensamt genomförande av särskilda projekt.

Artikel 10

1. Vad gäller finansiellt samarbete skall gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien utbyta information om och genomföra gemensamma analyser av sin ekonomiska politik på medellång sikt, tendenser i betalningsbalansen och den politik som styr dessa, samt om tendenser på kapitalmarknaderna i europeiska centra, i syfte att främja ekonomiska aktörers verksamhet.

De skall inom det samarbetsråd som inrättas enligt artikel 33 utbyta information om allmänna betingelser som kan påverka kapitalflöden som är öronmärkta för finansiering av investeringsprojekt i olika sektorer av gemensamt intresse.

2. Parterna är eniga om nödvändigheten av att vidta alla åtgärder och att samarbeta för att förhindra att deras finanssystem används för tvättning av pengar från kriminell verksamhet i allmänhet och särskilt från narkotikabrott.
3. Gemenskapen skall delta i finansierandet av investeringsprojekt av gemensamt intresse vilka tar hänsyn till målen i detta avtal, enligt de villkor som anges i protokollet om finansiellt samarbete.
4. Finansiellt bistånd skall möjliggöras genom PHARE-programmet enligt rådets förordning (EEG) nr 3906/89 i dess ändrade lydelse, på en flerårig vägledande grund inbegripet projekt för främjande av regionalt samarbete och andra former av samarbete.

Artikel 11

1. Inom ramen för sina befogenheter skall de avtalsslutande parterna sträva efter att uppmuntra och främja samarbete på följande områden:

- Upprättande och tillhandahållande av tjänster, inbegripet finansiella tjänster.
 - Betalningar och kapitalrörelser.
 - Information.
 - Utveckling av mänskliga resurser och utbildning, sociala frågor och folkhälsa.
 - Statistik och tullar.
 - Telekommunikationer.
 - Standardisering och certifiering.
 - Främjande av investeringar och investeringsskydd.
 - Offentlig upphandling.
2. Före detta jugoslaviska republiken Makedonien skall försöka säkerställa att dess lagstiftning tillnärmar sig gemenskapens. Gemenskapen skall tillhandahålla lämpligt tekniskt bistånd i detta syfte.
 3. Parternas förvaltningsmyndigheter skall bistå varandra på tullområdet, i enlighet med bestämmelserna i protokollet om definition av begreppet ursprungsprodukter och om metoderna för administrativ samverkan.

Artikel 12

1. Samarbetsrådet skall periodiskt bestämma allmänna riktlinjer för samarbete i syfte att nå de mål som fastställs i detta avtal.
2. Samarbetsrådet skall vara ansvarigt för att söka metoder att upprätta samarbete på de områden som definieras i detta avtal.

AVDELNING II

Handel

Artikel 13

1. Inom handelns område är avtalets syfte att främja handeln mellan parterna, med beaktande av deras respektive utvecklingsnivå och av behovet att skapa bättre jämvikt i handeln, i syfte att förbättra villkoren för avsättning av produkter från före detta jugoslaviska republiken Makedonien på gemenskapsmarknaden.

2. Gemenskapen skall tillhandahålla tekniskt bistånd i samband med före detta jugoslaviska republiken Makedoniens planerade inträde i WTO.

Artikel 14

Med förbehåll för vad som särskilt föreskrivs för vissa produkter i denna avdelning och i protokollet om ursprungsregler skall andra produkter med ursprung i före detta jugoslaviska republiken Makedonien än de som är förtecknade i bilaga 2 till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och i bilaga A till detta avtal importeras till gemenskapen utan kvantitativa restriktioner eller åtgärder med motsvarande verkan och utan tullar eller avgifter med motsvarande verkan.

Artikel 15

1. Import till gemenskapen av de produkter med ursprung i före detta jugoslaviska republiken Makedonien som är upptagna i förteckningarna i bilagan C 1 skall omfattas av årliga tak. De tak som fastställts för det år som avtalet träder i kraft är angivna för varje produkt.
2. Import till gemenskapen av de produkter som anges i bilagorna D och E skall omfattas av årliga tullkvoter, tak eller referenskvantiteter. De kvoter, tak och referenskvantiteter som fastställts för det år som avtalet träder i kraft är angivna för varje produkt.
3. När taket som fastställts för en produkt nåtts kan de tullavgifter som i allmänhet tillämpas för tredje land återinföras för import av produkter i fråga till slutet av kalenderåret.
4. När tullkvoten som fastställts för en produkt nåtts kan de tullavgifter som i allmänhet tillämpas för tredje land återinföras för import av produkter i fråga till slutet av kalenderåret.
5. När importen av en produkt som omfattas av en referenskvantitet överstiger denna referenskvantitet kan gemenskapen i enlighet med lämpligt gemenskapsförfarande fatta beslut om att den skall omfattas av ett tak som motsvarar referenskvantiteten, i beaktande av gemenskapens årliga handelsbalansen för produkten.
6. Om importen av en produkt som anges i bilaga CI under två år i följd understiger 80% av den fastställda mängden kan gemenskapen tillfälligt upphäva taket i fråga.
7. Från och med andra året efter avtalets ikraftträdande skall storleken på de tak som anges i bilaga CI höjas med 5 % årligen, med undantag för att gemenskapen kan för en period av ett år förlänga taket eller de tak som fastställts för föregående år.
8. Ytterligare handelsordningar för vissa järn- och stålprodukter fastställs i ett särskilt protokoll.
9. I avvaktan på slutandet av ett separat avtal i vilket särskilda handelsordningar fastställs skall den ordning som fastställs i rådets förordning (EG) nr 517/94 tillämpas på handel med textilprodukter (kapitel 50 till 63 i Kombinerade nomenklaturen).

10. De handelsordningar som skall tillämpas på vinprodukter skall fastställas i ett separat vin- och spritavtal.

Artikel 16

Import till gemenskapen av de produkter som anges i bilaga B skall omfattas av de tullordningar och bestämmelser som anges för var och en av dem i den bilagan.

Artikel 17

1. För vissa produkter som gemenskapen betraktar som särskilt känsliga förbehåller sig gemenskapen rätten att till samarbetsrådet hänskjuta avgörandet av de särskilda villkor för tillträde till gemenskapsmarknaden som kan visa sig nödvändiga.

Samarbetsrådet skall fastställa villkoren i fråga inom tre månader efter dagen för anmälan. Har samarbetsrådet inte fattat beslut inom den tidsfristen, får gemenskapen vidta nödvändiga åtgärder. Åtgärderna skall dock vara av samma slag som de som fastställs i artikel 15.

2. För att genomföra punkt 1 skall de avtalsslutande parterna regelbundet utbyta information inom samarbetsrådet innan de i förekommande fall fastställer särskilda villkor för produkternas tillträde till vardera partens marknader. Parterna skall i synnerhet utbyta information om handelsflöden och prognoser för produktionen och exporten på medellång och lång sikt.
3. Samarbetsrådet skall regelbundet granska de åtgärder som vidtagits enligt punkt 1 för att förvissa sig om att de är förenliga med avtalets mål.

Artikel 18

De produkter med ursprung i före detta jugoslaviska republiken Makedonien som avses i detta avtal får inte när de importeras till gemenskapen åtnjuta en gynnsammare behandling än den som medlemsstaterna tillämpar sinsemellan.

Artikel 19

På handelns område skall före detta jugoslaviska republiken Makedonien bevilja gemenskapen en behandling som inte är mindre förmånlig än den som beviljas mest gynnad nation. För att främja regionalt handelsutbyte skall före detta jugoslaviska republiken Makedonien under en övergångsperiod på fem år efter det att detta avtal har trätt i kraft ha rätt att bevilja förmånsbehandling för import med ursprung i de andra stater som uppkommit ur före detta Jugoslavien eller andra grannländer. Samarbetsrådet kan besluta om en förlängning av denna period.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 20.2 skall före detta jugoslaviska republiken Makedonien från och med detta avtals ikraftträdande inte införa nya tullar och avgifter med motsvarande verkan eller nya kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan på export till gemenskapen.

Artikel 20

1. Parterna skall underrätta varandra när detta avtal undertecknas om vilka bestämmelser om handelsregler som de tillämpar.
2. Om inte annat sägs i artikel 19.1 skall före detta jugoslaviska republiken Makedonien ha rätt att i reglerna för sin handel med gemenskapen införa nya tullar och avgifter med motsvarande verkan, eller nya kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan, och att höja tullar och avgifter eller skärpa de kvantitativa restriktionerna och åtgärderna med motsvarande verkan för produkter med ursprung i eller avsedda för gemenskapen, i den mån åtgärderna nödvändiggörs av före detta jugoslaviska republiken Makedoniens nya industrier och omstrukturering. I enlighet med detta avtals mål, skall de åtgärder som före detta jugoslaviska republiken Makedonien valt vara de som minst skadar gemenskapens handel och ekonomiska intressen.
3. Före detta jugoslaviska republiken Makedonien skall underrätta gemenskapen om de planerade åtgärderna så att ändamålsenliga diskussioner kan ordnas om dem innan de vidtas.
4. Samarbetsrådet skall regelbundet granska de åtgärder som före detta jugoslaviska republiken Makedonien har vidtagit i enlighet med punkt 2.

Artikel 21

Vad som skall avses med ursprungsprodukter vid genomförande av avdelning II och metoderna för administrativ samverkan i samband därmed är fastställt i protokollet om ursprungsregler.

Artikel 22

Vid sådana ändringar av parternas tullklassificering som påverkar de produkter som avses i detta avtal får samarbetsrådet anpassa tullklassificeringen av dessa produkter så att de stämmer överens med ändringarna, förutsatt att de verkliga fördelar som följer av detta avtal bibehålls.

Artikel 23

Parterna skall avstå från varje inhemsk skatteåtgärd som direkt eller indirekt innebär diskriminering mellan produkter från endera parten och liknande produkter med ursprung i den andra partens territorium.

Produkter som exporteras till någondera partens territorium får inte ge rätt till återbäring av nationell indirekt skatt utöver beloppet för den indirekta skatt som har tagits ut på produkterna.

Artikel 24

De avtalsslutande parterna förbinder sig att tillåta betalningar i fritt konvertibel valuta vad gäller betalningsbalansens löpande poster mellan personer som är bosatta i gemenskapen och i före detta jugoslaviska republiken Makedonien i samband med varurörelser som sker i enlighet med bestämmelserna i detta avtal.

Artikel 25

Före detta jugoslaviska republiken Makedonien skall vidta åtgärder för att garantera effektivt och adekvat skydd för immateriell, industriell och kommersiell äganderätt, inbegripet effektiva medel för upprätthållande av dessa rättigheter, på en nivå som motsvarar den som finns i gemenskapen och ansluta sig till de internationella konventionerna om immateriell, industriell och kommersiell äganderätt.

Artikel 26

Avtalet skall inte hindra sådana förbud mot eller restriktioner för import, export eller transitering av varor som grundas på hänsyn till allmän moral, allmän ordning eller allmän säkerhet eller intresset att skydda människors och djurs hälsa och liv, att bevara växter, att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde, eller att skydda immateriell, industriell och kommersiell äganderätt. Sådana förbud eller restriktioner får dock inte utgöra ett medel för godtycklig diskriminering eller innefatta en förtäckt begränsning av handeln mellan parterna.

Artikel 27

1. Om någon av parterna finner att dumpning förekommer i handeln med den andra parten, får den vidta lämpliga åtgärder mot detta bruk i enlighet med artikel VI i allmänna tull- och preferensavtalet (GATT 1994) och avtalet om genomförandet av artikel VI i GATT 1994, i överensstämmelse med de förfaranden som fastställs i artikel 30.
2. Vad gäller åtgärder som riktas mot exportbidrag åtar sig parterna att iaktta föreskrifterna i avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder.

Artikel 28

Om en produkt importeras till endera parternas territorium i så stora mängder eller under sådana förhållanden att det vållar eller hotar att vålla skada för inhemska tillverkare av liknande eller direkt konkurrerande produkter kan de berörda parterna vidta de nödvändiga säkerhetsåtgärder på de villkor och i överensstämmelse med de förfaranden som fastställs i artikel 30.

Artikel 29

I det fall att en avtalsslutande part underkastar import av produkter som kan vålla svårigheter av det slag som avses i artikel 28 ett administrativt förfarandesom syftar till att ge snabb information om tendensen i handelsflödena, skall den underrätta den andra parten om detta.

Artikel 30

1. Vad avser artikel 27.1 skall samarbetsrådet underrättas om förekomst av dumpning så snart som den importerande avtalsslutande partens myndigheter har inlett sin undersökning. Om dumpningen inte har upphört eller någon annan

tillfredsställande lösning inte har åstadkommits inom 30 dagar efter det att saken anmälts till samarbetsrådet, får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder.

2. I de fall som anges i artikel 28 skall den berörda parten innan den vidtar de åtgärder som där föreskrivs, eller så snart som möjligt när punkt 3 är tillämplig, till samarbetsrådet lämna alla relevanta uppgifter som behövs för en grundlig granskning av situationen i syfte att finna en lösning som är godtagbar för parterna. Samråd skall äga rum inom samarbetsrådet innan parten vidtar åtgärder, om den andra parten så begär.
3. I undantagsfall som kräver omedelbar åtgärd och som omöjliggör en förhandsgranskning får den berörda avtalsslutande parten i de situationer som anges i artiklarna 27 och 28 omedelbart tillämpa sådana skyddsåtgärder som är absolut nödvändiga för att avhjälpa svårigheterna.
4. Vid valet av åtgärder skall de åtgärder som minst stör detta avtals funktion ges företräde. Åtgärderna får inte gå utöver vad som är absolut nödvändigt för att avhjälpa de svårigheter som har uppstått.

Säkerhetsåtgärderna skall omedelbart anmälas till samarbetsrådet, som regelbundet skall hålla samråd om dem, särskilt i syfte att avveckla dem så snart som omständigheterna tillåter.

Artikel 31

Om det råder obalans i handeln och denna plötsligt mycket väsentligt förvärras på ett sätt som hotar att äventyra detta avtals smidiga funktion, skall parterna hålla särskilda samråd inom samarbetsrådet för att undersöka svårigheterna i syfte att hålla avtalets funktion så normal som möjligt.

Artikel 32

När en eller flera medlemsstater i gemenskapen eller före detta jugoslaviska republiken Makedonien är i allvarliga svårigheter eller allvarligt hotas av svårigheter som rör dess betalningsbalans, får den berörda parten vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder. Vid val av åtgärder skall de åtgärder som minst stör detta avtals funktion ges företräde. De skall omedelbart anmälas till den andra parten och bli föremål för regelbundna samråd inom samarbetsrådet, särskilt i syfte att avveckla dem så snart som omständigheterna tillåter.

AVDELNING III

Allmänna bestämmelser och slutbestämmelser

Artikel 33

1. Ett samarbetsråd inrättas härmed. För att de mål som anges i detta avtal skall uppnås skall samarbetsrådet ha befogenhet att fatta beslut i de fall som föreskrivs i avtalet.

Besluten skall vara bindande för parterna, som skall vidta de åtgärder som behövs för att genomföra dem.

2. Samarbetsrådet får också formulera de resolutioner, rekommendationer eller yttranden som det finner önskvärda för att nå de gemensamma målen och få avtalet att fungera smidigt.
3. Samarbetsrådet skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 34

1. Samarbetsrådet skall vara sammansatt av dels företrädare för gemenskapen och dels företrädare för före detta jugoslaviska republiken Makedonien .

Europeiska investeringsbanken skall delta i samarbetsrådets arbete när ärenden behandlas som faller inom dess behörighet.

2. Medlemmarna av samarbetsrådet kan låta sig företrädas på det sätt som anges i arbetsordningen.
3. Samarbetsrådet skall verka genom ömsesidig överenskommelse mellan gemenskapen å ena sidan och före detta jugoslaviska republiken Makedonien å den andra.

Artikel 35

1. Befattningen som ordförande i samarbetsrådet skall innehas omväxlande av endera parten i enlighet med villkor som skall fastställas i arbetsordningen.
2. Samarbetsrådet skall av sin ordförande kallas att sammanträda en gång om året. Samarbetsrådet skall dessutom sammanträda när det är nödvändigt, på begäran av endera parten i enlighet med dess arbetsordning.

Artikel 36

1. Samarbetsrådet får besluta att inrätta arbetsgrupper som den anser behövliga för att biträda det i dess arbete.

2. I sin arbetsordning skall samarbetsrådet fastställa sådana arbetsgruppers sammansättning och uppgifter samt hur de skall arbeta.

Artikel 37

När det vid det informationsutbyte som föreskrivs i detta avtal uppkommer problem eller problem befäras i avtalets allmänna funktion, särskilt på handelns område, skall samråd äga rum mellan parterna inom samarbetsrådet, i syfte att så långt möjligt undvika marknadsstörningar.

Artikel 38

Vardera avtalsslutande parten skall om andra parten så begär tillhandahålla alla relevanta uppgifter om alla avtal den sluter som innehåller regler om tull och handel och om alla ändringar i gällande tulltaxa eller utrikeshandelsordningar. När sådana ändringar eller avtal har en direkt särskild verkan på detta avtals funktion, skall lämpligt samråd äga rum inom samarbetsrådet på begäran av den andra parten så att avtalsparternas intressen kan beaktas.

Artikel 39

När gemenskapen sluter ett associations- eller samarbetsavtal som har direkt och särskilt inverkan på detta avtals funktion skall lämpligt samråd äga rum inom samarbetsrådet, så att gemenskapen kan ta hänsyn till parternas intressen enligt vad som anges i detta avtal.

I den händelse ett tredje land ansluts till gemenskapen skall lämpligt samråd äga rum inom samarbetsrådet, så att parternas intressen enligt vad som anges i detta avtal kan beaktas.

Artikel 40

1. Parterna skall vidta alla allmänna eller särskilda åtgärder som behövs för att fullgöra sina åtaganden enligt detta avtal. De skall se till att de mål som har angivits i avtalet nås.
2. Om endera parten anser att den andra parten har underlåtit att fullgöra något av sina åtaganden enligt avtalet, får den vidta lämpliga åtgärder. Den skall dessförinnan, med undantag av särskilt brådskande fall, lämna samarbetsrådet alla relevanta uppgifter som behövs för en grundlig granskning av situationen i syfte att finna en lösning som är godtagbar för de bägge parterna.
3. Vid val av sådana åtgärder skall företräde lämnas sådana som minst stör detta avtals funktion. Åtgärderna skall omedelbart anmälas till samarbetsrådet och amråd skall ske om dem inom samarbetsrådet, om den andra parten så begär.

Artikel 41

1. Varje tvist som uppkommer mellan parterna om tolkning av detta avtal får framläggas för samarbetsrådet.

2. Om samarbetsrådet inte löser tvisten vid sitt nästa möte, får endera parten anmäla till den andra att den har utsett en skiljeman. Den andra parten skall då inom två månader utse en andra skiljeman.

Samarbetsrådet skall utse en tredje skiljeman.

Skiljemännens beslut skall fattas med majoritetsomröstning.

Vardera parten i tvisten skall vidta de åtgärder som behövs för att genomföra skiljemännens beslut.

Artikel 42

På de områden som omfattas av detta avtal får

- de regler som före detta jugoslaviska republiken Makedonien tillämpar gentemot gemenskapen inte leda till diskriminering mellan medlemsstaterna och deras medborgare, vare sig fysiska eller juridiska personer,
- de regler som gemenskapen tillämpar gentemot före detta jugoslaviska republiken Makedonien inte leda till diskriminering mellan medborgare i före detta jugoslaviska republiken Makedonien, vare sig fysiska eller juridiska personer.

Artikel 43

Bilagorna A, B, C 1, C 2, D, och E, protokollet om ytterligare handelsordningar för vissa järn- och stålprodukter, protokollet om ursprungsregler och protokollet om finansiellt samarbete skall utgöra en integrerad del i detta avtal.

Artikel 44

Avtalet sluts på obegränsad tid.

Endera avtalsslutande parten kan säga upp detta avtal genom ett meddelande till andra parten. Avtalet skall upphöra att gälla sex månader efter den dag ett sådant meddelande lämnats.

Artikel 45

De avtalsslutande parterna skall då villkoren är uppfyllda undersöka möjligheten av att stärka sina avtalsmässiga relationer med beaktande av före detta jugoslaviska republiken Makedoniens strävan att utveckla relationerna mot en associering med Europeiska unionen.

Artikel 46

Avtalet skall gälla dels för de territorier på vilka Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen är tillämpligt, på de villkor som fastställs i det fördraget, dels för före detta jugoslaviska republiken Makedoniens territorium.

Artikel 47

Avtalet är upprättat i två exemplar på båda avtalsslutande parternas officiella språk vilka samtliga texter är lika giltiga.

Artikel 48

Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna i överensstämmelse med deras egna förfaranden.

Detta avtal träder i kraft den första dagen i den andra månaden som följer efter den dag då anmälan gjorts om att de förfaranden som avses i första stycket har avslutats.

* * *

BILAGA A

om de produkter som avses i artikel 14

KN-nr	Varuslag
0503 00 00	Tagel och tagelavfall, även i ordnade skikt med eller utan underlag
0507	Elfenben, sköldpadd, valbarder och valbardsborst, horn, hovar, klövar, naglar, klor och näbbar, obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter:
0507 10 00	- Elfenben; mjöl och avfall av elfenben
0509 00	Naturlig tvättsvamp av animaliskt ursprung:
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter;
	- Växtsafter och växtextrakter:
1302 13 00	- - Humleextrakt
1302 20	- Pektinämnen, pektinater och pektater:
ex 1302 20 10	- - Torra:
	- - - Pektinämnen och pektinater
ex 1302 20 90	- - Andra:
	- - - Pektinämnen och pektinater
	- Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
1302 31 00	- - Agar-agar
1302 32	- - Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur frukter eller frön från johannesbröd eller ur guarfrön:
1302 32 10	- - - Ur frukter eller frön från johannesbröd
1302 32 90	- - - Ur guarfrön
1302 39 00	- - Andra slag
1401	Vegetabiliska material av sådana slag som används främst för flätning (t.ex. bambu, rotting, vass, säv, vide, rafia, tvättad, blekt eller färgad halm samt lindbast)
ex 1401 10 00	- Bambu:
	- - Annan än obearbetad eller inte vidare bearbetad än kluven
ex 1401 20 00	- Rotting:
	- - Annan än obearbetad eller inte vidare bearbetad än kluven

KN-nr	Varuslag
ex 1401 90 00	- Andra slag:
	- - Vass och liknande., säv och liknande., obearbetad eller inte vidare bearbetade än kluven
1402	Vegetabiliska material av sådana slag som används främst som fyllning eller stoppning (t.ex. kaprock, krollsplint och sjögräs), även i ordnade skikt med eller utan underlag:
ex 1402 10 00	- Kaprock:
	- - På ett underlag eller mellan två skikt av annat material
	- - Annan än obearbetad
	- Andra slag:
ex 1402 91 00	- - Krollsplint
	- - - På ett underlag eller mellan två skikt av annat material
	- - - Annan än obearbetad
1404	Vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
ex 1404 90 00	- Andra slag:
	- - Andra än vegetabiliska råämnen av sådana slag som används främst vid färgning eller garvning, hårda frön, fruktkärnor, skal och nötter, av sådana slag som används för snidning (t.ex. stennöt och fruktkärnor av dumpalmen)
	- - - På ett underlag eller mellan två skikt av annat material
1505	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin):
1515	Andra vegetabiliska fetter och feta oljor (inbegripet jojobaolja) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
1515 60	- Jojobaolja och fraktioner av denna olja:
1515 60 90	- - Andra slag
1518	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516; oätliga blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1518 00 90	- Andra slag
1520	Glycerol (glycerin), även ren; glycerolvatten och glycerollut
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade:
1521 10	- Vegetabiliska vaxer:
1521 10 90	- - Andra

KN-nr	Varuslag
1521 90	- Andra:
1521 90 10	- - Spermaceti (valrav), även raffinerad eller färgad
1521 90 91	- - Bivax och andra insektsvaxer, även raffinerade eller färgade:
	- - - Råa
1521 90 99	- - - Andra
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:
1702 10	- Mjölksocker (inbegripet tekniskt ren laktos) samt sirap och andra lösningar av mjölksocker
1702 10 10	- - Innehållande minst 99 viktprocent laktos beräknat på torrsubstansen
1702 30	- Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos) samt sirap och andra lösningar av druvsocker, inte innehållande fruktsocker (fruktos) eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen:
	- - Annat:
1702 30 51 och 59	- - - Innehållande minst 99 viktprocent glukos beräknat på torrsubstansen
1803	Kakaomassa, även avfettad:
1804	Kakaosmör (fett eller olja)
1805	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 50 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 10 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
ex 1901 10 00	- Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar:
	- - Med undantag av beredningar innehållande kakao eller berett mjölkpulver.
1901 20 00	- Mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905
1901 90	- Andra slag:
	- - Maltextrakt:
1901 90 11	- - - Med en torrsubstanshalt av minst 90 viktprocent
1901 90 19	- - - Annat
ex 1901 90 90	- - Andra livsmedelsberedningar:
	- - - Med undantag av beredningar innehållande kakao eller berett mjölkpulver för dietiskt eller matlagningsbruk

KN-nr	Varuslag
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelonni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:
1902 11	- - Innehållande ägg
1902 19	- - Andra
1902 40	- Couscous:
1902 40 10	- - Inte beredda
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater, rispapper och liknande produkter:
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
	- Nötter, jordnötter och andra frön, även blandade med varandra:
2008 11	- - Jordnötter:
2008 11 10	- - - Jordnötssmör
2008 99	- - Andra:
ex 2008 99 99	- - - - Andra:
	- - - - - Vinblad, humleskott och liknande ätbara växtdelar
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:
2101 10	- Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:
2101 10 11 och 19	- - Extrakter, essenser eller koncentrat
	- - Beredningar:
2101 10 91	- - - Inte innehållande mjölkfett, mjölkproteiner, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 2,5 % mjölkprotein, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse
2101 20	- Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:
2101 20 10	- - Inte innehållande mjölkfett, mjölkprotein, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 2,5 % mjölkprotein, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse
2101 30	- Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:

KN-nr	Varuslag
2102 20	- Inaktiv jäst; andra encelliga mikroorganismer, döda:
2102 20 11 och 19	- - I form av tabletter, tärningar e.d. eller i förpackningar med ett nettoinnehåll av högst 1 kg
2102 30	- Beredda bakpulver
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
2106 10	- Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:
2106 10 10	- - Inte innehållande mjölkfett, mjölkprotein, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 2,5 % mjölkprotein, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse
2106 90	- Andra slag:
2106 90 30 - 59	- - Aromatiserade eller färgade sockerlösningar:
ex 2106 90 91	- - - Inte innehållande mjölkfett, mjölkprotein, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 2,5 % mjölkprotein, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse
	- - - - Med undantag av proteinhydrolysater och jästautolysater
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärssaft samt grönsakssaft enligt nr 2009:
2203	Maltdrycker
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt:
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker; sammansatta alkoholhaltiga beredningar av sådana slag som används för framställning av drycker
2209	Ättika och ättiksansättningar erhållna från ättikssyra
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning
2403	Andra varor tillverkade av tobak eller tobaksersättning; "homogeniserad" eller "rekonstituerad" tobak, tobaksextrakt och tobakssens:
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer:
	- Andra polyoler:
2905 43	- - Mannitol
2905 44	- - D-glucitol (sorbitol)

KN-nr	Vanuslag
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim:
3501 10	- Kasein:
3501 90	- Andra slag:
3501 90 90	- - Andra
3502	Albuminer, albuminater och andra albuminderivat:
3502 10	- Äggalbumin:
3502 10 91 och 99	- - Torkat (t. ex. i ark, fjäll, flingor eller pulver) och annat
3502 90	- Annat: - - Albuminer, andra än äggalbuminer: - - - Andra:
3502 90 51 och 59	- - - - Torkat (t. ex. i ark, fjäll, flingor eller pulver) och annat
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:
3505 10	- Dextrin och annan modifierad stärkelse:
3505 10 10	- - Dextrin - - Annan modifierad stärkelse:
3505 10 90	- - - Annan
3505 20	- Lim och klister
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3809 10	- På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter:
3823	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3823 60	- Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44:

BILAGA B

om de tullordningar och de bestämmelser som gäller för vissa varor som framställs genom bearbetning av de jordbruksprodukter som avses i artikel 16

KN-nr	Varuslag	Tullsats ¹
0403	Kämmjolk, filmjolk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:	
0403 10	- Yoghurt:	
0403 10 51 - 99	- - Smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	EA
0403 90	- Andra slag:	
0403 90 71 - 99	- - Smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	EA
0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter:	
0405 20	- Bredbara smörfettsprodukter:	
0405 20 10	- - Med en fetthalt av minst 39 viktprocent men mindre än 60 viktprocent	EA
0405 20 30	- - Med en fetthalt av minst 60 viktprocent men högst 75 viktprocent	EA
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:	
0710 40	- Sockermajs	EA
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:	
0711 90	- Andra grönsaker; blandningar av grönsaker:	
0711 90 30	- - Grönsaker:	
	- - - Sockermajs	EA
1517	Margarin; ätbara blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:	
1517 10	- Margarin med undantag av flytande margarin:	
1517 10 10	- - Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent	EA
1517 90	- Annat:	
1517 90 10	- - Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent	EA
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:	
1704 10	- Tuggummi, även överdraget med socker:	EA
1704 90	- Andra slag:	
1704 90 10	- - Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser	9 %
1704 90 30	- - Vit choklad	EA
1704 90 51 - 99	- - Andra	EA
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:	
1806 10	- Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:	
1806 10 15	- - Inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 5 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	Fri
1806 10 20	- - Innehållande minst 5 viktprocent men mindre än 65 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	EA
1806 10 30	- - Innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	EA
1806 10 90	- - Innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	EA
1806 20	- Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, löst förpackad i förpackningar innehållande mer än 2 kg:	

¹ Storleken på de jordbrukskomponenter som kan omfattas av maximal tull anges i Gemensamma tulltaxan (förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987).

KN-nr	Varuslag	Tullsats ¹
1806 20 10	- - Innehållande minst 31 viktprocent kakaosmör eller sammanlagt minst 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett	EA
1806 20 30	- - Innehållande sammanlagt minst 25, men mindre än 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett	EA
	- - Andra:	
1806 20 50	- - - Innehållande minst 18 viktprocent kakaosmör	EA
1806 20 70	- - - "Chocolate milk crumb"	EA
1806 20 80	- - - Chokladglasyr	EA
1806 20 95	- - - Andra	EA
	- Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:	
1806 31	- - Fyllda	EA
1806 32	- - Ofyllda	EA
1806 90	- Andra slag:	
1806 90 11 - 99	- - Choklad och varor av choklad:	EA
1806 90 50	- - Sockerkonfektyrer och sockerfria konfektyrer, innehållande kakao	EA
1806 90 60	- - Smörgåspålägg innehållande kakao	EA
1806 90 70	- - Kakaoberedningar för framställning av drycker	EA
1806 90 90	- - Andra	EA
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401 - 0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
1901 10	- Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar	EA
1901 90	- Andra slag:	
	- - Andra:	
1901 90 91	- - - Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros (inbegripet invertsocker) eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse, med undantag av livsmedelsberedningar i pulverform av varor enligt nr 0401-0404	12,8 %
1901 90 99	- - - Andra	EA
1902	Pastaprodukter, såsom spaghetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:	
1902 20	- Fyllda pastaprodukter; även kokta eller på annat sätt beredda:	
1902 20 91 - 99	- - Andra	EA
1902 30	- Andra pastaprodukter	EA
1902 40	- Couscous:	
1902 40 90	- Andra	EA
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripna någon annanstans:	EA
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:	
2001 90	- Andra slag:	
2001 90 30	- - Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2001 90 40	- - Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse	EA
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006:	
2004 10	- Potatis:	
	- - Annan:	
2004 10 91	- - - I form av mjöl eller flingor	EA
2004 90	- Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:	

¹ Storleken på de jordbrukskomponenter som kan omfattas av maximal tull anges i Gemensamma tulltaxan (förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987).

KN-nr	Varuslag	Tullsats ¹
2004 90 10	- - Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:	
2005 20	- Potatis:	
2005 20 10	- - I form av mjöl eller flingor	EA
2005 80	- Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
2008 91	- Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:	9 %
2008 99	- - Palmhjärtan	
	- - Andra:	
	- - - Utan tillsats av alkohol:	
	- - - - Utan tillsats av socker:	
2008 99 85	- - - - Majs, med undantag av sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2008 99 91	- - - - Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar innehållande minst 5 viktprocent stärkelse	EA
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:	
	- Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:	
2101 12	- - Beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:	
2101 12 98	- - - Andra	EA
2101 20	- Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:	
	- - Beredningar:	
2101 20 98	- - - Andra	EA
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:	
2102 10	- Aktiv jäst:	
2102 10 10	- - Jästkulturer	8%
2102 10 31 - 99	- - Bagerijäst	EA
2102 10 90	- - Other	10%
2105	Glassvaror, även innehållande kakao	EA
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
2106 10	- Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:	
2106 10 80	- - Andra	EA
2106 90	- Andra slag:	
2106 90 10	- - Ostfondue	EA
ex 2106 90 92	- - Andra:	
	- - - Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse:	
	- - - - Proteinhydrolysater; jästautolysater	
2106 90 98	- - - Andra	Fri EA

¹ Storleken på de jordbrukskomponenter som kan omfattas av maximal tull anges i Gemensamma tulltaxan (förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987).

BILAGA C 1^{(a) (b)}

Löpar	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
	2710 00	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral:	
		- Lättoljor:	
		-- Andra:	
		--- Specialdestillat:	
	2710 00 21	---- Petroleumnafa:	
	2710 00 25	---- Andra	
		--- Andra:	
		---- Motorbensin:	
	2710 00 31	----- Flygbensin	
		----- Annan, med en blyhalt av:	
	2710 00 33	----- Högst 0,013 gram per liter	
	2710 00 35	----- Mer än 0,013 gram per liter	
	2710 00 37	---- Jetbensin	
	2710 00 39	---- Andra lättoljor	90 000
		- Mellanoljor:	
		-- Andra:	
		--- Fotogen:	
	2710 00 51	---- Flygfotogen	
	2710 00 55	---- Annan	
	2710 00 59	--- Andra	
		- Tungoljor:	
		-- Dieselbrännoljor:	
	2710 00 69	--- Andra:	
		-- Eldningsoljor:	
	2710 00 79	--- Andra:	
		-- Smörjoljor; andra oljor:	
	2710 00 95	--- Avsedda att blandas i överensstämmelse med kompletterande anm. 6 (KN) till detta kapitel ¹	

¹ För tillämpning av detta undernummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

^{a)} Trots reglerna för tolkning av kombinerade nomenklaturen skall beskrivningen av produkterna endast anses vara vägledande, eftersom preferensordningen beslutas i enlighet med denna bilaga med hjälp av KN-nummer. När ex KN-nummer anges skall preferensordningen bestämmas genom att KN-nummer och motsvarande beskrivning tillämpas tillsammans.

^{b)} Se Taric-nr i bilaga C 2.

Löpnr	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
	2710 00 99	- - - Andra	
	2711	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten:	
		- Förtätade till vätska:	
	2711 12	- - Propan:	
		- - - Propan med en renhetsgrad av minst 99 %:	
	2711 12 11	- - - - Avsedd att användas som drivmedel eller bränsle	
		- - - Annan:	
	2711 12 99	- - - - Annan	
	2711 13	- - Butan:	
	2711 13 90	- - - Annan	
	2712	Vaselin; paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignitvax), torvvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade:	90 000 (forts.)
	2712 10	- Vaselin:	
	2712 10 90	- - Annan	
	2712 20 00	- Paraffin, innehållande mindre än 0,75 viktprocent olja	
	2712 90	- Andra slag:	
		- - Andra:	
		- - - Råa:	
	2712 90 39	- - - - Andra	
	2712 90 90	- - - Andra	
	2713	Petroleumkoks, petroleumbitumen, (asfalt) och andra återstoder av oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral:	
	2713 90	- Andra återstoder av oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral:	
	2713 90 90	- - Andra	

Löpnr	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
(1)	(2)	(3)	(4)
01.0030	3105 ¹	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnena kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg:	7 500
01.0080	4203 4203 10 00 4203 21 00 4203 29 91 4203 29 99 4203 30 00 4203 40 00	Kläder och tillbehör till kläder, av läder eller konstläder: - Kläder - - Handskar och halvhandskar: - - Speciellt utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning - - Andra: - - - Andra: - - - - För män och pojkar - - - - Andra - Bälten och axelremmar - Andra tillbehör till kläder	120
01.0090	4412 4420 4420 90 4420 90 11 4420 90 19	Kryssfaner (plywood), fanerade skivor och liknande trälaminat: Trä med inläggningar; skrin, askar, etuier och fodral för smycken, matsilver och liknande artiklar, av trä; statyetter och andra prydnadsföremål, av trä; rumsinventarier av trä, inte inbegripna i kap.94: - Andra slag: - - Trä med inläggningar: - - - Av tropiska träslag enligt kompl. anm. 2 till detta kapitel - - - Av andra träslag	16 000 m ³
01.0110	6401 6402	Vattentäta skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast och hos vilka överdelarna varken är fästade vid sulan eller hopfogade genom sömnad, nitning, spikning, skruvning, pluggning eller liknande förfarande Andra skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast	350

¹ Inom gränserna för de mängder som enligt GATT konsoliderats för export till Italien.

Löpar	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
(1)	(2)	(3)	(4)
01.0120	6403	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av läder	300
01.0140	7004	Draget eller blåst planglas, även försett med ett absorberande eller reflekterande skikt, men inte bearbetat på annat sätt:	2 200
	7004 10	- Glas, genomfärgat, opaliserat, även försett med överfång eller underfång eller med ett absorberande eller reflekterande skikt:	
	7004 10 30	- - Antikglas	
	7004 10 50	- - Växthusglas	
	7004 10 90	- - Annat	
	7004 90	- Andra:	
	7004 90 50	- - Antikglas:	
	7004 90 70	- - Växthusglas	
		- - Andra, med en tjocklek av:	
	7004 90 91	- - - Högst 2,5 mm	
	7004 90 93	- - - Mer än 2,5 mm men högst 3,5 mm	
	7004 90 95	- - - Mer än 3,5 mm men högst 4,5 mm	
	7004 90 99	- - - Mer än 4,5 mm	
01.0170	7409	Plåt och band av koppar, med en tjocklek av mer än 0,15 mm:	350
01.0180	7407	Stång och profiler av koppar:	2 010
	ex 7407 10 00	- Av raffinerad koppar:	
		- Ihåliga	
		- Av kopparlegering:	
	7407 21	- - Av kopparzinklegering (mässing):	
	ex 7407 21 90	- - - Profiler:	
		- Ihåliga	
		- - Av kopparnickellegering eller kopparnickelzinklegering (nysilver):	
	ex 7407 22 10	- - - Av kopparnickellegering:	
		- Ihåliga	
	ex 7407 22 90	- - - Av kopparnickelzinklegering (nysilver)	
		- Ihåliga	
	ex 7407 29 00	- - Annan	
		- Ihåliga	
	7411	Rör av koppar	

Löpnr	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
(1)	(2)	(3)	(4)
01.0190	ex 7604	Stång och profiler av aluminium, med undantag av 7604 21 00	1 100
	7605	Tråd av aluminium:	
01.0200	7606	Plåt och band av aluminium, med en tjocklek av mer än 0,2 mm	8 000
01.0240	ex 8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar, med undantag av de produkter enligt KN-nr 8544 30 10 och 8544 70 00	
01.0250	8546	Elektriska isolatorer, oavsett material	350
01.0280	9401	Sittmöbler (andra än sådana som omfattas av nr 9402), även bäddbara, samt delar till sittmöbler:	2 500
	9401 30	- Hög- och sänkbara snurrstolar:	
	9401 30 10	- - Med stoppning och ryggstöd och hjul eller glidfötter	
	9401 30 90	- - Andra	
	9401 40 00	- Bäddbara sittmöbler, andra än trädgårdsmöbler och campingmöbler	
	9401 50 00	- Sittmöbler av rotting, vide, bambu eller liknande material	
		- Andra sittmöbler, med trästomme:	
	9401 61 00	- - Med stoppning	
	9401 69 00	- - Andra	
		- Andra sittmöbler, med metallstomme:	
	9401 71 00	- - Med stoppning	
	9401 79 00	- - Andra	
	9401 80 00	- Andra sittmöbler	
	9401 90	- Delar:	
		- - Andra:	
	9401 90 30	- - - Av trä	
	9401 90 80	- - - Andra	
04.0030	7202	Ferrolegeringar	10 332
		- Ferrokisel (kiseljärn):	
	7202 21	- - Innehållande mer än 55 viktprocent kisel:	
	7202 21 10	- - - Innehållande mer än 55 men högst 80 viktprocent kisel	
	7202 21 90	- - - Innehållande mer än 80 viktprocent kisel	
	7202 29 00	- - Annat	

Löpur	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
(1)	(2)	(3)	(4)
04.0040	7202 30 00	- Ferrokiselmangan	410
04.0050	7202 41	- Ferrokrom:	1 732
	7202 41 10	- - Innehållande mer än 4 viktprocent kol:	
		- - - Innehållande mer än 4 men högst 6 viktprocent kol	
		- - - Innehållande mer än 6 viktprocent kol:	
	7202 41 91	- - - - Innehållande högst 60 viktprocent krom	
	7202 41 99	- - - - Innehållande mer än 60 viktprocent krom	
	7202 49	- - Annat:	
	7202 49 10		
	7202 49 50	- - - Innehållande högst 0,05 viktprocent kol	
		- - - Innehållande mer än 0,05 viktprocent men högst 0,5 viktprocent kol	
	7202 49 90	- - - Innehållande mer än 0,5 men högst 4 viktprocent kol	
		varav:	
04.0055	ex 7202 49 10 ex 7202 49 50	- Ferrokrom innehållande högst 0,10 viktprocent kol och mer än 30 % men högst 90 % krom (högförädlad ferrokrom)	
04.0090	7901	Zink i obearbetad form:	3 639
		- Olegerad zink:	
	7901 11 00	- - Innehållande minst 99,99 viktprocent zink	
	7901 12	- - Innehållande mindre än 99,99 viktprocent zink:	
	7901 12 10	- - - Innehållande minst 99,95 viktprocent men mindre än 99,99 viktprocent zink	
	7901 12 30	- - - Innehållande minst 98,5 viktprocent men mindre än 99,95 viktprocent zink	
	7901 12 90	- - - Innehållande minst 97,5 viktprocent men mindre än 98,5 viktprocent zink	
	7901 20 00	- Zinklegeringar	

BILAGA C II

Taric-nummer

Löpnr	KN-nr	Taric-nr
01.0180	ex 7407 1000	7407 1000 * 10
	ex 7407 2190	7407 2190 * 10
	ex 7407 2210	7407 2210 * 10
	ex 7407 2290	7407 2290 * 10
	ex 7407 2900	7407 2900 * 10
04.0055	ex 7202 4910	7202 4910 * 10
	ex 7202 4950	7202 4950 * 10

BILAGA D

PRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 15.2

DUKTER SKALL VID IMPORT TILL GEMENSKAPEN VARA BEFRIADE FRÅN TILLÄMPLIGA TULLAR"

KN-nr	Varuslag 1	Mängd	Särskilda bestämmelser
		(ton)	
O1011910	levande hästar, andra, för slakt	obegränsad	
O104 10 30 O104 10 80 O104 20 90	Levande får och getter	215 (levande vikt)	tullkvot
0204	Kött av får eller get	1 750	tullkvot
ex07032000	Vitlök under tiden 1 februari - 31 maj, färsk	200	tullkvot
O7095130 O7095150 O7095190	Kantareller, färska eller kylda Rörsoppar, färska eller kylda Andra svampar, färska eller kylda	600	referensmängd
O7096010	Paprika, färsk	500	tullkvot
O7102100	Ärter, även kokta, frysta	700	tullkvot
ex07119040 ex07119060	Svampar av släktet Agaricus, med undantag av odlad svamp tillfälligt konserverad Andra svampar, med undantag av odlad svamp, tillfälligt konserverad	400	referensmängd

KN-nr	Varuslag (1)	mängd (ton)	Särskilda bestämmelser
O71220 ex071230	Kepalök (vanlig lök), torkad svampar och tryffel, med undantag av odlad svamp, torkad	obegränsad obegränsad	
O7133290 O7133390 O7133990	Adzukibönor, andra, torkade Trädgårdsbönor, andra, torkade Andra bönor, torkade	obegränsad obegränsad obegränsad	
O8092011 O8092021 O8092031 O8092041 O8092051 O8092061 O8092071	Surkörsbär (Prunus Cerasus), färska	500	tak 2
ex08102010 ex08102090	Hallon, färska, undertiden 15 maj - 15 juni mulbär, mulbär och loganbär, färska under tiden 15 maj - 15 juni	obegränsad obegränsad	
O8119075	Surkörsbär (Prunus Cerasus), även kokta, frysta, med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent	7 000	tak 3
ex08121000	Surkörsbär, tillfälligt konserverade		
ex08134095	Surkörsbär, torkade		
O9042010 O9042090	Frukt av släktena Capsicum och Pimenta: torkade, krossade eller malda Paprika Krossade eller malda	obegränsad obegränsad	
O909	Frön från anis, stjärnanis, fänkål, koriander	obegränsad	
O1209	Ön, frukter och sporer, av sådana slag som används till utsäde	obegränsad	

KN-nr	Varuslag 1	Mängd	Särskilda bestämmelser
		(ton)	
ex20011000	Gurkor, beredda eller konserverade	1 000	referensmängd
20019070	Paprika, beredda eller konserverade	obegränsad	
ex20049099	Blandningar av grönsaker: Andra: Produkten "Ajvar", framställd av paprika med tillsats av kryddor, kryddextrakt eller destillat av naturliga kryddor och eventuellt auberginer och tomater, innehållande minst 9 viktprocent torrextrakt, huvudsakligen använd som sallad, fryst	obegränsad	
ex2005 90 80	Blandningar av grönsaker: Andra: Produkten "Ajvar", framställd av paprika med tillsats av kryddor, kryddextrakt eller destillat av naturliga kryddor och eventuellt auberginer och tomater, innehållande minst 9 viktprocent torrextrakt, huvudsakligen använd som sallad, icke fryst	obegränsad	
20086051 20086061 20086071 20086091	Surkörsbär, beredda eller konserverade	7000	tak 3
ex22089033	Sprit framställd av plommon, under namnet "Sljivovica", på kärl rymmande högst 2 liter	500 hl	tullkvot 4
ex24011060	Råtobak : Tobak, ostripad: Soltorkad tobak av orientalisk typ; Tobak av "Prilep"- typ	1 500	tullkvot 4
ex24012060	Tobak, delvis eller helt stripad: Soltorkad tobak av orientalisk typ; Tobak av "Prilep"-typ		

1' (1) Trots reglerna för tolkning av kombinerade nomenklaturen skall beskrivningen av produkterna endast anses vara vägledande, eftersom preferensordningen beslutas i enlighet med denna bilaga med hjälp av KN-nummer. När ex KN-nummer anges skall preferensordningen bestämmas genom att KN-nummer och motsvarande beskrivning tillämpas tillsammans.

(2) Befrielsen gäller endast värdekomponenten av tullen.

(3) Globala tak för produkter enligt KN-nummer 0811 90 75, 0812 10 00, 0813 40 95, 2008 60 51, 2008 60 61, 2008 60 71, 2008 60 91. Dessa produkter omfattas av ett lägsta importpris som varje år fastställs av gemenskapen. (med undantag av KN-nr 0813 40 95)

(4) För tillämpning av detta undernummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

BILAGA E

PRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 15.2

"Vid import till gemenskapen av följande varor skall den tillämpliga tullen sänkas med 80%"

KN-nr	Varuslag ^(a)	Mängd	Särskilda bestämmelser
0102 0102 90 ex 0102 90 51 ex 0102 90 59 ex 0102 90 71 ex 0102 90 79 0201 ex 0201 10 00 0201 20 ex 0201 20 20 ex 0201 20 30 ex 0201 20 50	Levande nötkreatur och andra oxdjur : - Andra: — Tamboskap: — Med en vikt högre än 300 kg: — Kvigor (hondjur som inte har kalvat): — För slakt : - Djur som ännu inte har några permanenta tänder och som väger minst 320 kg men högst 470 kg ^(a) — Andra: - Djur som ännu inte har några permanenta tänder och som väger minst 320 kg men högst 470 kg ^(a) — Andra: — För slakt : - Tjurar och stutar som ännu inte har några permanenta tänder och som väger minst 350 kg men högst 500 kg ^(a) — Other: - Tjurar och stutar som ännu inte har några permanenta tänder och som väger minst 350 kg men högst 500 kg ^(a) Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt: - Hela eller halva slaktkroppar: - Hela slaktkroppar som väger minst 180 kg men högst 300 kg och halva slaktkroppar som väger minst 90 kg men högst 150 kg och har svag förbening av brosket (i synnerhet vid bäckenbensfogen och på ryggkotornas tornuskotts spetsar) och ljusrött kött med särskilt fint strukturerat, vitt till ljusgult fett - Andra styckningsdelar med ben:: - Kompenserade kvartsparter - Kompenserade kvartsparter som väger minst 90 kg men högst 150 kg och har svag förbening av brosket (i synnerhet vid bäckenbensfogen och på ryggkotornas tornuskotts spetsar) och ljusrött kött med särskilt fint strukturerat, vitt till ljusgult fett a - Framkvartsparter, sammanhängande eller avskilda : — Avskilda framkvartsparter som väger minst 45 kg men högst 75 kg och har svag förbening av brosket (i synnerhet på tornuskottets spetsar) och ljusrött kött med särskilt fint strukturerat, vitt till ljusgult fett ^(a) - Bakkvartsparter, sammanhängande eller avskilda: - Avskilda bakkvartsparter som väger minst 45 kg men högst 75 kg (för s.k. pistoler minst 38 kg men högst 68 kg) och har svag förbening av brosket (i synnerhet på tornuskottets spetsar) och ljusrött kött med särskilt fint strukturerat, vitt till ljusgult fett ^(a)	1650 ton (slaktvikt)	Tullkvot

- a) För tillämpning av detta undernummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.
- b) Där ex anges framför KN-numret skall förmånsordningen avgöras genom tillämpning av KN-numret och motsvarande varubeskrivning sammantaget.

PROTOKOLL OM YTTERLIGARE HANDELSORDNINGAR FÖR VISSA JÄRN- OCH STÅLPRODUKTER

Artikel 1

Detta protokoll skall tillämpas på produkter som anges i kapitlen 72 och 73 i Gemensamma tulltaxan¹ under följande nummer: 7204, 7208-7212, 7303-7306. Det skall också tillämpas på andra färdiga stålprodukter som i framtiden kan ha sitt ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 2

1. Import till gemenskapen av de produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som anges i bilaga I till detta protokoll skall omfattas av årliga tulltak; de tak som fastställts för det år då avtalet träder i kraft anges för varje produkt.
2. Från och med det andra året efter det att avtalet har trätt i kraft skall de tak som anges i bilaga I årligen höjas med 5 %; gemenskapen kan dock för en period på ett år bibehålla det tak eller de tak som fastställts för föregående år.

Artikel 3

1. Kvantitativa restriktioner, tullar eller avgifter på import till gemenskapen och alla åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samma dag som avtalet träder i kraft, med undantag av sådana som gäller avfall och skrot av järn eller stål som omfattas av hela KN-nummer 7204, vilka skall minskas successivt och skall vara avskaffade senast vid utgången av det andra året efter det att avtalet har trätt i kraft.
2. Den f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer att successivt liberalisera de exportrestriktioner som gäller för avfall och skrot av järn eller stål. Den kommer därför att tillåta export av dessa produkter till gemenskapen inom följande kvantitativa gränser: 20 000 ton under det första året efter avtalets ikraftträdande och 35 000 ton under det andra året efter avtalets ikraftträdande.
3. Myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer inom tre månader efter avtalets ikraftträdande att underrätta gemenskapen om de interna åtgärder som vidtagits för att till fullo genomföra denna successiva liberalisering och sända kommissionen närmare uppgifter om de exportlicenser som har utfärdats och om exporten med sex månaders intervaller. Kontaktgruppen kommer att göra regelbundna översyner av den successiva liberaliseringen av exportrestriktionerna och i förekommande fall ge rekommendationer till arbetsrådet.

¹ EGT nr L 319, 30.12.1995.

Artikel 4

När någon produkt har importerats till den ena avtalsslutande partens territorium i sådana ökande kvantiteter eller under sådana omständigheter att detta vållar eller riskerar att vålla skada för inhemska producenter av den likadana produkten eller jämförbara produkter eller allvarliga störningar på stålmarknaden hos den andra parten, skall parterna omedelbart samråda för att finna en lämplig lösning innan den berörda parten vidtar lämpliga åtgärder. I första hand skall sådana åtgärder väljas som minst stör avtalets funktion.

Artikel 5

1. De avtalsslutande parterna inser behovet av ett administrativt förfarande för snabb information om utvecklingen av handelsflödena vad gäller handeln med stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i syfte att öka graden av öppenhet och undvika eventuell omläggning av handeln.
2. De avtalsslutande parterna är därför eniga om att upprätta ett system med dubbelkontroll, utan kvantitativa restriktioner, för import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, att utbyta statistiska uppgifter om export och kontrolldokument och att samråda omedelbart om alla eventuella problem som uppkommer vid tillämpningen av systemet.
3. Närmare bestämmelser om systemet med dubbelkontroll ingår i bilaga III till detta protokoll. Det fortsatta behovet av detta system skall regelbundet prövas. Bilagan kan senare ändras och systemet med dubbelkontroll kan avskaffas genom ett beslut av samarbetsrådet.

Artikel 6

Parterna förbinder sig att nära samarbeta i frågor som hänför sig till järn- och stålindustrin, särskilt inom de områden som nämns i artikel 4 i avtalet. I detta sammanhang är de eniga om att säkerställa öppenhet genom regelbundet informationsutbyte om den politik som bedrivs beträffande t.ex. konkurrens, statligt stöd och omstrukturering.

Artikel 7

Parterna är eniga om att ett av de särskilda organ som inrättas av samarbetsrådet skall vara en kontaktgrupp, ansvarig för diskussioner om tillämpningen av detta protokoll.

Bilaga I ^(a)

Löpnr	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
(1)	(2)	(3)	(4)
06.0020	7208	Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, varmvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag:	5 421
	7208 10 00	- I ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, med reliefmönster (EKSG)	
		- Andra, i ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, betade:	
	7208 25 00	-- Med en tjocklek av mer än 4,75 mm (EKSG)	
	7208 26 00	-- Med en tjocklek av mer än 3 mm men mindre än 4,75 mm (EKSG)	
	7208 27 00	-- Med en tjocklek av mindre än 3 mm (EKSG)	
		- Andra i ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen:	
	7208 36 00	-- Med en tjocklek av mer än 10 mm (EKSG)	
	7208 37	-- Med en tjocklek av mer än 4,75 mm men högst 10 mm:	
	7208 37 10	--- Avsedda för omvalsning (EKSG) ¹	
	7208 37 90	--- Andra (EKSG)	
	7208 38	-- Med en tjocklek av mer än 3 mm men mindre än 4,75 mm :	
	7208 38 10	--- Avsedda för omvalsning (EKSG) ¹	
	7208 38 90	--- Andra (EKSG)	
	7208 39	-- Med en tjocklek av mindre än 3 mm:	
	7208 39 10	--- Avsedda för omvalsning (EKSG) ¹	
	7208 39 90	--- Andra (EKSG)	
	7211	Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av mindre än 600 mm och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag:	
		- Varmvalsade men inte vidare bearbetade:	
	7211 13 00	- - Valsade på fyra sidor eller i slutna spår, med en bredd av mer än 150 mm och med en tjocklek av minst 4 mm, inte i ringar eller rullar och utan mönster i relief (EKSG)	
	7211 14	- - Andra, med en tjocklek av minst 4,75 mm:	
	ex 7211 14 10	- - - Med en bredd av mer än 500 mm (EKSG)	
	7211 19	- - Andra:	
	ex 7211 19 20	- - - Med en bredd av mer än 500 mm (EKSG)	

⁽¹⁾ För tillämpning av detta undernummer erfordras att villkoren i relevanta gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.
^(a) Oaktat reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, skall formuleringen av produkternas beteckning endast anses ha antydande värde, den prioriterade översikten bestämmas av sammanhanget i denna bilaga genom tillämpning av KN-numren. Där det anges ex KN-nummer skall den prioriterade översikten bestämmas genom tillämpning av KN-numren och motsvarande beskrivning tillsammans.

Löpnr	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
(1)	(2)	(3)	(4)
06.0050	7211	Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av mindre än 600 mm och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag:	1 063
		- Varmvalsade men inte vidare bearbetade:	
	7211 14	- - Andra, med en tjocklek av minst 4,75 mm:	
	ex 7211 14 90	- - - Med en bredd av högst 500 mm (EKSG)	
	7211 19	- - Andra:	
	ex 7211 19 90	- - - Med en bredd av högst 500 mm (EKSG)	
		- Kallvalsade men inte vidare bearbetade:	
	7211 23	- - Innehållande mindre än 0,25 viktprocent kol:	
		- - - Med en bredd av högst 500 mm:	
	7211 23 51	- - - - I rullar avsedda för framställning av vitplåt (EKSG)	
	7212	Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av mindre än 600 mm, pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag:	
		- Pläterade:	
		- - Med en bredd av högst 500 mm:	
		- - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade:	
	7212 60		
		- - - - Varmvalsade och pläterade men inte vidare bearbetade (EKSG)	
	ex 7212 60 91		

06.0060	7208	Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, varmvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag:	6 256
	7208 40	- Inte i ringar eller rullar och inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, med reliefmönster: - Andra, inte i ringar eller rullar och inte vidare bearbetade efter varmvalsningen: - - - Andra:	
	7208 51 30	- - - - Med en tjocklek av mer än 20 mm (EKSG)	
	7208 51 50	- - - - Med en tjocklek av mer än 15 mm men högst 20 mm (EKSG) - - - - Med en tjocklek av mer än 10 mm men högst 15 mm:	
	7208 51 91	- - - - - Med en bredd av minst 2 050 mm (EKSG)	
	7208 51 99	- - - - - Med en bredd av mindre än 2 050 mm (EKSG)	
	7208 52	- - Med en tjocklek av mer än 4,75 mm men högst 10 mm: - - - Andra:	
	7208 52 91	- - - - Med en bredd av minst 2 050 mm (EKSG)	
	7208 52 99	- - - - Med en bredd av mindre än 2 050 mm (EKSG)	
	7208 53	- - Med en tjocklek av mer än 3 mm men mindre än 4,75 mm:	
	7208 53 90	- - - Andra (EKSG)	
	7208 54	- - Med en tjocklek av mindre än 3 mm:	
	7208 54 10	- - - Med en tjocklek av minst 2 mm (EKSG)	
	7208 54 90	- - - Med en tjocklek av mindre än 2 mm (EKSG)	
	7208 90	- Andra slag:	
	7208 90 10	- - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG)	
	7209	Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag: - I ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter kallvalsningen:	
	7209 16	- - Med en tjocklek av mer än 1 mm men mindre än 3 mm:	
	7209 16 10	- - - Elektroplåt (EKSG)	

06.0060 (forts.)	7209 16 90	- - - Andra (EKSG)	6 256 (forts.)
	7209 17	- - Med en tjocklek av mer än 0,5 mm men högst 1 mm:	
	7209 17 10	- - - Elektrolåt (EKSG)	
	7209 17 90	- - - Andra (EKSG)	
	7209 18	- - Med en tjocklek av mindre än 0,5 mm:	
	7209 18 10	- - - Elektrolåt (EKSG)	
		- - - Andra slag:	
	7209 18 91	- - - Med en tjocklek av minst 0,35 mm men mindre än 0,5 mm (EKSG)	
	7209 18 99	- - - Med en tjocklek av mindre än 0,35 mm (EKSG)	
		- Inte i ringar eller rullar och inte vidare bearbetade efter kallvalsningen:	
	7209 26	- - Med en tjocklek av mer än 1 mm men mindre än 3 mm:	
	7209 26 10	- - - Elektrolåt (EKSG)	
	7209 26 90	- - - Andra slag (EKSG)	
	7209 27	- - Med en tjocklek av mer än 0,5 mm men högst 1 mm:	
	7209 27 10	- - - Elektrolåt (EKSG)	
	7209 27 90	- - - Andra slag (EKSG)	
	7209 28	- - Med en tjocklek av mindre än 0,5 mm:	
	7209 28 10	- - - Elektrolåt (EKSG)	
	7209 28 90	- - - Andra slag (EKSG)	
	7209 90	- Andra slag:	
	7209 90 10	- - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG)	
	7210	Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag: - Överdragna med tenn, dock inte pläterade:	
	7210 11	- - Med en tjocklek av minst 0,5 mm:	
	7210 11 10	- - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG)	

06.0060 (forts.)	7210 12	- - Med en tjocklek av mindre än 0,5 mm: - - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form:	6 256 (forts.)
	7210 12 11	- - - - Vitplåt (EKSG)	
	7210 12 19	- - - - Andra (EKSG)	
	7210 20	- Överdragna med bly, dock inte pläterade:	
	7210 20 10	- - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG)	
	7210 30	- Pläterade eller överdragna med zink på elektrolytisk väg:	
	7210 30 10	- - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG) - Överdragna med zink på annat sätt, dock inte pläterade:	
	7210 41	- - Korrugerade:	
	7210 41 10	- - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG)	
	7210 49	- - Andra:	
	7210 49 10	- - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG)	
	7210 50	- Överdragna med kromoxider eller med krom och kromoxider, dock inte pläterade:	
	7210 50 10	- - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG) - Pläterade eller överdragna med aluminium:	
	7210 61	- - Pläterade eller överdragna med aluminium-zinklegeringar:	
	7210 61 10	- - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG)	
	7210 69	- - Andra:	
	7210 69 10	- - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form (EKSG)	
	7210 70	- Målade, lackerade eller plastöverdragna: - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form:	

06.0060 (forts.)	7210 70 31	- - - Vitplåt och produkter, överdragna med kromoxider eller med krom och kromoxider och lackerade (EKSG)	6 256 (forts.)
	7210 70 39	- - - Andra (EKSG)	
	7210 90	- Andra slag:	
		- - Andra:	
		- - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade (inbegripet pläterade) eller skurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form:	
	7210 90 31	- - - - Pläterade (EKSG)	
	7210 90 33	- - - - Överdragna med tenn och tryckta (EKSG)	
	7210 90 38	- - - - Andra (EKSG)	
	7211	Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av mindre än 600 mm och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag:	
		- Varmvalsade men inte vidare bearbetade:	
	7211 14	- - Andra, med en tjocklek av minst 4,75 mm:	
	ex 7211 14 10	- - - Med en bredd av mer än 500 mm (EKSG)	
	7211 19	- - Andra:	
	ex 7211 19 20	- - - Med en bredd av mer än 500 mm (EKSG)	
		- Kallvalsade men inte vidare bearbetade:	
	7211 23	- - Innehållande mindre än 0,25 viktprocent kol:	
	7211 23 10	- - - Med en bredd av mer än 500 mm (EKSG)	
	7211 29	- - Andra:	
	7211 29 20	- - - Med en bredd av mer än 500 mm (EKSG)	
	7211 90	- Andra:	
		- - Med en bredd av mer än 500 mm (EKSG)	
	7211 90 11	- - - Inte vidare bearbetade än ytbehandlade (EKSG)	
	7212	Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av mindre än 600 mm, pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag:	
	7212 10	- Överdragna med tenn, dock inte pläterade:	
	7212 10 10	- - Vitplåt, inte vidare bearbetad än ytbehandlad (EKSG)	

06.0060 (forts.)		-- Andra:	
		--- Med en bredd av mer än 500 mm:	
	ex 7212 10 91	---- Inte vidare bearbetade än ytbehandlade (EKSG)	
	7212 20	- Pläterade eller överdragna med zink på elektrolytisk väg:	
		-- Med en bredd av mer än 500 mm:	
	7212 20 11	--- Inte vidare bearbetade än ytbehandlade (EKSG)	
	7212 30	- Överdragna med zink på annat sätt, dock inte pläterade:	
		-- Med en bredd av mer än 500 mm:	
	7212 30 11	--- Inte vidare bearbetade än ytbehandlade (EKSG)	
	7212 40	- Målade, lackerade eller plastöverdragna:	
	7212 40 10	- Vitplåt, inte vidare bearbetad än ytbehandlad (EKSG)	
		-- Andra:	
		--- Med en bredd av mer än 500 mm:	
	7212 40 91	---- Inte vidare bearbetade än ytbehandlade (EKSG)	
	7212 50	- Försedda med annat överdrag, dock inte pläterade:	
		-- Med en bredd av mer än 500 mm:	
	ex	--- Andra:	
		---- Inte vidare bearbetade än ytbehandlade:	
	7212 50 31	----- Överdragna med bly (EKSG)	
	7212 50 51	----- Andra (EKSG)	
	7212 60	- Pläterade:	
		-- Med en bredd av mer än 500 mm:	
	7212 60 11	--- Inte vidare bearbetade än ytbehandlade (EKSG)	
			6 256 (forts.)

01.0160	7304	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål, sömlösa:	7 600
	7304 10	- rör av sådana slag som används till olje- eller gasledningar:	
	7304 10 10	— med en ytterdiameter av högst 168,3 mm	
	7304 10 30	— med en ytterdiameter av mer än 168,3 mm, men högst 406,4 mm	
	7304 10 90	— med en ytterdiameter av mer än 406,4 mm	
	7304 29	- foderör, borrhör och andra rör som används vid borming efter olja eller gas:	
	7304 29 11	- andra:	
	7304 29 19	— med en ytterdiameter av mer än 406,4 mm	
		— med en ytterdiameter av högst 406,4 mm	
	7304 31	- andra slag, med runt tvärsnitt, av järn eller olegerat stål:	
		- kalldragna eller kallvalsade (kallreducerade):	
	7304 31 91	— andra:	
	7304 31 99	— precisionsrör	
	7304 39	— andra slag	
	7304 39 10	- andra:	
		— obearbetat, raka och med jämntjocka väggar, endast för användning vid tillverkning av rör med andra tvärsnitt och väggjocklekar ¹	
		— andra:	
		— andra slag:	
		— andra slag:	
	7304 39 51	— gångrör eller gängbara rör (gasrör)	
	7304 39 59	— pläterade eller förzinkade	
		— andra	
	7304 39 91	— andra, med en ytterdiameter av:	
	7304 39 93	— högst 168,3 mm	
	7304 39 99	— mer än 168,3 mm men högst 406,4 mm	
		— mer än 406,4 mm	
	7304 41	- andra slag, med runt tvärsnitt, av järn:	
	7304 41 90	- kalldragna eller kallvalsade (kallreducerade):	
	7304 49	— andra	
	7304 49 10	- andra:	
		— obearbetade, raka och med jämntjocka väggar, endast för användning vid tillverkning av rör med andra tvärsnitt och väggjocklekar ¹	

¹ För tillämpning av detta nummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

Löpnr	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
(1)	(2)	(3)	(4)
01.0160 (forts.)	7304 49 30	-- andra: --- med röranslutningar och lämpliga för rörledningar för gas eller vätskor i civila luftfartyg ¹ --- andra slag: ---- med en ytterdiameter av högst 406,4 mm ---- med en ytterdiameter av mer än 406,4 mm	7 600 (forts.)
	7304 49 91	- andra slag, med runt tvärsnitt, av annat legerat stål:	
	7304 49 99	- kalldragna eller kallvalsade (kallreducerade):	
	7304 51	-- raka och med jämntjocka väggar, av legerat stål innehållande minst 0,9 viktprocent men högst 1,15 viktprocent av kol, högst 0,5 viktprocent men högst 2 viktprocent av krom och minst 0,5 viktprocent av molybden, med en längd av:	
	7304 51 11	--- högst 4,5 m	
	7304 51 19	--- minst 4,5 m	
		-- andra slag:	
	7304 51 91	--- andra slag:	
	7304 51 99	---- precisionsrör	
	7304 59	---- andra	
	7304 59 10	- andra slag:	
		-- obearbetade, raka och med jämntjocka väggar, endast för användning vid tillverkning av rör med andra tvärsnitt och väggjocklekar ¹	
		-- andra, raka och med jämntjocka väggar, av legerat stål innehållande minst 0,9 viktprocent men högst 1,15 viktprocent av kolstål, minst 0,5 viktprocent men högst 2 viktprocent av krom och minst 0,5 viktprocent av molybden, med en längd av:	
	7304 59 31	--- högst 4,5 m	
	7304 59 39	--- minst 4,5 m	
		-- andra slag:	
	7304 59 91	--- andra:	
	7304 59 93	---- med en ytterdiameter av högst 168,3 mm	
	7304 90	---- med en ytterdiameter av mer än 168,3 mm, men högst 406,4 mm	
	7304 90 90	---- med en ytterdiameter av minst 406,4 mm	
		- andra slag	
	7305	-- andra slag	
		Andra rör av järn eller stål (t.ex. svetsade eller nitade), med runt inre och yttre tvärsnitt och med en ytterdiameter av mer än 406,4 mm:	

¹ För tillämpning av detta undernummer erfordras att villkoren i relevanta gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

Löpnr	KN-nr	Varuslag	Tak (ton)
(1)	(2)	(3)	(4)
01.0160 (forts.)	7306	Andra rör och andra ihåliga profiler, av järn eller stål (t.ex. hopböjda utan fogning, svetsade, nitade eller med liknande fogning):	7 600 (forts.)
	7306 10	- rör av sådana slag som används till olje- och gasledningar (pipelines):	
		- längssvetsade, med en ytterdiameter av:	
	7306 10 11	--- högst 168,3 mm	
	7306 10 19	--- minst 168,3 mm men högst 406,4 mm	
	7306 10 90	- spiralsvetsade	
	7306 20 00	- fodenrör, borrhör och andra rör som används vid borming efter olja eller gas	
	7306 30	- andra slag, svetsade, med runt tvärsnitt, av järn eller olegerat stål:	
		- andra slag:	
	7306 30 21	--- precisionsrör, med en väggjocklek av:	
	7306 30 29	--- högst 2 mm	
		--- mer än 2 mm	
		- andra slag:	
	7306 30 51	--- gängade eller gängbara rör (gasrör):	
	7306 30 59	--- pläterade eller förzinkade	
		--- andra slag	
		--- andra, med en ytterdiameter av:	
	7306 30 71	--- högst 168,3 mm:	
	7306 30 78	--- pläterade eller förzinkade	
	7306 30 90	--- andra slag	
	7306 40	--- minst 168,3 mm men högst 406,4	
		- andra slag, svetsade, med runt tvärsnitt, av rostfritt stål:	
	7306 40 91	- andra slag:	
	7306 40 99	--- kalldragna eller kallsvetsade (kallreducerade)	
	7306 50	- andra slag	
		- andra slag, svetsade, med runt tvärsnitt, av annat legerat stål:	
	7306 50 91	- andra slag:	
	7306 50 99	--- precisionsrör	
	7306 60	--- andra slag	
		- andra slag, svetsade, med kvadratisk eller rektangulärt tvärsnitt:	
		- andra slag:	
	7306 60 31	--- med kvadratisk eller rektangulärt tvärsnitt, med en väggjocklek av:	
	7306 60 39	--- högst 2 mm	
	7306 60 90	--- minst 2 mm	
	7306 90 00	- andra slag	
		- andra	

Bilaga II

Taric-nummer

Löpnummer	KN-nummer	Taric-nummer
06.0020	ex 7211 14 10	7211 14 10 12 7211 14 10 91
	ex 7211 1920	7211 19 20 12 7211 19 20 14 7211 19 20 91
06.0050	ex 7211 14 90 ex 7211 19 90 ex 7212 60 91	7211 14 90 90 7211 19 90 90 7212 60 91 90
06.0060	ex 7211 14 10	7211 14 10 18 7211 14 10 19 7211 14 10 99
	ex 7211 19 20	7211 19 20 13 7211 19 20 15 7211 19 20 17 7211 19 20 18 7211 19 20 99
	ex 7212 10 91	7212 10 91 90

Bilaga III

om införande av ett system med dubbelkontroll för export av vissa EKSG- och EG-stålprodukter från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till Europeiska gemenskaperna

Artikel 1

1. Från och med den dag samarbetsavtalet (nedan kallat "avtalet") mellan Europeiska gemenskapen (nedan kallad "gemenskapen") och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien träder i kraft får de produkter som anges i bilaga I och som har sitt ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien importeras till gemenskapen endast mot uppvisande av ett kontrolldokument som har utfärdats av myndigheter i gemenskapen enligt den förlaga som visas i bilaga II.
2. Klassificeringen av de produkter som omfattas av denna bilaga grundar sig på gemenskapens tulltaxe- och statistiknomenklatur (nedan kallad "Kombinerade nomenklaturen" eller i förkortad form "KN"). Ursprunget för de produkter som omfattas av denna bilaga skall fastställas enligt gällande gemenskapsbestämmelser.
3. De behöriga myndigheterna i gemenskapen skall åta sig att underrätta f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om alla ändringar i Kombinerade nomenklaturen vad gäller de produkter som omfattas av systemet med dubbelkontroll före den dag då dessa ändringar träder i kraft i gemenskapen.
4. Import till gemenskapen av de järn- och stålprodukter som anges i bilaga I och som har sitt ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall dessutom ske mot uppvisande av ett exportdokument som är utfärdat av de behöriga myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. För att undvika problem vid årets slut skall importören visa upp exportdokumentet i original senast den 31 mars året efter det år då de varor som omfattas av dokumentet avsändes.
5. Ett exportdokument kommer inte att krävas för de varor som redan sänts före den dag då avtalet träder i kraft, under förutsättning att dessa produkters bestämmelseort inte har ändrats från en ort utanför gemenskapen och att de produkter som enligt det tidigare kontrollsystem som tillämpades 1996 endast fick importeras mot uppvisande av ett kontrolldokument faktiskt åtföljs av ett sådant dokument.
6. Avsändning anses ha ägt rum den dag då varorna lastades på transportmedlet för export.

7. Exportdokumentet skall överensstämma med den förlaga som visas i bilaga III. Det skall vara giltigt för export till hela gemenskapens tullområde.
8. Den f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall meddela Europeiska gemenskapernas kommission namn och adress på de relevanta regeringsmyndigheter i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som har befogenhet att utfärda och kontrollera exportdokument samt prov på de stämplat och underskrifter som dessa använder. Den f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall också meddela kommissionen eventuella förändringar i dessa uppgifter.
9. Vissa tekniska bestämmelser för genomförandet av systemet med dubbelkontroll anges i bilaga IV.

Artikel 2

1. Den f.d. jugoslaviska republiken Makedonien åtar sig att förse gemenskapen med noggranna statistiska uppgifter om de exportdokument som utfärdas av dess myndigheter enligt artikel 1. Dessa uppgifter skall lämnas till gemenskapen vid slutet av den månad som följer på den månad till vilken statistiken hänför sig.
2. Gemenskapen åtar sig att förse myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien med noggranna statistiska uppgifter om de kontrolldokument som utfärdas av medlemsstaterna för de produkter som anges i bilaga I. Dessa uppgifter skall lämnas till myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien vid slutet av den månad som följer på den månad till vilken statistiken hänför sig.

Artikel 3

Vid behov och på begäran av endera parten skall samråd hållas om eventuella problem som uppstår i samband med tillämpningen av systemet med dubbelkontroll. Sådana samråd skall hållas omedelbart. Samråd som hålls enligt denna artikel skall genomföras av båda parter i en anda av samarbete och med en vilja att överbrygga skiljaktigheter dem emellan.

Artikel 4

Tillkännagivanden som görs enligt denna bilaga skall inges

- för gemenskapens del till Europeiska gemenskapernas kommission (GDI/D/2 och GDIII/C/2),
- för f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens del till dess delegation vid Europeiska gemenskaperna, dess utrikesministerium och ekonomiministerium.

Tillägg I till bilaga III

**F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN
FÖRTECKNING ÖVER PRODUKTER SOM SKALL UNDERKASTAS
DUBBELKONTROLL**

Hela KN-nummer 7208

Hela KN-nummer 7209

Hela KN-nummer 7210

Hela KN-nummer 7211

Hela KN-nummer 7212

Hela KN-nummer 7303

Hela KN-nummer 7304

Hela KN-nummer 7305

Hela KN-nummer 7306

Tillägg II till bilaga III

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

KONTROLLDOKUMENT

1	1. Mottagare (namn, fullständig adress, land, momsregistreringsnummer)	2. Licensnummer
		3. Plats och datum för införseln
		4. Behörig utfärdande myndighet (namn, adress och telefonnummer)
	5. Uppgiftslämnare/företrädare (i förekommande fall) (namn och fullständig adress)	6. Ursprungsland (och geonomenklaturnummer)
7. Bestämmelse land (och geonomenklaturnummer)		
8. Sista giltighetsdag		
Innehavarens exemplar	9. Varubeskrivning	10. KN-nummer och kategori
		11. Nettovikt i kg/eller i ytterligare enhet
		12. Cif-värdet i ecu vid gemenskapsgränsen
1	13. Ytterligare upplysningar	
14. Behörig myndighets påskrift		
Datum:		
Underskrift: Stämpel:		

15. AVRÄKNING Ange tillgänglig kvantitet i delfält 1 under kolumn 17 och den avräknade kvantiteten i delfält 2			
16. Nettokvantitet (nettovikt eller annan måttenhet med angivande av måttenheten)		19. Tullhandlig (formulär och nummer) eller utdragsnummer och avräkningsdatum	20. Namn, medlemsstat, den avräknade myndighetens stämpel och underskrift
17. Med siffror	18. Avräknad kvantitet med bokstäver		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Tilläggsblad kan bifogas.

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

KONTROLLDOKUMENT

Uttärdande myndighets exemplar	2	1. Mottagare (namn, fullständig adress, land, momsregistreringsnummer)	2. Licensnummer
			3. Plats och datum för införseln
			4. Behörig utfärdande myndighet (namn, adress och telefonnummer)
		5. Uppgiftslämnare/företrädare (i förekommande fall) (namn och fullständig adress)	6. Ursprungsland (och geonomenklaturnummer)
			7. Bestämmeiseland (och geonomenklaturnummer)
			8. Sista giltighetsdag
	2	9. Varubeskrivning	10. KN-nummer och kategori
			11. Nettovikt i kg/eller i ytterligare enhet
		12. Cif-värdet i ecu vid gemenskapsgränsen	
13. Ytterligare upplysningar			
14. Behörig myndighets påskrift			
Datum:			
Underskrift: Stämpel:			

15. AVRÄKNING			
Ange tillgänglig kvantitet i delfält 1 under kolumn 17 och den avräknade kvantiteten i delfält 2			
16. Nettokvantitet (nettovikt eller annan måttenhet med angivande av måttenheten)		19. Tullhandlig (formulär och nummer) eller utdragsnummer och avräkningsdatum	20. Namn, medlemsstat, den avräknade myndighetens stämpel och underskrift
17. Med siffror	18. Avräknad kvantitet med bokstäver		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Tilläggsblad kan bifogas.

Tillägg III till bilaga III

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(²) In the currency of the sale contract.

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No.
	3. Year		4. Product group
	EXPORT LICENCE (ECSC products)		
5. Consignee (name, full address, country)	6. Country of origin		7. Country of destination
	8. Place and date of shipment – Means of transport		
9. Supplementary details			
10. Description of goods – Manufacturer		11. CN code	12. Quantity (¹)
			13. FOB Value (²)
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY			
15. Competent authority (name, full address, country)		At, on	
		 (Signature) (Stamp)	

EXPORTLICENS

(EKSG-produkter)

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)
2. Nummer
3. År
4. Produktgrupp
5. Mottagare (namn, fullständig adress, land)
6. Ursprungsland
7. Bestämmelseland
8. Plats och datum för avsändande — Transportmedel
9. Övriga upplysningar
10. Varubeskrivning — Tillverkare
11. KN-nummer
12. Kvantitet ⁽¹⁾
13. Fob-värde ⁽²⁾
14. FÖRSÄKRAN AV DEN BEHÖRIGA MYNDIGHETEN
15. Behörig myndighet (namn, fullständig adress, land)

Plats, Datum

(Underskrift)

Stämpel

⁽¹⁾ Nettovikt i kg och mängd i föreskriven enhet om denna inte är nettovikt.

⁽²⁾ I den valuta i vilken försäljningskontraktet är angivet.

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
 (²) In the currency of the sale contract.

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No.
	3. Year		4. Product group
	EXPORT LICENCE (ECSC products)		
5. Consignee (name, full address, country)			
8. Place and date of shipment – Means of transport		9. Supplementary details	
10. Description of goods – Manufacturer		11. CN code	12. Quantity (¹)
			13. FOB Value (²)
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY			
15. Competent authority (name, full address, country)		At, on (Signature) (Stamp)	

Tillägg IV till bilaga III

F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN

TEKNISK BILAGA OM SYSTEMET MED DUBBELKONTROLL

1. Exportdokumentens mått skall vara 210 × 297 mm. Det papper som används skall vara vitt limmat träfritt skrivpapper med en vikt av minst 25 g/m². Dokumenten skall tryckas på engelska. Om de fylls i för hand skall detta göras med bläck och textade bokstäver. Dokumenten får bestå av ytterligare exemplar, på vilka det skall vara tydligt angivet att det rör sig om kopior. Om dokumenten består av flera exemplar skall endast det översta exemplaret anses vara original. Detta exemplar skall vara tydligt markerat som original och de övriga exemplaren skall vara markerade som kopior. Endast originalet får godtas av de behöriga myndigheterna i gemenskapen såsom varande giltigt för kontroll av exporten till gemenskapen i enlighet med bestämmelserna i systemet för dubbelkontroll.
2. Varje dokument skall vara försett med ett standardiserat serienummer, som även kan vara tryckt, och genom vilket det kan identifieras. Serienumret skall ha följande sammansättning:
 - Ett tvåsiffrigt nummer som identifierar exportlandet enligt följande: 96
 - Ett tvåsiffrigt nummer som identifierar den medlemsstat där tullklareringen avses äga rum, enligt följande:
 - 01 - Frankrike
 - 02 - Belgien och Luxemburg
 - 03 - Nederländerna
 - 04 - Tyskland
 - 05 - Italien
 - 06 - Förenade kungariket
 - 07 - Irland
 - 08 - Danmark
 - 09 - Grekland
 - 10 - Portugal
 - 11 - Spanien
 - 30 - Sverige
 - 32 - Finland
 - 38 - Österrike
 - Ett ensiffrigt nummer som identifierar det berörda året, motsvarande den sista siffran i det året, t.ex. 7 för 1997.

- Ett tvåsiffrigt nummer från 01 till 99 som identifierar det utfärdande kontoret i exportlandet.
 - Ett femsiffrigt nummer som löper från 00001 till 99999 och som tilldelats den medlemsstat där tullklareringen avses äga rum.
3. Exportdokumenten skall vara giltiga i fyra månader från och med dagen för deras utfärdande. Exportdokument får förnyas eller förlängas.
 4. Eftersom importören i samband med ansökan om ett importdokument måste visa upp exportdokumentet i original bör exportdokument i största möjliga utsträckning utfärdas för enskilda kommersiella transaktioner, inte för ramkontrakt.
 5. Den f.d. jugoslaviska republiken Makedonien behöver inte ange prisuppgifter på exportdokumentet om det finns ett verkligt behov av att skydda kommersiella uppgifter av konfidentiell karaktär. I dessa fall bör man i fält 9 på exportdokumentet ange skälet till att prisuppgifterna inte anges och att dessa på begäran kan meddelas behöriga myndigheter i Europeiska gemenskaperna.
 6. Exportdokument får utfärdas efter utsändningen av berörda produkter. I sådana fall måste de vara försedda med påskriften "utfärdat i efterhand".
 7. I händelse av stöld, förlust eller förstörelse av ett exportdokument får exportören hos den behöriga statliga myndighet som utfärdade dokumentet ansöka om att det utfärdas en dubblett på grundval av de exportdokument som exportören innehar. Den dubblett av ett dokument som utfärdas på detta sätt skall ha påskriften "dubblett". På dubbletten skall det anges samma datum som på det ursprungliga exportdokumentet.
 8. Gemenskapens behöriga myndigheter skall genast informeras om ett återtagande eller en ändring av de exportdokument som redan är utfärdade och i tillämpliga fall om grundvalen för denna åtgärd.

PROTOKOLL

om ursprungsregler

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

AVDELNING I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

- Artikel 1 Definitioner

AVDELNING II DEFINITION AV BEGREPPET "URSPRUNGSVAROR"

- Artikel 2 Allmänna villkor
- Artikel 3 Bilateral kumulering
- Artikel 4 Helt framställda produkter
- Artikel 5 Tillräckligt bearbetade eller förädlade varor
- Artikel 6 Otillräckliga bearbetning eller förädling
- Artikel 7 Kvalificerande enhet
- Artikel 8 Tillbehör, reservdelar och verktyg
- Artikel 9 Satser
- Artikel 10 Neutrala element

AVDELNING III TERRITORIELLA VILLKOR

- Artikel 11 Territorialitetsprincipen
- Artikel 12 Direkttransport
- Artikel 13 Utställningar

AVDELNING IV RESTITUTIONER ELLER UNDANTAG

- Artikel 14 Förbud mot restitutioner av eller undantag från tullar

AVDELNING V URSPRUNGSINTYG

- Artikel 15 Allmänna villkor
- Artikel 16 Förfarande vid utfärdande av ett varucertifikat EUR.1
- Artikel 17 Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand
- Artikel 18 Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1
- Artikel 19 Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett ursprungsintyg som tidigare utfärdats eller upprättats
- Artikel 20 Villkor för upprättande av en fakturaförklaring
- Artikel 21 Godkänd exportör
- Artikel 22 Ursprungsintygets giltighetstid
- Artikel 23 Uppvisande av ursprungsintyg
- Artikel 24 Import av delleranser
- Artikel 25 Undantag från ursprungsintyg
- Artikel 26 Bevishandlingar
- Artikel 27 Bevarande av ursprungsintyg och bevishandlingar
- Artikel 28 Avvikelser och formella fel
- Artikel 29 Belopp i ecu

AVDELNING VI ORDNING FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE

- Artikel 30 Ömsesidigt bistånd
- Artikel 31 Kontroll av ursprungsintyg
- Artikel 32 Tvister
- Artikel 33 Sanktioner
- Artikel 34 Frizoner

AVDELNING VII CEUTA OCH MELILLA

- Artikel 35 Tillämpning av protokollet
- Artikel 36 Särskilda villkor

AVDELNING VIII SLUTBESTÄMMELSER

- Artikel 37 Ändringar i protokollet

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I detta protokoll används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- a) *framställning/tillverkning*: alla slag av bearbetning eller förädling inbegripet sammansättning eller särskilda processer.
- b) *material*: alla ingredienser, råvaror, beståndsdelar eller delar etc. som används vid framställningen av produkten.
- c) *produkt*: den produkt som framställs, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess.
- d) *varor*: både material och produkter.
- e) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med Avtalet om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (Överenskommelse om tullvärdet i WTO).
- f) *pris fritt fabrik*: det pris som betalas för produkten till den tillverkare i vars företag den sista bearbetnings- eller förädlingsprocessen ägde rum, inbegripet värdet på allt använt material, minskat med alla inhemska skatter som skall eller kan återbetalas när den framställda produkten exporteras.
- g) *materialvärde*: tullvärdet vid tidpunkten för import av de icke-ursprungsmaterial som använts eller, om värdet inte är känt eller inte kan fastställas, det första kontrollerbara pris som betalas för materialen inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- h) *ursprungsmaterials värde*: tullvärdet på material enligt definitionen i g), där den är tillämplig.
- i) *förädlingsvärde*: priset fritt fabrik minus tullvärdet för var och en av de ingående produkter som inte har sitt ursprung i det land där produkterna framställts.
- j) *kapitel- och tulltaxenummer*: de kapitel och tulltaxenummer (med fyrsiffrig kod) som används i den nomenklatur som utgör Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, i detta protokoll kallat Harmoniserade systemet.
- k) *klassificering*: avser klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst tulltaxenummer.

- l) *parti*: varor som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller som omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, om ett sådant dokument saknas, av en enda faktura.
- m) *territorier*: innefattar också territorialvatten.

AVDELNING II

DEFINITION AV BEGREPPET "URSPRUNGSVAROR"

Artikel 2

Allmänna villkor

1. Vid tillämpningen av avtalet skall följande varor anses ha sitt ursprung inom gemenskapen:
 - a) Varor som helt framställts inom gemenskapen i enlighet med artikel 4 i detta protokoll.
 - b) Varor som framställts inom gemenskapen och som innehåller material som inte helt framställts där, förutsatt att dessa varor har genomgått tillräcklig bearbetning och förädling inom gemenskapen i enlighet med artikel 5 i detta protokoll.
2. Vid tillämpningen av avtalet skall följande varor anses ha sitt ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:
 - a) Varor som helt framställts i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i enlighet med artikel 4 i detta protokoll.
 - b) Varor som framställts i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som innehåller material som inte helt framställts där, förutsatt att dessa varor har genomgått tillräcklig bearbetning och förädling i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i enlighet med artikel 5 i detta protokoll.

Artikel 3

Bilateral kumulering

1. Material som har sitt ursprung inom gemenskapen skall betraktas som material som har sitt ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om de ingår i en produkt som framställts där. Det är inte nödvändigt att sådana material skall ha genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling, förutsatt att det har genomgått bearbetning eller förädling utöver den som beskrivs i artikel 6.1 i detta protokoll.

2. Material som har sitt ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall betraktas som material som har sitt ursprung inom gemenskapen om de ingår i en produkt som framställts där. Det är inte nödvändigt att sådana material skall ha genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling, förutsatt att det har genomgått bearbetning eller förädling utöver den som beskrivs i artikel 6.1 i detta protokoll.

Artikel 4

Helt framställda produkter

1. Följande produkter skall anses som helt framställda antingen inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:
 - a) Mineraliska produkter som utvunnits ur deras jord eller havsbotten.
 - b) Vegetabiliska produkter som skördats där.
 - c) Levande djur som fötts och uppfötts där.
 - d) Produkter som erhållits från levande djur som uppfötts där.
 - e) Produkter från jakt eller fiske som utövats där.
 - f) Produkter från havsfiske och andra varor som hämtats ur havet utanför gemenskapens eller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorialvatten av deras fartyg.
 - g) Produkter som framställts ombord på deras fabriksfartyg uteslutande av de produkter som avses i f.
 - h) Begagnade föremål som tillvaratagits där och som endast kan användas för återvinning av råvaror, inbegripet begagnade bildäck som endast lämpar sig för regummering eller som avfall.
 - i) Avfall och skrot som uppkommit vid tillverkningsprocesser som bedrivs där.
 - j) Produkter som utvunnits från eller under havsbotten utanför deras territorialvatten, förutsatt att de har ensamrätt till den havsbotten.
 - k) Varor som framställts uteslutande av de produkter som anges i a) j).
2. Med uttrycket "deras fartyg" och "deras fabriksfartyg" i punkt 1 f) och g) avses endast fartyg:
 - a) som är registrerade eller anmälda för registrering i en av Europeiska gemenskapens medlemsstater eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien;
 - b) som för en medlemsstat eller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens flagga;
 - c) som till minst hälften ägs av medborgare i en medlemsstat eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, eller av ett bolag med huvudkontor i en av dessa stater.

och vars direktör eller direktörer, styrelseordförande och majoriteten av styrelseledamöterna är medborgare i en medlemsstat eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt beträffande vilka, när det gäller handelsbolag eller aktiebolag, minst hälften av kapitalet tillhör dessa stater, deras offentliga organ eller deras medborgare,

- d) vars befähhavare och övriga befäl är medborgare i medlemsstater eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, och
- e) vars besättning till minst 75 procent består av medborgare i medlemsstater eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 5

Tillräckligt bearbetade eller förädlade varor

1. Vid tillämpningen av artikel 2 anses varor vara tillräckligt bearbetade eller förädlade om de villkor som anges i förteckningen i bilaga II är uppfyllda.

Dessa villkor anger, i fråga om alla produkter som omfattas av detta avtal, den bearbetning eller förädling som måste utföras på de icke-ursprungsmaterial som används vid framställningen av dessa varor och tillämpas endast med avseende på sådana material.

Av detta följer att om en produkt, som har fått ursprungsstatus genom att uppfylla de i förteckningen angivna villkoren, används vid framställningen av en annan produkt, omfattas den inte av de villkor som gäller för den vara som den införlivas med, och ingen hänsyn skall tas till de icke-ursprungsmaterial som kan ha använts vid framställningen.

2. Trots punkt 1 kan icke-ursprungsmaterial som enligt de villkor som anges i förteckningen inte skall användas vid framställning av en produkt ändå användas, förutsatt att
 - a) deras sammanlagda värde inte överstiger 10 procent av produktens pris fritt fabrik,
 - b) ingen av de procentsatser som anges i förteckningen över maximivärden för icke-ursprungsmaterial överskrids genom tillämpningen av denna punkt.

Denna punkt skall inte tillämpas på varor enligt kapitel 50-63 i Harmoniserade systemet.

3. Punkterna 1 och 2 skall tillämpas om inte annat följer av artikel 6.

Artikel 6

Otillräcklig bearbetning eller förädling

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2, skall följande behandling eller förädling anses otillräcklig för att ge status som ursprungsvaror, oavsett om villkoren enligt artikel 5 är uppfyllda:

- a) Behandling som är avsedd att säkerställa att varorna bevaras i gott skick under transport och lagring (luftning, utspridning, torkning, kylning, inläggning i saltvatten, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande vattenlösningar, avlägsnande av skadade delar och liknande åtgärder).
 - b) Enkel behandling bestående i avlägsnande av damm, siktning eller sållning, sortering, klassificering, hoppassning (inklusive sammanföring av varusatser), tvättning, mälning eller delning.
 - c)
 - i) Ompackning, uppdelning eller sammanföring av kollin.
 - ii) Förpackning på flaskor, i säckar, födral eller askar, på plattor m.m. samt alla andra enkla förpackningsåtgärder.
 - d) Anbringande av märken, etiketter eller liknande kännetecken på varor eller förpackningar.
 - e) Enkel blandning av varor, även av skilda slag, om en eller flera i blandningen ingående beståndsdelar inte uppfyller villkoren i detta protokoll för att de skall kunna anses ha sitt ursprung inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
 - f) Enkel sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett produkt.
 - g) En kombination av två eller flera av de åtgärder som anges under a-f.
 - h) Slakt av djur.
2. Alla åtgärder som vidtas inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien med avseende på en viss produkt skall bedömas tillsammans vid fastställande av huruvida den bearbetning eller förädling som produkten har genomgått skall betraktas som otillräcklig enligt punkt 1.

Artikel 7

Kvalificerande enhet

1. Vid tillämpning av bestämmelserna i detta protokoll skall den kvalificerande enheten vara varje produkt som används som basenhet vid fastställandet av klassificering i enlighet med Harmoniserade systemets nomenklatur. Av detta följer att:
 - a) när en produkt, som är sammansatt av en grupp eller en samling artiklar, klassificeras under ett enda tulltaxenummer i Harmoniserade systemet utgör helheten den kvalificerande enheten,
 - b) när ett parti består av ett antal identiska varor som klassificeras enligt samma tulltaxenummer i Harmoniserade systemet skall varje produkt beaktas individuellt vid tillämpning av bestämmelserna i detta protokoll.

2. Om förpackningen vid tillämpningen av den allmänna regeln 5 i Harmoniserade systemet klassificeras tillsammans med den produkt som den innehåller, skall den anses utgöra en helhet tillsammans med produkten vid ursprungsbestämningen.

Artikel 8

Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon skall tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset för utrustningen, maskinen, apparaten eller fordonet eller inte har fakturerats särskilt.

Artikel 9

Satser

Varor i satser, såsom dessa definieras i allmänna regeln 3 i Harmoniserade systemet, anses som ursprungsvaror om alla i satsen ingående komponenter är ursprungsvaror. Satser som består av såväl ursprungsvaror som icke-ursprungsvaror skall dock i sin helhet anses som ursprungsvaror, förutsatt att värdet av icke-ursprungsvarorna inte överstiger 15 procent av satsens pris fritt fabrik.

Artikel 10

Neutrala element

För att avgöra var en produkt har sitt ursprung skall det inte vara nödvändigt att bedöma ursprunget för följande element som kan ha använts vid framställningen av produkten:

- a) Energi och bränsle.
- b) Anläggningar och utrustning.
- c) Maskiner och verktyg.
- d) Varor som inte ingår och inte är avsedda att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten.

AVDELNING III

TERRITORIELLA VILLKOR

Artikel 11

Territorialitetsprincipen

1. Villkoren i avdelning II om erhållande av ursprungsstatus skall uppfyllas utan avbrott inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2. Om ursprungsvaror som exporteras från gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till ett annat land återsänds, skall de anses som icke-ursprungsvaror såvida det inte på ett för tullmyndigheterna tillfredsställande sätt kan visas
 - a) att de återsända varorna är samma varor som de som exporterades, och
 - b) att de inte har varit föremål för någon åtgärd utöver vad som var nödvändigt för att bevara dem i gott skick medan de var i det landet eller under export.

Artikel 12

Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som fastställs i detta avtal gäller endast för varor som transporteras mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Varor som utgör en enda försändelse får emellertid transporteras genom andra territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring inom de territorierna, förutsatt att varorna står under uppsikt av tullmyndigheterna i transit- eller lagringslandet och att de inte underkastas någon annan behandling än lossning och lastning eller åtgärder för att bevara dem i gott skick.

Ursprungsvaror får transporteras i ledning genom annat territorium än gemenskapens eller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts skall för tullmyndigheterna i importlandet uppvisas
 - a) antingen ett enda, i exportlandet utfärdat, transportdokument som gäller för transporten genom transitlandet, eller
 - b) ett intyg utfärdat av tullmyndigheterna i transitlandet som
 - i) innehåller en noggrann produktbeskrivning,
 - ii) anger datum för varornas lossning och lastning och, i förekommande fall, namnen på de använda fartygen eller andra transportmedlen, och
 - iii) vitsordar de omständigheter under vilka varorna belunnit sig i transitlandet, eller,
 - c) i avsaknad härav, andra skriftliga underlag.

Artikel 13

Utställningar

1. Ursprungsvaror som har sålts till en utställning i tredje land och som efter utställningen sålts för att importeras till gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall vid importen omfattas av bestämmelserna i avtalet, förutsatt att det för tullmyndigheterna på ett tillfredsställande sätt styrks

- a) att en exportör har sänt varorna från gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till utställningslandet och ställt ut dem där,
 - b) att denne exportör har sålt eller på annat sätt avyttrat varorna till en person inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,
 - c) att varorna under utställningen eller omedelbart därefter har avsänts i samma skick som de sändes till utställningen, och
 - d) att varorna sedan de sändes till utställningen inte har använts för något annat ändamål än för förevisning på utställningen.
2. Ett ursprungsintyg skall på vanligt sätt utfärdas eller upprättas i enlighet med bestämmelserna i avdelning V och uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet. Utställningens namn och adress skall anges på intyget. Vid behov kan ytterligare skriftliga bevis krävas beträffande villkoren för utställningen av varorna.
 3. Bestämmelserna i punkt 1 skall tillämpas på handels-, industri-, jordbruks- och hantverksutställningar samt på mässor eller offentliga visningar av liknande karaktär, utom sådana som i privat syfte anordnas i butiker eller affärslokaler för försäljning av utländska varor, under vilka varorna förblir under tullkontroll.

AVDELNING IV

RESTITUTIONER ELLER UNDANTAG

Artikel 14

Förbud mot restitutioner av eller undantag från tullar

1. För icke-ursprungsmaterial som används vid framställning av produkter med ursprung inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och för vilka ursprungsintyg utfärdas eller upprättas i enlighet med bestämmelserna i avdelning V skall inte inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien beviljas några som helst restitutioner av eller undantag från tullar.
2. Förbudet i punkt 1 skall gälla alla restitutioner av, befrielser från eller uteblivna betalningar, helt eller delvis, av tullar eller avgifter med motsvarande verkan som inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien tillämpas på material som används vid tillverkningen, om sådana restitutioner av, befrielser från eller uteblivna betalningar gäller, uttryckligen eller faktiskt, när produkter som framställts av sådana material exporteras men inte när de stannar kvar i landet och används där.
3. En exportör av produkter som omfattas av ett ursprungsintyg skall vara beredd att när som helst på tullmyndigheternas begäran uppvisa alla dokument som kan styrka att ingen restitution har erhållits för de icke-ursprungsmaterial som använts vid framställning av de aktuella produkterna och att alla tullar eller avgifter med motsvarande verkan som gäller för sådana material faktiskt har betalats.

4. Bestämmelserna i punkt 1-3 skall också tillämpas på förpackningar enligt artikel 7.2, tillbehör, reservdelar och verktyg enligt artikel 8 och varor i satser enligt artikel 9. om dessa varor inte har ursprungsstatus.
5. Bestämmelserna i punkt 1-4 skall endast tillämpas på material av sådana slag som omfattas av avtalet. Vidare skall de inte vara till hinder för en exportbidragsordning som omfattar jordbruksprodukter vid export i enlighet med bestämmelserna i avtalet.
6. Trots punkt 1 får f.d. jugoslaviska republiken Makedonien tillämpa en ordning med restitutioner av eller undantag från tullar eller avgifter med motsvarande verkan för material som används vid framställning av ursprungsvaror, varvid följande bestämmelser skall gälla:
 - a) En tullsats på 5 procent eller den lägre sats som gäller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall bibehållas för varor som omfattas av kapitel 25-49 och 64-97 i Harmoniserade systemet.
 - b) En tullavgift på 10 procent eller den lägre sats som gäller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall bibehållas för varor som omfattas av kapitel 50-63 i Harmoniserade systemet .

Bestämmelserna i denna punkt skall tillämpas till och med den 31 december 1998 och kan ses över efter överenskommelse mellan parterna.

AVDELNING V

URSPRUNGSINTYG

Artikel 15

Allmänna villkor

1. Varor med ursprung inom gemenskapen skall vid import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och varor med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall vid import till gemenskapen omfattas av detta avtal mot uppvisande av antingen
 - a) ett varucertifikat EUR.1, för vilket en förlaga finns i bilaga III, eller,
 - b) i de fall som avses i artikel 20.1, en förklaring, vars text återfinns i bilaga IV, som skall avges av exportören på fakturan, leveranssedeln eller annan affärshandling och som beskriver de aktuella produkterna på ett tillräckligt detaljerat sätt för att de skall kunna identifieras (nedan kallat "fakturalförklaring").
2. Trots punkt 1 skall ursprungsvaror enligt detta protokoll i de fall som avses i artikel 25 omfattas av detta avtal utan att några av ovannämnda dokument behöver uppvisas.

Artikel 16

Förfarande vid utfärdande av ett varucertifikat EUR.1

1. Ett varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheterna i exportlandet på skriftlig ansökan från exportören eller, på exportörens ansvar, från dennes befullmäktigade ombud.
2. För detta ändamål skall exportören eller dennes befullmäktigade ombud fylla i både varucertifikatet EUR.1 och ansökningsblanketten, för vilka förlagor finns i bilaga III. Dessa blanketter skall fyllas i på något av de språk på vilka avtalet har upprättats, i enlighet med bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om blanketterna fylls i för hand skall de textas med bläck. Uppgift om varuslag skall skrivas i det fält som är reserverat för det ändamålet, varvid alla rader skall fyllas i. Om ett fält inte fylls i fullständigt skall en vågigt linje dras under sista raden av uppgiften om varuslag och det tomma utrymmet korsas över.
3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i det exportland där varucertifikatet EUR.1 utfärdas lägga fram alla handlingar som styrker de aktuella varornas ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll har uppfyllts.
4. Varucertifikatet EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheterna i en av Europeiska gemenskapens medlemsstater eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om de varor som skall exporteras kan anses som varor med ursprung inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och uppfyller övriga villkor i detta protokoll.
5. De utfärdande tullmyndigheterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera varornas ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll har uppfyllts. För det ändamålet skall de ha rätt att infordra alla slags bevismaterial och utföra kontroller av exportörens räkenskaper, eller varje annan kontroll som de bedömer lämplig. Den utfärdande tullmyndigheten skall också säkerställa att de blanketter som avses i punkt 2 har fyllts i på ett korrekt sätt. Den skall särskilt kontrollera om utrymmet för uppgifter om varuslag har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.
6. Dagen för utfärdande av varucertifikat EUR.1 skall anges i fält 11 på certifikatet.
7. Varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheterna och ställas till exportörens förfogande så snart utförseln ägt rum eller garanterats.

Artikel 17

Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

1. Trots vad som sägs i artikel 16.7 får varucertifikat EUR.1 också undantagsvis utfärdas efter exporten av produkterna i följande fall:
 - a) Certifikatet utfärdades inte vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter.

- b) Det visas på ett för tullmyndigheterna tillfredsställande sätt att ett varucertifikat EUR.1 har utfärdats men inte godtagits vid importen av tekniska skäl.
2. För tillämpningen av punkt 1 skall exportören i sin skriftliga ansökan ange plats och tidpunkt för exporten av de varor som EUR.1-certifikatet avser samt ange skälen för ansökan.
 3. Tullmyndigheterna får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand endast efter att ha kontrollerat att de uppgifter som lämnas i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande dokument.
 4. EUR.1-certifikat som utfärdas i efterhand måste förses med en av följande påskrifter:
"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT", "DÉLIVRÉ A POSTERIORI",
"RILASCIATO A POSTERIORI", "AFGEGEVEN A POSTERIORI",
"ISSUED RETROSPECTIVELY", "UDSTEDT EFTERFØLGENDE",
[grekisk text] "EXPEDIDO A POSTERIORI",
"EMITADO A POSTERIORI", "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN",
"UTFÄRDAT I EFTERHAND". [makedonsk version]
 5. Den påskrift som avses i punkt 4 skall föras in i fältet "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1.

Artikel 18

Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

1. Vid stöld, förlust eller förstörelse av ett varucertifikat EUR.1 får exportören vända sig till den tullmyndighet som utfärdade det och skriftligen ansöka om ett duplikat som upprättas på grundval av de exportdokument som finns hos tullmyndigheten.
2. Ett duplikat som utfärdas på detta sätt måste förses med en av följande påskrifter:
"DUPLIKAT", "DUPLICATA", "DUPLICATO", [grekisk text], "DUPLICATI",
"DUPLICATE", "DUPLICADO", "SEGUNDA VÍA", "KAKSOISKAPPALE",
[makedonsk version]
3. Den påskrift som avses i punkt 2 samt utfärdandedagen och ursprungscertifikatets löpnummer skall föras in i fältet "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1.
4. Duplikatet skall ha samma utfärdandedag som det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 och gälla från och med samma dag.

Artikel 19

Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett ursprungsintyg som tidigare utfärdats eller upprättats

När ursprungsvaror placeras under kontroll av ett tullkontor inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, skall det vara möjligt att ersätta det ursprungliga ursprungsintyget med ett eller flera varucertifikat EUR.1 för att skicka alla eller några av varorna till en annan plats inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Ersättningsvarucertifikatet(en) EUR.1 skall utfärdas av det tullkontor under vars kontroll varorna har placerats.

Artikel 20

Villkor för upprättande av en fakturaförklaring

1. En fakturaförklaring enligt artikel 15.1 b får upprättas:
 - a) av en godkänd exportör enligt definitionen i artikel 21, eller
 - b) av en exportör av ett parti bestående av ett eller flera paket som innehåller ursprungsvaror vars sammanlagda värde inte överstiger 6 000 ecu.
2. En fakturaförklaring får upprättas om de aktuella varorna kan anses som varor med ursprung inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och uppfyller övriga villkor i detta protokoll.
3. Den exportör som upprättar en fakturaförklaring skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i exportlandet uppvisa alla de handlingar som styrker de aktuella varornas ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll har uppfyllts.
4. En fakturaförklaring skall upprättas av exportören genom att skriva med maskin, stämpla eller trycka på fakturan, leveranssedeln eller annan affärshandling den förklaring vars text återfinns i bilaga IV, med användande av en av de språkversioner som förekommer i den bilagan och i enlighet med bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om förklaringen har skrivits för hand, skall den textas med bläck.
5. Fakturaförklaringar skall undertecknas med exportörens egenhändiga namnteckning. En godkänd exportör enligt definitionen i artikel 21 behöver dock inte underteckna sådana förklaringar, förutsatt att han till exportlandets tullmyndigheter har lämnat en skriftlig försäkran att han tar fullt ansvar för varje fakturaförklaring som bär hans namn som om den hade undertecknats med hans egenhändiga namnteckning.
6. En fakturaförklaring får upprättas av exportören när de varor som den avser exporteras, eller efter exporten, på villkor att den uppvisas i importlandet senast två år efter införseln av de varor som den avser.

Artikel 21

Godkänd exportör

1. Tullmyndigheterna i exportlandet får ge en exportör som ofta exporterar varor enligt detta avtal tillstånd att upprätta fakturaförklaringar oavsett värdet på de aktuella varorna. En exportör som vill ansöka om ett sådant tillstånd skall på ett för tullmyndigheterna tillfredsställande sätt erbjuda alla nödvändiga garantier för kontroll av varornas ursprungsstatus samt visa att han uppfyller de övriga villkoren i detta protokoll.
2. Tullmyndigheterna kan förena statusen som godkänd exportör med sådana villkor som de anser lämpliga.

3. Tullmyndigheterna skall tilldela den godkända exportören ett tillståndsnummer, som skall förekomma på fakturaförklaringen.
4. Tullmyndigheterna skall övervaka den godkända exportörens användning av sitt tillstånd.
5. Tullmyndigheterna kan återkalla tillståndet när som helst. Tillståndet skall återkallas om den godkända exportören inte längre uppfyller villkoren eller inte längre lämnar de garantier som avses i punkt 1, inte uppfyller de villkor som nämns i punkt 2 eller annars använder tillståndet på ett oriktigt sätt.

Artikel 22

Ursprungsintygets giltighetstid

1. Ett ursprungsintyg skall gälla i fyra månader räknat från utfärdandedagen i exportlandet och uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet inom den tiden.
2. Ursprungsintyg som lämnas in till tullmyndigheterna i importlandet efter sista dagen för uppvisande enligt punkt 1 får godkännas för förmånsbehandling om underlåtelsen att lämna in intygen senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omständigheter.
3. I andra fall av förseningar med uppvisandet av intygen får tullmyndigheterna i importlandet godkänna ursprungsintygen om varorna har lämnats in till dem före den sista dagen enligt ovan.

Artikel 23

Uppvisande av ursprungsintyg

Ursprungsintyg skall lämnas in till tullmyndigheterna i importlandet i enlighet med de bestämmelser som gäller i det landet. Samma myndigheter kan begära en översättning av ett ursprungsintyg. De kan också kräva att importanmälan åtföljs av ett intyg från importören om att varorna uppfyller de villkor som gäller för tillämpningen av avtalet.

Artikel 24

Import av delleranser

Om isärtagna eller inte ihopsatta produkter, som omfattas av den allmänna regeln 2 a i Harmoniserade systemet och som hänförs till avsnitten XVI och XVII eller nummer 7308 och 9406 i Harmoniserade systemet, skall på begäran av importören och på de villkor som har fastställts av tullmyndigheterna i importlandet importeras genom delleranser, ett enda ursprungsintyg för produkterna läggas fram för tullmyndigheterna i samband med importen av den första delleransen.

Artikel 25

Undantag från ursprungsintyg

1. Varor som sänds som småpaket till privatpersoner, eller ingår i en resandes personliga bagage, skall godtas som ursprungsvaror utan att ett ursprungsintyg behöver uppvisas,

förutsatt att importen av sådana varor inte har någon kommersiell karaktär och att varorna har deklarerats uppfylla villkoren i detta protokoll samt att det inte finns något tvivel om riktigheten i en sådan förklaring. I fråga om postpaket kan denna försäkran göras på tullblankett C2/CP3 eller på ett papper som bifogas den blanketten.

2. Import som har tillfällig karaktär och uteslutande avser varor för mottagarens, den resandes eller deras familjers personliga bruk skall inte betraktas som import av kommersiell karaktär, förutsatt att det på grund av varans art och mängd är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.
3. Dessutom får det sammanlagda värdet av dessa varor inte överstiga 500 ecu ifråga om småpaket eller 1 200 ecu ifråga om varor som ingår i en resandes personliga bagage.

Artikel 26

Bevishandlingar

De dokument som avses i artiklarna 16.3 och 20.3 och som skall användas för att styrka att varor som omfattas av ett varucertifikat EUR.1 eller en fakturaförklaring kan anses som varor med ursprung inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som uppfyller de övriga villkoren i detta protokoll kan bestå bl.a. av följande:

- a) Direkta bevis för de processer som utförs av exportören eller leverantören för att framställa de aktuella varorna, som t.ex. kan finnas i hans räkenskaper eller interna bokföring.
- b) Handlingar som styrker de använda materialens ursprungsstatus, utfärdade eller upprättade inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, om dessa handlingar också används i enlighet med nationell lagstiftning.
- c) Handlingar som styrker bearbetningen eller förädlingen av material inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, utfärdade eller upprättade inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, om dessa handlingar också används i enlighet med nationell lagstiftning.
- d) Varucertifikat EUR.1 eller fakturaförklaringar som styrker de använda materialens ursprungsstatus, utfärdade eller upprättade inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i enlighet med detta protokoll.

Artikel 27

Bevarande av ursprungsintyg och bevishandlingar

1. En exportör som har ansökt om varucertifikat EUR.1 skall under minst tre år bevara de handlingar som nämns i artikel 16.3.
2. En exportör som har upprättat en fakturaförklaring skall bevara en kopia av denna under minst tre år liksom de handlingar som nämns i artikel 20.3.
3. Den tullmyndighet i exportlandet som utfärdar ett varucertifikat EUR.1 skall bevara den ansökningsblankett som anges i artikel 16.2 i minst tre år.

4. Tullmyndigheten i importlandet skall bevara de varucertifikat EUR.1 och de fakturaförklaringar som lämnas till dem i minst tre år.

Artikel 28

Avvikelser och formella fel

1. Upptäckten av mindre avvikelser mellan uppgifterna i varucertifikatet EUR.1 eller fakturaförklaringen och uppgifterna i de handlingar som lämnats in till tullmyndigheterna med avseende på formaliteterna vid importen av varorna medför inte i sig att varucertifikatet EUR.1 eller fakturaförklaringen blir ogiltiga, förutsatt att det vederbörligen fastställs att dokumentet svarar mot de inlämnade varorna.
2. Uppenbara formella fel som skrivfel i ett varucertifikat EUR.1 eller fakturaförklaringen skall inte leda till att dokumentet inte tas emot, om felen inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i dokumentet är korrekta.

Artikel 29

Belopp i ecu

1. De belopp i exportlandets nationella valuta som motsvarar de belopp som uttrycks i ecu skall fastställas av exportlandet och meddelas importländerna av Europeiska kommissionen.
2. Om beloppen överstiger de motsvarande belopp som fastställts av importlandet, skall importlandet godta dem om varorna är fakturerade i exportlandets valuta. Om varorna är fakturerade i en annan medlemsstats valuta, skall importlandet godkänna det belopp som har anmälts av landet i fråga.
3. De belopp som skall användas i varje angiven valuta skall utgöra motvärdet i denna nationella valuta till beloppen uttryckta i ecu den första arbetsdagen 1995.
4. Beloppen uttryckta i ecu och deras motvärde i de nationella valutorna i Europeiska gemenskapens medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall ses över av samarbetskommittén på begäran av gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Vid denna översyn skall samarbetskommittén säkerställa att någon sänkning inte sker av de belopp som skall användas i nationell valuta och skall dessutom beakta önskemål om att bevara effekten av de berörda gränserna i reella termer. För det ändamålet får samarbetskommittén besluta om att ändra beloppen i ecu.

AVDELNING VI

ORDNING FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE

Artikel 30

Ömsesidigt bistånd

1. Tullmyndigheterna i Europeiska gemenskapens medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall genom Europeiska kommissionen förse varandra med avtryck av de stämplat som används på deras tullkontor vid utfärdande av varucertifikat EUR.1 samt adresserna till de tullmyndigheter som har till uppgift att kontrollera dessa certifikat och fakturaförklaringar.
2. För att säkerställa att detta protokoll tillämpas på rätt sätt skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien bistå varandra genom de behöriga tullförvaltningarna vid kontroll av äktheten av varucertifikat EUR.1 eller fakturaförklaringar och av riktigheten av de uppgifter som lämnas i dessa dokument.

Artikel 31

Kontroll av ursprungsintyg

1. Kontroll i efterhand av ursprungsintyg skall utföras stickprovsvis eller så snart som tullmyndigheterna i importlandet på goda grunder hyser tvivel om dokumentets äkthet eller om riktigheten av uppgifterna rörande varornas ursprungsstatus eller om att de övriga villkoren i detta protokoll har uppfyllts.
2. För tillämpningen av punkt 1 skall tullmyndigheterna i importlandet återsända varucertifikatet EUR.1 och, om den har lämnats in, fakturaförklaringen, eller en kopia av dessa, till tullmyndigheterna i exportlandet och, i tillämpliga fall, ange skälen till undersökningen. Till stöd för begäran om kontroll skall de överlämna alla de erhållna handlingar och upplysningar som talar för att uppgifterna i varucertifikat EUR.1 eller fakturaförklaringen inte är riktiga.
3. Kontrollen skall genomföras av exportlandets tullmyndigheter. För det ändamålet skall de ha rätt att begära alla slags bevis och att utföra kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de bedömer användbar.
4. Om tullmyndigheterna i importlandet beslutar att uppskjuta beviljandet av förmånsbehandling för den berörda produkten i avvaktan på resultatet av kontrollen, skall de erbjuda importören att varorna utlämnas, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som bedöms nödvändiga.
5. De tullmyndigheter som begär kontrollen skall så snart som möjligt underrättas om resultatet av denna. Dessa resultat skall klart utvisa om dokumenten är äkta och om de berörda varorna kan anses ha sitt ursprung inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om de uppfyller de övriga villkoren i detta protokoll.

6. Om, vid välgrundad misstanke, inget svar erhålls inom tio månader från dagen för begäran om undersökning, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att avgöra om dokumentet i fråga är äkta eller för att avgöra varornas verkliga ursprung, skall den tullmyndighet som begärde undersökningen förvägra rätten om förmånsbehandling, utom under exceptionella omständigheter.

Artikel 32

Tvister

Om det uppstår tvister i samband med de kontrollförfaranden som avses i artikel 33 och som inte kan lösas mellan den tullmyndighet som begär kontroll och den tullmyndighet som ansvarar för utförandet av denna kontroll, eller om de väcker frågor beträffande tolkningen av detta protokoll, skall dessa överlämnas till samarbetskommittén. Tvister mellan importören och tullmyndigheterna i importlandet skall alltid avgöras enligt lagstiftningen i det landet.

Artikel 33

Sanktioner

Sanktioner skall riktas mot varje person som upprättar, eller låter upprätta, en handling som innehåller oriktiga uppgifter i syfte att erhålla förmånsbehandling för varor.

Artikel 34

Frizoner

1. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att varor med vilka handel sker på grundval av ett ursprungsintyg, och som under transporten lagras i en frizon på deras territorier, inte ersätts med andra varor och att de inte underkastas någon annan hantering än normala åtgärder som vidtas för att förhindra att de försämrats.
2. Med undantag från bestämmelserna i punkt 1 skall, när varor med ursprung inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som importerats till en frizon på grundval av ett ursprungsintyg där genomgår bearbetning eller förädling, de berörda myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt ursprungsintyg, om den genomförda bearbetningen eller förädlingen är förenlig med bestämmelserna i detta protokoll.

AVDELNING VII

CEUTA OCH MELILLA

Artikel 35

Tillämpning av protokollet

1. Uttrycket "gemenskapen", såsom det används i artikel 2 omfattar inte Ceuta och Melilla.
2. Varor med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall, när de importeras till Ceuta eller Melilla, i alla avseenden omfattas av samma tullregler som de som tillämpas på varor med ursprung i gemenskapens tullområde enligt protokoll 2 till Akten om Spaniens och Portugals anslutning till Europeiska gemenskaperna. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall för import av varor som omfattas av avtalet och som har sitt ursprung i Ceuta och Melilla tillämpa samma tullregler som de som tillämpas på varor som importeras från och har sitt ursprung inom gemenskapen.
3. När det gäller tillämpningen av bestämmelserna i punkt 2 om varor med ursprung i Ceuta och Melilla skall bestämmelserna i detta protokoll också tillämpas, om inte annat följer av de särskilda villkor som anges i artikel 36.

Artikel 36

Särskilda villkor

1. Förutsatt att varorna har transporterats direkt i enlighet med bestämmelserna i artikel 12, skall följande anses som:
 - 1) varor med ursprung i Ceuta eller Melilla:
 - a) Varor som är helt framställda i Ceuta eller Melilla.
 - b) Varor framställda i Ceuta och Melilla vid vilkas framställning andra varor än de som avses i a har använts, förutsatt att:
 - i) dessa varor har varit föremål för tillräcklig bearbetning eller förädling i enlighet med artikel 5 i detta protokoll, eller att
 - ii) varorna i enlighet med detta protokoll har sitt ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller inom gemenskapen och att de har bearbetats eller förädlats i högre grad än den otillräckliga bearbetning eller förädling som avses i artikel 6.1.
 - 2) Varor med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:
 - a) Varor som är helt framställda i förutvarande jugoslaviska republiken Makedonien.

- b) Varor framställda i förutvarande jugoslaviska republiken Makedonien vid vilkas framställning andra varor än de som avses i a) har använts, förutsatt att:
- i) dessa varor har varit föremål för tillräcklig bearbetning eller förädling i enlighet med artikel 5 i detta protokoll, eller att
 - ii) varorna i enlighet med detta protokoll har sitt ursprung i Ceuta och Melilla eller gemenskapen och att de har bearbetats eller förädlats i högre grad än den otillräckliga bearbetning eller förädling som avses i artikel 6.1.
2. Ceuta och Melilla skall anses som ett enda territorium.
3. Exportören eller dennes befullmäktigade ombud skall skriva "F.d. jugoslaviska republiken Makedonien" och "Ceuta och Melilla" i fält 2 på varucertifikat EUR.1 och på fakturaförklaringar. När det gäller varor som har sitt ursprung i Ceuta eller Melilla, skall detta dessutom anges i fält 4 på varucertifikat EUR.1 och på fakturaförklaringar.
4. De spanska tullmyndigheten skall ansvara för tillämpningen av detta protokoll i Ceuta och Melilla.

AVDELNING VIII SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 37

Ändringar i protokollet

Samarbetsrådet kan besluta att ändra bestämmelserna i detta protokoll.

BILAGA I

Inledande anmärkningar till förteckningen i bilaga II

Anmärkning 1:

I förteckningen anges de krav som gäller för alla varor för att de skall anses som tillräckligt bearbetade eller förädlade i enlighet med artikel 5 i protokollet.

Anmärkning 2:

- 2.1 I förteckningens första två kolumner beskrivs den framställda varan. Den första kolumnen innehåller det tulltaxe- eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för detta tulltaxenummer eller kapitel. För varje uppgift i de första två kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3 eller 4. Om en post i den första kolumnen föregås av ordet "ur", betyder detta att regeln i kolumn 3 eller 4 endast gäller för den del av numret som anges i kolumn 2.
- 2.2 Om flera tulltaxenummer är grupperade tillsammans i kolumn 1, eller om ett kapitelnummer angetts och varubeskrivningen i kolumn 2 därför återges i allmänna termer, gäller motsvarande regel i kolumn 3 eller 4 för alla de varor som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de tulltaxenummer som är grupperade i kolumn 1.
- 2.3 Om det i förteckningen förekommer olika regler för olika varor som hänförs till samma nummer, innehåller varje strecksats en beskrivning av den del av numret som omfattas av de vidstående reglerna i kolumnerna 3 eller 4.
- 2.4 Om en regel för en post finns angiven i de första två kolumnerna, kan exportören välja alternativet att tillämpa regeln i kolumn 3 eller regeln i kolumn 4. Om det inte finns några ursprungsregler i kolumn 4, måste regeln i kolumn 3 tillämpas.

Anmärkning 3:

- 3.1 Bestämmelserna i artikel 5 i protokollet om varor som har fått ursprungsstatus och som används vid framställningen av andra varor gäller oavsett om denna status har uppnåtts i den fabrik där dessa varor används eller i en annan fabrik inom gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Exempel

En motor enligt tulltaxenummer 8407, för vilken regeln föreskriver att värdet av de ingående icke-ursprungsmaterialen inte får överstiga 40 procent av priset fritt fabrik, är tillverkad av "annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning" enligt tulltaxenummer ur 7224.

Om detta smide har utförts i landet i fråga av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för tulltaxenummer ur 7224 i förteckningen. Smidet kan sedan räknas som ursprungsvara vid beräkningen av motorns värde utan hänsyn till om den producerats i samma fabrik eller i en annan fabrik inom

gemenskapen. Värdet av götet med icke-ursprungsstatus skall därför inte räknas in när värdet av de använda icke-ursprungsmaterialen läggs samman.

- 3.2 Regeln i förteckningen anger den minsta bearbetning eller förädling som fordras och ytterligare bearbetning eller förädling ger också ursprungsstatus. Däremot kan utförandet av mindre bearbetning eller förädling inte ge ursprungsstatus. Om en regel alltså fastslår att icke-ursprungsmaterial i ett visst tillverkningsstadium får användas, är användning av sådana material i ett tidigare tillverkningsstadium tillåten, medan användningen av sådana material i ett senare tillverkningsstadium inte är tillåten.
- 3.3 Utan att det anmärkning 3.2 påverkas, gäller att, om en regel anger att material enligt valfritt tulltaxenummer kan användas, kan material som anges under samma tulltaxenummer som produkten också användas, dock under förutsättning av särskilda begränsningar som också kan anges i regeln. Uttrycket "tillverkad av material enligt valfritt tulltaxenummer, inklusive andra material enligt tulltaxenummer ..." innebär att endast material som är klassificerade enligt samma tulltaxenummer som en produkt med en annan beskrivning än den produkt som anges i kolumn 2 i förteckningen får användas.
- 3.4 Om en regel i förteckningen anger att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel

Regeln för tyger enligt nr 5208-5212 i Harmoniserade systemet anger att naturliga fibrer får användas och att bl.a. kemiska material också får användas. Denna regel innebär inte att naturfibrer och kemiska material måste användas tillsammans. Det är möjligt att använda det ena eller andra av dessa material eller båda tillsammans.

- 3.5 Om en regel i förteckningen anger att en produkt måste tillverkas av ett särskilt material, hindrar villkoret självklart inte användning av andra material som, på grund av sin beskaffenhet, inte kan uppfylla det villkoret. (Se också anmärkning 6.2 nedan beträffande textilvaror).

Exempel

Regeln för livsmedelsberedningar enligt nummer 1904, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller varor härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatser som inte har framställts av spannmål. Detta gäller dock inte varor som, även om de inte kan framställas av det material som anges i förteckningen, kan framställas av ett material av samma karaktär i ett tidigare stadium i processen.

Exempel

I fråga om en beklädnadsprodukt i ur kapitel 62 som tillverkas av bondade material är det, om det endast är tillåtet att använda garn som utgör icke-ursprungsmaterial för detta slag av produkt, inte möjligt att använda bondad duk som utgångsmaterial – även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I detta fall befinner sig utgångsmaterialet normalt i stadiet före garnstadiet – dvs. fiberstadiet.

- 3.6 Om det i en regel i förteckningen anges två procentsatser för det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial som kan användas, får dessa procentsatser inte läggas samman. Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de angivna procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna för de särskilda material som de avser inte överskridas.

Anmärkning 4:

- 4.1 Uttrycket "naturfibrer" används i förteckningen för andra fibrer än konst- eller syntetfibrer och är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall, och, om inte annat anges, inbegriper uttrycket "naturfibrer" sådana fibrer som har kardats, kammats eller beretts på annat sätt, men inte spunnits.
- 4.2 Uttrycket "naturfibrer" inbegriper tagel enligt nr 0503, natursilke enligt nr 5002 och 5003 samt ullfibrer, fina eller grova djurhår enligt nr 5101-5105, bomulls fibrer enligt nr 5201-5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt nr 5301-5305.
- 4.3 Uttrycken "textilmassa", "kemiska material" och "material för papperstillverkning" används i förteckningen för att ange de material som inte klassificeras i kapitel 50-63 och som kan användas för tillverkning av syntet-, konst- eller pappersfibrer eller -garn.
- 4.4 Uttrycket "konststapelfibrer" används i förteckningen för att ange fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, stapelfibrer eller avfall enligt nr 5501-5507.

Anmärkning 5:

- 5.1 Om det för en viss vara i förteckningen görs en hänvisning till denna anmärkning, skall inte villkoren i kolumn 3 i förteckningen tillämpas på bastextilmaterial som används vid deras tillverkning, och som sammanlagt utgör 10 procent eller mindre av totalvikten på alla de bastextilmaterial som har använts. (Se också anmärkning 5.3 och 5.4 nedan).
- 5.2 Den tolerans som anges i anmärkning 5.1 gäller dock endast för blandvaror som har tillverkats av två eller flera bastextilmaterial.

Följande är bastextilmaterial:

- Silke.
- Ull.
- Grova djurhår.
- Fina djurhår.
- Tagel.
- Bomull.
- Material för papperstillverkning och papper.
- Lin.
- Mjukhampa.
- Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.
- Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet Agave.
- Kokosfibrer, manillahampa, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.
- Syntetkonstfilament.
- Regenatkonstfilament.
- Syntetkonststapelfibrer av polypropen.

- Syntetkonststapelfibrer av polyester.
- Syntetkonststapelfibrer av polyamid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyakrylonitril.
- Syntetkonststapelfibrer av polyimid.
- Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.
- Syntetkonststapelfibrer av polyfenylensulfid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.
- Andra syntetkonststapelfibrer.
- Regenatkonststapelfibrer av viskos.
- Andra regenatkonststapelfibrer.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.
- Varor enligt nr 5605 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna, bestående av aluminium- eller plastfolie med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är sammanfogad mellan två plastfolieskikt med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.
- Andra varor enligt nr 5605.

Exempel

Ett garn enligt nr 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nr 5203 och syntetstapelfibrer enligt nr 5506 är ett blandgarn. Därför får syntetiska stapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (vilka kräver tillverkning från kemiska material eller textilmassa) användas upp till 10 procent av garnets vikt.

Exempel

Ett tyg av ull enligt nr 5112 tillverkat av ullgarn enligt nr 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nr 5509 är ett blandat tyg. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (vilka kräver tillverkning från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (vilka kräver tillverkning från naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt förberedda för spinning) eller en kombination av de två kan användas upp till 10 procent av tygets vikt.

Exempel

En tuftad duk av textilmaterial enligt nr 5802 tillverkad av bomullsgarn enligt nr 5205 och bomullsvävnader enligt nr 5210 är en blandprodukt endast om bomullstyget självt är ett blandtyg gjort av garn som klassificeras enligt två skilda tulltaxenummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva är blandningar.

Exempel

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial varit tillverkad av bomullsgarn enligt nr 5205 och syntetiskt tyg enligt nr 5407 är de använda garnerna två skilda basextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterialet är följaktligen en blandprodukt.

Exempel

En tuftad matta tillverkad av både regenatgarn och bomullsgarn och på baksidan förstärkt med jute är en blandprodukt eftersom tre basextilmaterial använts. Allt icke-

ursprungsmaterial som använts i ett senare tillverkningsstadium än vad regeln tillåter får således användas, förutsatt att dess sammanlagda vikt inte överstiger 10 procent av textilmaterialens vikt i mattan. Både den juteförstärkta baksidan och regenatgarnet skulle kunna importeras vid detta stadium, förutsatt att viktkraven är uppfyllda.

- 5.3 I fråga om tyger som innehåller "garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet" är denna tolerans 20 procent för sådant garn.
- 5.4 I fråga om tyger som innehåller "remsor som utgörs av en kärna, bestående av antingen aluminium- eller plastfolie med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är sammanfogad mellan två plastfolieskikt med hjälp av klister" är denna tolerans 30 procent för sådana remsor.

Anmärkning 6:

- 6.1 I fråga om de textilvaror i förteckningen som är märkta med en fotnot som hänvisar till denna anmärkning, får textilmaterial, med undantag av foder och mellanfoder, som inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för de berörda konfektionsvarorna användas, förutsatt att de klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än varan och att deras värde inte överstiger 8 procent av varans pris fritt fabrik.
- 6.2 Utan att anmärkning 6.3 påverkas, får material som inte klassificeras enligt kapitel 50–63 användas fritt, oavsett om de innehåller textilmaterial.

Exempel

Om en regel i förteckningen anger att garn skall användas för en viss beklädnadsprodukt, t.ex. byxor, förhindrar inte detta användandet av metallföremål som t.ex. knappar, eftersom knappar inte klassificeras enligt kapitel 50–63. Av samma skäl finns det inget hinder för att använda blyxtlås, även om blyxtlås normalt innehåller textilmaterial.

- 6.3 Då en procentregel gäller, måste hänsyn tas till värdet av material som inte klassificeras enligt kapitel 50–63 vid beräkningen av värdet av ingående icke-ursprungsmaterial.

Anmärkning 7

- 7.1 I numren ur 2707, 2713–2715, ur 2901, ur 2902 och ur 3403 avses med "särskilda processer" följande:
- a) Vakuumdestillation.
 - b) Omfattande fraktionerad omdestillation¹.
 - c) Krackning.
 - d) Reformering.
 - e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
 - f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande

¹

Se kompletterande förklarande anmärkning 4 b till kapitel 27 i Kombinerade nomenklaturen.

neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.

- g) Polymerisation.
- h) Alkylering.
- i) Isomerisering.

7.2 I numren 2710, 2711 och 2712 avses med "särskilda processer" följande:

- a) Vakuumdestillation
- b) Omfattande fraktionerad omdestillation¹.
- c) Krackning.
- d) Reformering.
- e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
- f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
- g) Polymerisering.
- h) Alkylering.
- ij) Isomerisering.
- k) Endast för tungoljor enligt nr 2710: avsvavling med hydrogen om de bearbetade produkternas svavelinnehåll reduceras med minst 85 procent (ASTM D 1266—59 T).
- l) Endast för tungoljor enligt nr 2710: avparaffinering på annat sätt än genom enkel filtrering.
- m) Endast för tungoljor enligt nr 2710: hydrogenbehandling, annan än avsvavling, vid vilken hydrogen vid ett tryck över 20 bar och en temperatur över 250°C aktivt deltar i en kemisk reaktion med hjälp av en katalysator. Efterföljande hydrering av smörjoljor enligt nr 2710 00 81—2710 00 98 (t.ex. hydrofinishing eller avfärgning) för att framför allt förbättra färg eller stabilitet skall emellertid inte räknas som en särskild process.
- n) Endast för eldningsoljor enligt nr 2710 00 71—2710 00 78; atmosfärisk destillation om mindre än 30 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls vid 300°C enligt ASTM D 86.
- o) Endast för andra tungoljor än dieselbrännoljor och eldningsoljor enligt nr 2710: bearbetning vid elektrisk högfrekvensurladdning.

7.3 När det gäller numren ur 2707, 2713—2715, ur 2901, ur 2902 och ur 3403 uppnås inte ursprungsstatus genom enkla behandlingar som t.ex. rengöring, dekantering, avsaltning, vattenseparering, filtrering, färgning, erhållande av ett svavelinnehåll genom att blanda produkter med olika svavelinnehåll, eller genom en kombination av dessa behandlingar eller liknande behandlingar.

¹

Se kompletterande förklarande anmärkning 4 b till kapitel 27 i Kombinerade nomenklaturen.

BILAGA II

FÖRTECKNING ÖVER DEN BEHANDLING OCH BEARBETNING AV ICKE-URSPRUNGSMATERIAL SOM KRÄVS FÖR ATT DEN TILLVERKADE PRODUKTEN SKALL FÅ URSPRUNGSSTATUS

**Alla produkter i förteckningen omfattas inte av avtalet.
Det är därför nödvändigt att kontrollera vad som står
i avtalets övriga delar.**

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)

Kapitel 1	Levande djur	Tillverkning vid vilken alla djur enligt kapitel 1 redan måste ha ursprungsstatus	
Kapitel 2	Kött och andra ätbara djurdelar	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitlen 1 och 2 redan måste ha ursprungsstatus	
Kapitel 3	Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 3 redan måste ha ursprungsstatus	
ur kapitel 4 0403	Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande: Kärnmjök, filmjök, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjök och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär eller kakao	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 4 redan måste ha ursprungsstatus Tillverkning vid vilken – alla använda material enligt kapitel 4 redan måste ha ursprungsstatus, – all använd frukt- och bärssaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan måste ha ursprungsstatus, och – värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 5 ur 0502	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande: Borst och andra hår av svin, bearbetade	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 5 redan måste ha ursprungsstatus Rengöring, desinficering, sortering och uträkning av borst och andra hår	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
Kapitel 6	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt	Tillverkning vid vilken – alla använda material enligt kapitel 6 redan måste ha ursprungsstatus, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
Kapitel 7	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 7 redan måste ha ursprungsstatus	
Kapitel 8	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner	Tillverkning vid vilken – all använd frukt och alla använda bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus, och – värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 9	Kaffe, te, matte och kryddor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 9 redan måste ha ursprungsstatus	
0901	Kaffe, även rostat eller befriat från koffein; skal och hinnor av kaffe; kaffesurrogat innehållande kaffe, oavsett mängden	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer	
0902	Te, även aromatiserat	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer	
ur 0910	Kryddblandningar	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer	
Kapitel 10	Spannmål	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 10 redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
ur kapitel 11 ur 1106	Produkter av kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten; med undantag av följande: Mjöl och pulver av torkade och spritade baljväxtfrön enligt nr 0713	Tillverkning vid vilken använda spannmålsslag, grönsaker, ätbara rötter och knölar enligt nr 0714 eller använda frukter redan måste ha ursprungsstatus Torkning och malning av baljväxtfrön enligt nr 0708	
Kapitel 12	Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 12 redan måste ha ursprungsstatus	
1301 1302	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser och gummihartser (t.ex. balsamer) Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter: – Växtslem och andra för- tjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter – Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av använda material enligt nr 1301 inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på icke- modifierat växtslem och icke- modifierade förtjock- ningsmedel Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
Kapitel 14	Vegetabiliska flättnings- material; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 14 redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur kapitel 15	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spalttningsprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
1501	Ister, annat grisfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503: – Fett från ben eller avfall – Annat	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer utom nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506 Tillverkning baserad på kött eller ätliga slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller på kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207	
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503: – Fett från ben eller avfall – Andra	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506 Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 2 redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade: – Fasta fraktioner	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 1504	
ur 1505	– Andra slag	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitlen 2 och 3 redan måste ha ursprungsstatus	
1505	Raffinerad lanolin	Tillverkning baserad på ullfett enligt nr 1505	
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade: – Fasta fraktioner	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 1506	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 2 redan måste ha ursprungsstatus	
1507–1515	Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor		

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
	– Sojabönlja, jordnötsolja, palmolja, kokosolja, palmkärnolja och babassuolja, tungolja, oiticicaolja, myrtenvax, japanvax, jojobaolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel – Fasta fraktioner, utom av jojobaolja – Andra slag	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
1516	Animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omföstrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning baserad på andra material enligt nr 1507–1515 Tillverkning vid vilken alla använda vegetabiliska material redan måste ha ursprungsstatus Tillverkning vid vilken – alla använda material enligt kapitel 2 redan måste ha ursprungsstatus, och – alla använda vegetabiliska material redan måste ha ursprungsstatus. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516	Tillverkning vid vilken – alla använda material enligt kapitlen 2 och 4 redan måste ha ursprungsstatus, och – alla använda vegetabiliska material redan måste ha ursprungsstatus. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)
Kapitel 16	Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning baserad på djur enligt kapitel 1. Alla använda material enligt kapitel 3 måste redan ha ursprungsstatus
ur kapitel 17	Socker och sockerkonfektyrer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
ur 1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör: – Kemiskt ren maltos eller fruktos – Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen – Annat	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 1702 Tillverkning vid vilken värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken alla använda material redan måste ha ursprungsstatus

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3)	(4)
ur 1703 1704	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker, med tillsats av aromämnen eller färgämnen Sockerkonfektyr (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning vid vilken värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	
Kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakaopulver beräknat på den fettfria substansen, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakaopulver beräknat på den fettfria substansen, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: – Maltextrakt – Annat	Tillverkning baserad på spannmål enligt kapitel 10 Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:		

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
1903	- Innehållande högst 20 viktprocent kött, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur - Innehållande mer än 20 viktprocent kött, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	Tillverkning vid vilken all använd spannmål (utom durumvete) redan måste ha ursprungsstatus Tillverkning vid vilken - all använd spannmål (utom durumvete) redan måste ha ursprungsstatus, och - alla använda material enligt kapitlen 2 och 3 redan måste ha ursprungsstatus Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom potatisstärkelse enligt nr 1108	
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Tillverkning - baserad på material enligt alla nummer, utom nr 1806, - vid vilken all använd spannmål (utom durumvete) redan måste ha ursprungsstatus, och - vid vilken värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3)	(4)
1905	Bröd; kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigill-oblater och liknande produkter	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom material enligt kapitel 11	
ur kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär eller andra växtdelar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär eller grönsaker redan måste ha ursprungsstatus	
ur 2001	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 2004 och ur 2005	Potatis i form av mjöl eller flingor, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
2006	Grönsaker, frukt, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)	Tillverkning vid vilken värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	
2007	Sylter, frukt- och bärgelée, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, beredda genom kokning eller annan värmebehandling, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 2008	- Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol - Jordnötssmör; blandningar baserade på spannmål; palmhjärtan; majs - Andra slag, utom frukter (även nötter), kokade på annat sätt än med vatten eller ånga, utan tillsats av socker, frysta	Tillverkning vid vilken värdet av använda nötter och oljeväxtfrön enligt nr 0801, 0802 och 1202–1207 måste överstiga 60 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	
ur 2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust), ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 21	Diverse ätbara beredningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte, rostad cikoriarot och andra kaffesurrogat	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - använd cikoriarot redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Senapspulver och beredd senap får dock användas Tillverkning baserad på material enligt alla nummer Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom beredda eller konserverade grönsaker enligt nr 2002–2005 Tillverkning vid vilken	
ur 2104	– Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål		
2106	– Senapspulver och beredd senap Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger		
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	– alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 22	Drycker, sprit och ättika; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – druvorna eller material som utvunnits från dessa redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, – värdet av använda material enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris, och – all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime och grapefrukt) redan måste ha ursprungsstatus	
2208	Odenaturerad etylalkohol med en alkoholhalt av minst 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	Tillverkning – baserad på material som inte får vara klassificerade enligt nr 2207 eller 2208, och – vid vilken druvorna eller material som utvunnits från dessa redan måste ha ursprungsstatus. Om alla andra använda material redan har ursprungsstatus får dock arrak användas i en proportion som inte får överstiga 5 volymprocent	
ur kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 2301	Mjöl av val, mjöl och pelleterar av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitlen 2 och 3 redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 2303	Återstöder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöpvatten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken majs redan måste ha ursprungsstatus	
ur 2306	Oljekakor och andra fasta återstöder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 % olivolja	Tillverkning vid vilken använda oliver redan måste ha ursprungsstatus	
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Tillverkning vid vilken – spannmål, socker, melass, kött eller mjölk som används redan måste ha ursprungsstatus, och – alla använda material enligt kapitel 3 redan måste ha ursprungsstatus	
ur kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobak ersättning; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 24 redan måste ha ursprungsstatus	
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobak ersättning	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan måste ha ursprungsstatus	
ur 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur kapitel 25	Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 2504	Naturlig kristallgrafit, kol-anrikad, renad och malen	Anrikning av kolinnehållet, rening och malning av obearbetad kristallgrafit	
ur 2515	Marmor, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ur 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ur 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit	
ur 2519	Krossat naturligt magnesium-karbonat (magnesit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även rent, annat än smält magnesia eller dödbränd (nitrad) magnesia	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) får dock användas	
ur 2520	Bränd gips framställd speciellt för tandläkararbeten	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)
ur 2524	Asbestfibrer	Tillverkning baserad på asbestkoncentrat
ur 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall
ur 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment
Kapitel 26	Malm, slagg och aska	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
ur kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
ur 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, framställda genom destillation av högttemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250° C (inklusive blandningar av apoteksbensin och bensen), avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering eller annan bearbetning ¹ , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris
ur 2709	Råolja erhållen ur bituminösa mineral	Pyrogen destillation av bituminösa mineral

Se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering eller annan bearbetning ¹ , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris	
2711	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten	Raffinering eller annan bearbetning ¹ , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris	
2712	Vaselin; paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignigtvax), torrvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade	Raffinering eller annan bearbetning ¹ , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris	

¹ Se inledande anmärkning 7.2.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
2713	Petroleumkoks, petroleum-bitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering eller annan bearbetning ¹ , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris
2714	Naturlig bitumen och natur-asfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten	Raffinering eller annan bearbetning ¹ , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris
2715	Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleum-bitumen, mineraltjära eller mineraltjärbeck	Raffinering eller annan bearbetning ¹ , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris

Se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

HIS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)
ur kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris
ur 2805	"Mischmetall"	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning genom värmebehandling eller elektrolytisk behandling, varvid värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris
ur 2813	Aluminiumsulfat	Tillverkning baserad på svaveldioxid
ur 2840	Natriumperborater	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 29	Organiska kemikalier; med undantag av följande:	Tillverkning baserad på dinatriumtetraboratpentahydrat
		Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
		Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som gör produkten ursprungsbildad	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering eller annan bearbetning ¹ , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris	
ur 2902	Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylener, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering eller annan bearbetning ¹ , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris	
ur 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta nummer och av etanol eller glycerol	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 2905. Metallalkoholater enligt detta nummer får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

Se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
2915	Mättade acykliska mono-karboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer. Värdet av använda material enligt nr 2915 och 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 2932	– Inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitroso-derivat av sådana föreningar	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer. Värdet av alla använda material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
	– Cykliska acetalter och inre hemiacetalter, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
2933	Heterocykliska föreningar med enbart nitrogen som heteroatom(er)	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer. Värdet av använda material enligt nr 2932 och 2933 får dock inte överstiga 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
2934	Nukleinsyror och salter av nukleinsyror; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer. Värdet av använda material enligt nr 2932–2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 30	Farmaceutiska produkter; med undantag följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3002	Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera och andra fraktioner av blod samt modifierade immunologiska produkter, även erhållna genom biotekniska processer; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter: - Medikamenter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln - Andra: - Människoblod - Djurblod berett för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 3002. De material som avses i motstående kolumn får dock endast användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 3002. De material som avses i motstående kolumn får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 3002. De material som avses i motstående kolumn får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3003 och 3004	- Fraktioner av blod andra än immunséra, hemoglobin och serumglobuliner	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 3002. De material som avses i motstående kolumn får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	
	- Hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 3002. De material som avses i motstående kolumn får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	
	- Andra	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 3002. De material som avses i motstående kolumn får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	
	Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 och 3006): - Framställda av amikacin enligt nr 2941	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt nr 3003 eller 3004 får dock användas om deras värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
	– Annat	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt nr 3003 eller 3004 får dock användas om deras värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 31	Gödselmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnena kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg; med undantag av följande: – Natriumnitrat – Kalciumcyanamid – Kaliumsulfat – Magnesium- och kaliumsulfat		

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
ur kapitel 32	Garvämnings- och färgämnes- extrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, etrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning baserad på garvämneseextrakter med vegetabiliskt ursprung	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
3205	Substratpigment; preparat enligt anm. 3 till detta kapitel på basis av substratpigment ¹	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom nr 3203–3205. Material enligt nr 3205 får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfumerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

¹ I anmärkning 3 till kapitel 32 anges att det gäller preparat av sådana slag som används för att färga alla slags material eller som är avsedda att ingå som beståndsdelar vid tillverkning av färgberedningar, om de inte är klassificerade enligt ett annat nummer i kapitel 32.

HIS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet "concretes" och "absolutes"; resinoider; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även material ur en annan "grupp" ¹ enligt detta nummer. Material enligt samma grupp får dock endast användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättnedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 3403	Beredda smörjmedel innehållande mindre än 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering eller annan bearbetning ² , eller andra förfaranden vid vilka alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris	

av semikolon.

² Se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
ur 3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer: – På basis av paraffin, petroleumvax, vax erhållna ur bituminös mineral, återstoder innehållande paraffin – Andra	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom – hydrerade oljor med vaxkaraktär enligt nr 1516, – icke kemiskt definierade fettsyror, tekniska fettalkoholer med vaxkaraktär enligt nr 3823, eller – material enligt nr 3404 Dessa material får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse, med undantag av förestrad eller företrad stärkelse; lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse: – Företrad eller förestrad stärkelse – Annan	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom enligt nr 3505 Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom enligt nr 1108	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 3507	Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket: – Färgfilm avsedd för omedelbar bildframställning – Andra	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än nr 3701 eller 3702. Material enligt nr 3702 får dock användas om deras värde inte överstiger 30 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än nr 3701 eller 3702. Material enligt nr 3701 och 3702 får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än nr 3701 eller 3702	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3704	Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp och fotografisk textilvara, exponerade men inte framkallade	Tillverkning vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701–3704	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 38	Diverse kemiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 3801	– Kolloidal grafit suspenderad i olja och halvkolloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
	– Grafit i pastaform, bestående av en blandning av mer än 30 viktprocent grafit med mineraloljor	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material enligt nr 3403 inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 3803	Raffinerad tallolja	Raffinering av rå tallolja	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 3805	Sulfatterpentin, renad	Rening genom destillation eller raffinering av rå sulfatterpentin	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 3806	Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol	Tillverkning baserad på hartssyror	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 3807	Trätjära (vegetabiliskt beck)	Destillation av trätjära	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3808	Insekts-, syamp- och ogräs-bekämpningsmedel, grönings-hindrande medel, tillväxt-reglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, vekar och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper)	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
3810	Betmedel för metaller; fluss-medel och andra preparat, utgörande hjälpmedel vid lödning eller svetsning; pulver och pastor för lödning eller svetsning, bestående av metall och andra ämnen; preparat av sådana slag som används för fyllning eller beläggning av svetelektroder eller svetstråd	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3811	Preparat för motverkande av knackning, oxidation, korrosion eller hartsbildning, viskositetsförbättrande preparat och andra beredda tillsatsmedel för mineraloljor (inbegripet bensin) eller för andra vätskor som används för samma ändamål som mineraloljor: - Tillsatsmedel för smörj-oljor, innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral - Andra	Tillverkning vid vilken värdet av använda materialet enligt nr 3811 inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
3812	Beredda vulkningsacceleratorer; sammansatta mjukningsmedel för gummi eller plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; antioxidanter och andra sammansatta stabiliseringsmedel för gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
3813	Preparat och laddningar till brandsläckningsapparater; brandsläckningsbomber	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
3814	Sammansatta organiska lösnings- och spädningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda färg- eller lackborttagningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3818	Kemiska grundämnen, dopade för användning inom elektroniken, i form av skivor, plattor eller liknande former; kemiska föreningar, dopade för användning inom elektroniken	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
3819	Hydrauliska bromsvätskor och andra beredda vätskor för hydraulisk kraftöverföring, inte innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral eller innehållande mindre än 70 viktprocent sådana oljor	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
3820	Frys- och skyddsmedel och beredda flytande avisningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
3822	Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
3823	Tekniska emfatiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer: – Tekniska emfatiska fettsyror, sura oljor från raffinering	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3824	– Tekniska fettalkoholer Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: – Följande produkter enligt detta nummer: Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor på basis av naturligt kådaktiga produkter Naftensyror, vattenolösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror – Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 Petroleumsulfonater med undantag av petroleumsulfonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanolaminer; tiofenhaltiga sulfonsyror av oljor ur bituminösa mineral och salter av dessa syror	Tillverkning baserad på av material enligt alla nummer, utom andra material enligt nr 3823 Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	Jonbytare Getter för vakuumrör Alkalisk järnoxid för rening av gas Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgasrening Svavelnaftensyror, vattenlösliga salter samt estrar av dessa Finkelolja och dippelolja Föreningar av salter med olika joner Kopieringsklister, även förstärkt med papper eller textilmaterial – Andra	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3901–3915	Plaster i obearbetad form, avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot; med undantag av nr ur 3907 och 3912 för vilka följande gäller:		
	– Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material enligt kapitel 39 inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris ¹	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material enligt kapitel 39 inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris ¹	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
ur 3907	– Sampolymerer av polykarbonater samt av akrylnitril, butadien och styren (ABS)	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Material enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris ¹	
	– Polyester	Tillverkning vid vilken värdet av använda material enligt kapitel 39 inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris eller tillverkning baserad på polykarbonat av tetrabrombifenol A	

¹ För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901–3906 och enligt nr 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktjässigt dominerande materialgrupp.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
3912	Cellulosa och andra kemiska cellulosaderivat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, i obearbetad form	Tillverkning vid vilken värdet av använda material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris	
3916-3921	Halvfabrikat av plast och andra plastvaror, med undantag av nr ur 3916, ur 3917, ur 3920 och ur 3921 för vilka följande gäller: - Platta produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade eller nedskurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form; andra produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade - Andra: - Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet - Andra	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material enligt kapitel 39 inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris, och - värdet av alla använda material enligt kapitel 39 inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris¹ Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material enligt kapitel 39 inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris¹	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris

¹ För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901-3906 och enligt nr 3907-3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktmissigt dominerande materialgrupp.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
ur 3916 och ur 3917	Profilerade stänger och strängar samt rör	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla material som enligt samma nummer som produkten inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
ur 3920	– Duk eller film av jonomer	Tillverkning baserad på ett termoplastiskt partiellt salt som är en sampolymer av eten och metakrylsyra delvis neutraliserad med metalljoner, huvudsakligen zink och natrium	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
	– Duk av cellulosaregenerat, polyamider eller polyeten	Tillverkning vid vilken värdet av material enligt samma nummer som produkten inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris	
ur 3921	Metallbelagda remsor i plastmaterial	Tillverkning baserad på starkt genomskinliga remsor i polyester med en tjocklek på mindre än 23 μm^1	Tillverkning vid vilken värdet av använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
3922–3926	Varor av plast	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 40	Gummi och gummivaror; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 4001	Plattor av kräppgummi för sulor	Laminering av kräppark med naturgummi	

¹ Remsor för vilka den optiska störningen är mindre än 2 %, mätt enligt ASTM-D 1003-16 (störningsfaktor) med Gardners nefelometri, anses som starkt genomskinliga.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
4005	Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, utbytbara slitbanor samt fälgband, av gummi – Regummerade däck och massivdäck av gummi – Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material, utom naturgummi, inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
4012		Regummering av däck eller massivdäck Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom material enligt nr 4011 eller 4012	
ur 4017		Tillverkning baserad på hårdgummi	
ur kapitel 41	Oberedda hudar (andra än pälskinn) och skinn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 4102	Oberedda skinn av får och lamm, utan ullbeklädnad	Avlägsnande av ull från får- och lammskinn	
4104–4107	Läder, annat än läder enligt nr 4108 eller 4109	Omgärvning av förgärvat läder, eller tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
4109	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder	Tillverkning baserad på läder enligt nr 4104–4107, om dess värde inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeri- arbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
ur kapitel 43	Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
ur 4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, hopfogade: – Plattor, kors och liknande former – Andra	Blekning eller färgning, samt klippning och ihopfogning av icke-hopfogade, garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn Tillverkning baserad på icke- hopfogade, garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn	Tillverkning baserad på icke- hopfogade, garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn enligt nr 4302
ur kapitel 44	Trä, träkol och varor av trä; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
ur 4403	Virke, grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning baserad på obearbetat virke, även barkat eller endast tillyxat
ur 4407	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller finger- skarvat	Hyvling, slipning och finger- skarvning

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 4408	Fanér (även skarvat), med en tjocklek av högst 6 mm, och annat virke, sågat i längdriktningen, skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Skarvning, hyvling, slipning eller fingerskarvning	
ur 4409	Virke likformigt bearbetat utefter hela längden på kanter eller sidor, även hyvlat, slipat eller fingerskarvat:		
	– Slipat eller fingerskarvat	Slipning eller fingerskarvning	
	– Profilerat virke	Profilering	
ur 4410– ur 4413	Profilerat virke, för lister för ramar, speglar o.d.	Profilering	
ur 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar av trä	Tillverkning baserad på brädor som inte är tillsågade i färdiga längder	
ur 4416	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning baserad på ämnen till tunnstav, inte vidare behandlade än sågade på de två huvudsidorna	
ur 4418	– Byggnadssnickerier och timmermansarbeten av trä	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Cellplattor och vissa takspån ("shingles" och "shakes") får dock användas	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-urspringsmaterial som ger produkten urspringsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 4421	– Profilerat virke Ämnen till tändstickor; träpligg till skodon	Profilering Tillverkning baserad på virke enligt alla nummer utom träsplint enligt nr 4409	
ur kapitel 45	Kork och varor av kork; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
4503	Varor av naturkork	Tillverkning baserad på kork enligt nr 4501	
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; återanvänt (avfall och förbrukade varor) papper eller papp	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 4811	Papper och papp, endast linjerat eller rutat	Tillverkning baserad på material för tillverkning av papper enligt kapitel 47	
4816	Karbonpapper, själv- kopierande papper och annat kopierings- eller övertrycks- papper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offset- plåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning baserad på material för tillverkning av papper enligt kapitel 47	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur 4818	Toalettpapper	Tillverkning baserad på material för tillverkning av papper enligt kapitel 47	
ur 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd och duk av cellulosafibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning baserad på material för tillverkning av papper enligt kapitel 47	
ur kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter; maskinskrivna texter samt ritningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3)	(4)
4909 4910	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrsel Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock – Evighetskalendrar eller kalendrar med utbytbara block, fastsatta på ett annat underlag än papper eller papp – Andra	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom nr 4909 eller 4911 Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom nr 4909 eller 4911	
ur kapitel 50 ur 5003	Natursilke; med undantag av följande: Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), kardat och kammat	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten Kardning eller kamning av avfall av natursilke	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)
5004– ur 5006	Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke	Tillverkning baserad på ¹ – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt bearbetat för spinning, – andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för pappers- tillverkning
5007	Vävnader av natursilke eller av avfall av natursilke: – Med infogade gummitrådar – Andra	Tillverkning baserad på enkelt garn ¹ Tillverkning baserad på ¹ – kokosfibergarn, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, – papper, eller

För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av
textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
		tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
5106–5110	Garn av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel	Tillverkning baserad på ¹ – råsilke, avfall av silke, kardat, kammat eller på annat sätt bearbetat för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för pappers-tillverkning	
5111–5113	Vävnader av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel: – Med infogade gummitrådar	Tillverkning baserad på enkelt garn ¹	

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur kapitel 52	– Andra Bomull; med undantag av följande:	Tillverkning baserad på¹ – kokosfibergarn, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, – papper, eller tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, deatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	

För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
5204-5207	Garn av bomull	Tillverkning baserad på ¹ - råsilke, avfall av silke, kardat, kammat eller på annat sätt bearbetat för spinning, - naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, eller - material för pappers-tillverkning	
5208-5212	Vävnader av bomull: - Med infogade gummitrådar - Andra	Tillverkning baserad på enkelt garn¹ Tillverkning baserad på¹ - kokosfibergarn, - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, - papper, eller tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris	

För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur kapitel 53	Andra vegetabiliska textil- fibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
5306-5308	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn	Tillverkning baserad på ¹ - råsilke eller avfall av naturesilke, kardat, kammat eller på annat sätt bearbetat för spinning, - naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, eller - material för pappers- tillverkning	
5309-5311	Vävnader av andra vegetabiliska textilfibrer; vävnader av pappersgarn: - Med infogade gummitrådar - Andra	Tillverkning baserad på enkelt garn ¹ Tillverkning baserad på ¹ - kokosfibergarn, - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, - papper, eller	

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av
textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
		tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris	
5401–5406	Garn, monofilamentgarn och garn av konstfilament	Tillverkning baserad på ¹ – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt bearbetat för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för pappers-tillverkning	
5407 och 5408	Vävnader av garn av syntet- eller renegatfilament: – Med infogade gummitrådar	Tillverkning baserad på enkelt garn ¹	

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Andra	Tillverkning baserad på¹ – kokosfibergarn, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, – papper, eller tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlings- (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris	
5501–5507	Konststapelfibrer	Tillverkning baserad på kemiska material eller textilmassa	
5508–5511	Syråd	Tillverkning baserad på¹ – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt bearbetat för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för pappers-tillverkning	

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
5512-5516	Vävnader av syntet- eller renegatstapelfibrer – Med infogade gummitrådar – Andra	Tillverkning baserad på enkelt garn ¹ Tillverkning baserad på – kokosfibergarn, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, – papper, eller tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 56	Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter; med undantag av följande:	Tillverkning baserad på ¹ – kokosfibergarn, – naturfibrer, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för pappers-tillverkning	

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
5602	Filt, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad: – Nålilt –	Tillverkning baserad på ¹ – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa Om värdet inte överstiger 40 % av produktens fabrikspris får dock följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber är mindre än 9 decitex: – Garn av polypropenfilament enligt nr 5402. – Stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506. – Fiberkabel av polypropen- filament enligt nr 5501.	
	– Andra	Tillverkning baserad på ¹ – naturfibrer, – konststapelfibrer av kasein, eller – kemiska material eller textilmassa	
5604	Tråd och rep av gummi, textil- överdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast: – Tråd och rep av gummi, textilöverdragna	Tillverkning baserad på tråd eller rep av gummi, inte överdragna med textilmaterial	

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)
5605	– Andra slag Metalliserat garn (även över- spunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd eller pulver eller överdragna med metall	Tillverkning baserad på¹ – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för tillverkning av papper Tillverkning baserad på¹ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för tillverkning av papper
5606	Överspunnet garn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textilflock); chainettegarn	Tillverkning baserad på¹ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för tillverkning av papper

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HIS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)

Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial: - Av nålfilt - Av annan filt - Andra	Tillverkning baserad på¹ - naturfibrer, eller - kemiska material eller textilmassa Om värdet inte överstiger 40 % av produktens fabrikspris får dock följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber är mindre än 9 decitex: - Garn av polypropenfilament enligt nr 5402. - Stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506. - Fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501. Tillverkning baserad på¹ - naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, eller - kemiska material eller textilmassa Tillverkning baserad på¹ - kokosfibergarn, - garn av syntet- eller regenatfilament, - naturfibrer, eller - konststapel fibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning	
ut Kapitel 58	Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier; med undantag av följande:		

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
5805	- Med infogade gummitrådar - Andra Handvävda tapiserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapiserier (t.ex. med petits points eller korsstyg), även konfektionerade	Tillverkning baserad på enkelt garn¹ Tillverkning baserad på¹ - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, eller tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekatring, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten

För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3)	(4)
5810	Broderier som längdvara eller i form av motiv	Tillverkning vid vilken -- alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och -- värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
5901	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva	Tillverkning baserad på garn	
5902	textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyestrar eller viskos: - Innehållande minst 90 viktprocent textilmaterial - Andra	Tillverkning baserad på garn Tillverkning baserad på kemiska material eller textilmassa	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning baserad på garn, eller tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingsar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris
5904	Linoleummattor o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textilbotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken	Tillverkning baserad på garn ¹
5905	Textiltapeter: – Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material	Tillverkning baserad på garn

För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
5906	- Andra Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902: - Trika - Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial - Andra	Tillverkning baserad på¹ - kokosfibergarn, - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, eller tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekativering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på¹ - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, eller - kemiska material eller textilmassa Tillverkning baserad på kemiska material Tillverkning baserad på garn

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
5907	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad	Tillverkning baserad på garn, eller tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingsar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris	
5908	Vekar av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus e.d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade: – Glödstrumpor, impregnerade – Andra	Tillverkning baserad på rundstickad glödstrumpsväv Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
5909–5911	Produkter och artiklar av textilmaterial, för tekniskt bruk: – Polerskivor eller ringar, andra än av filt, enligt nr 5911	Tillverkning baserad på garn eller på avfallsväv eller lump enligt nr 6310	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Flatvävda textilvävnader, även filtade, av sådana slag som används i pappersmaskiner eller för annat tekniskt bruk, även impregnerade eller belagda, ändlösa, med en eller flera varp- eller flera väfts-system, eller flatvävda textilvävnader med flera varp- eller väfts-system enligt nr 5911 - Andra	Tillverkning baserad på¹ - kokosfibergarn, - följande material -- garn av polytetrafluoreten², -- garn av polyamid, tvinnad och belagd, impregnerad eller täckt med fenoplaster, -- garn av aramider framställda genom polykondensation av meta-fenylendiamin och isoftalsyra, -- enkeltrådigt garn av polytetrafluoreten², -- garn av konststapelfibrer av poly-p-fenyltereftelamid, -- garn av glasfibrer, belagd med fenoplaster och omspunnen av akrylfibrer², -- monofilament av sampolyester av polyester, tereftalsyreharts, 1,4-cyklohexandimetanol och isoftalsyra, - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, eller - kemiska material eller textilmassa Tillverkning baserad på¹ - kokosfibergarn, - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, eller - kemiska material eller textilmassa	

inledande anmärkning 5.

²

Användningen av denna produkt är begränsad till tillverkning av vävnader av det slag som används till pappersmaskiner.

För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)
Kapitel 60	Dukvaror av trikå	Tillverkning baserad på ¹ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå: – Framställda genom ihopsömnad eller ihop- fogning på annat sätt av två eller flera delar av dukvaror av trikå, som antingen har tillskurits eller direkt framställts till en lämplig form – Andra	Tillverkning baserad på garn ^{1,2} Tillverkning baserad på ¹ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa
ur kapitel 62 ur 6202 ur 6204 ur 6206 ur 6209 och ur 6211	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå; med undantag av följande: Damkläder, flickkläder och babykläder och tillbehör till babykläder, broderade	Tillverkning baserad på garn ^{1,2} Tillverkning baserad på garn ² , eller tillverkning baserad på obroderat tyg vars värde inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris ²

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av
textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

² Se inledande anmärkning 6.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 6210 och ur 6216	Brandsäker utrustning av textilvaror med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning baserad på garn ² , eller tillverkning baserad på oöverdraget tyg vars värde inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris ²	
6213 och 6214	Näsdukar, sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d: – Broderade	Tillverkning baserad på oblekt enkelt garn ^{1,2} , eller tillverkning baserad på obroderat tyg vars värde inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris ²	
	– Andra	Tillverkning baserad på oblekt enkelt garn ^{1,2} , eller	

textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

² Se inledande anmärkning 6.

För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-urspringsmaterial som ger produkten urspringsstatus
(1)	(2)	(3)
6217	Andra konfektionerade tillbehör till kläder; delar till kläder eller till tillbehör till kläder, andra än sådana enligt nr 6212: – Broderade – Brandsäker utrustning av textilvaror med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	tryckning åtföljd av minst två för- eller efterbehandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, mangling, krympbehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden enligt nr 6213 och 6214 inte får överstiga 47,5 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på garn¹, eller tillverkning baserad på obroderat tyg vars värde inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris¹ Tillverkning baserad på garn¹, eller tillverkning baserad på oöverdraget tyg vars värde inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris¹

Se inledande anmärkning 6.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Mellanfoder för kragar och ärmuppslag, urklippta - Andra	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på garn¹	
ur kapitel 63 6301-6304	Andra konfektionerade textilvaror; handarbetssatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump; med undantag av följande: Res- och sängfiltar, sänglinne etc.; gardiner, etc.; och andra inredningsartiklar: - Av filt, av bondad duk - Andra: - - Broderade - - Andra	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten Tillverkning baserad på² - naturfibrer, eller - kemiska material eller textilmassa Tillverkning baserad på oblekt enkelt garn^{1,3}, eller tillverkning baserad på obroderat tyg (annat än trikå) vars värde inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på oblekt enkelt garn^{1,3}	

Se inledande anmärkning 6.

² För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

³ För trikåartiklar, ej elastiska eller gummerade, som framställts genom att dukvara av trikå (tillskuren eller direkt stickad efter passform) sytts ihop eller ihopfogats, se inledande anmärkning 6.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
6305	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor	Tillverkning baserad på ¹ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa	
6306	Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbräddor eller fordon; campingartiklar: – Av bondad duk – Andra	Tillverkning baserad på ^{1,2} – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa Tillverkning baserad på oblekt enkelt garn ^{1,2}	
6307	Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskärningsmönster	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
6308	Satser bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, avsedda för tillverkning av mattor, tapissier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial, i detaljhandelsförpackningar	Varje artikel i satsen måste uppfylla den bestämmelse som skulle vara tillämplig på den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av satsens fabrikspris	

¹ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

² Se inledande anmärkning 6.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
ur kapitel 64	Skodon, damasker o.d.; med undantag av följande:	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer utom hopsättningar där överdelar är fästade vid innersulor eller vid andra suldelar enligt nr 6406	
6406	Delar till skodon; lösa inläggssulor, hälinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur kapitel 65	Huvudbonader och delar av huvudbonader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
6503	Filthattar och andra huvudbonader av filt, tillverkade av hattstumpar eller plana hattämnen enligt nr 6501, även ofodrade och ogarnerade	Tillverkning baserad på garn eller textilfibrer ¹	
6505	Hattar och andra huvudbonader, av trikså eller tillverkade av spetsar, filt eller annan textilvara i längder (dock inte av band eller remsor), även ofodrade och ogarnerade; hårnät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning baserad på garn eller textilfibrer ¹	
ur kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käppparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

¹ Se inledande anmärkning 6.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3)	(4)
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning baserad på bearbetat skiffer	
ur 6812	Varor av asbest eller av blandningar på basis av asbest eller på basis av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer	
ur 6814	Varor av glimmer, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer, på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning baserad på bearbetad glimmer (även agglomererad eller rekonstruerad glimmer)	
Kapitel 69	Keramiska produkter	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur kapitel 70	Glas och glasvaror; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 7003	Planglas, icke reflekterande	Tillverkning baserad på material enligt nr 7001	
ur 7004 och ur 7005	Glas-enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrarat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material	Tillverkning baserad på material enligt nr 7001	
7006			

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
7007	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas	Tillverkning baserad på material enligt nr 7001	
7008	Flerväggiga isolerrutor av glas	Tillverkning baserad på material enligt nr 7001	
7009	Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade	Tillverkning baserad på material enligt nr 7001	
7010	Damejanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än produkten, eller nedskärning av glas, om värdet av det oskurna glaset inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris	
7013	Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än produkten, eller nedskärning av glas, om värdet av det oskurna glaset inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris, eller handdekorering (utom silk screen tryckning) av munblåsta glasvaror, om värdet av de blåsta glasvarorna inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris	
ur 7019	Varor av glasfibrer, andra än garn	Tillverkning baserad på – ofärgad roving och andra fiberknippen, även huggna, annat garn, och – glasull	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 7101	Naturpärlor eller odlade pärlor, temporärt uppträdda för att underlätta transporten	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur 7102 ur 7103 och ur 7104	Bearbetade ädelstenar och halvädelstenar, (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning baserad på obearbetade ädelstenar och halvädelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	
7106 7108 och 7110	Ädla metaller: – Obearbetade	Tillverkning baserad på material som inte är klassificerade enligt nr 7106, 7108 eller 7110, eller elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, eller legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, med varandra eller med oädla metaller	
ur 7107 ur 7109 och ur 7111 7116	– I form av halvfabrikat eller pulver Metall med plätering av ädla metaller, halvfabrikat Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning baserad på obearbetade ädla metaller Tillverkning baserad på metaller som har en plätering av ädla metaller, obearbetade Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)
7117	Oäkta smycken	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, eller tillverkning baserad på oädla metalldelar, som inte är förgyllda, försilvrade eller patinerade, om värdet av alla använda material inte överstiger 50 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 72	Järn och stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning baserad på material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205
7208–7216	Valsade platta produkter, stång och profiler, av järn eller olegerat stål	Tillverkning baserad på järn eller olegerat stål i form av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning baserad på halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål enligt nr 7207
ur 7218 7219–7222	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång och profiler, av rostfritt stål	Tillverkning baserad på rostfritt stål i form av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7218
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning baserad på halvfärdiga produkter av rostfritt stål enligt nr 7218
ur 7224 7225–7228	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång och profiler, av annat legerat stål, ihålligt borrarstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning baserad på stål i form av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206, 7218 eller 7224
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning baserad på halvfärdiga produkter av annat legerat stål enligt nr 7224

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur kapitel 73	Varor av järn eller stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 7301	Spont	Tillverkning baserad på material enligt nr 7206	
7302	Följande banbyggnadsmateriel av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar: räler, moträler och kuggskenor, växeltungor, spårkorsningar, växeltag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, rälstolar, rälstolskilar, underliggsplattor, klämplattor, spårhållare spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning baserad på material enligt nr 7206	
7304 7305 och 7306 ur 7307	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål	Tillverkning baserad på material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224	
	Rördelar av rostfritt stål (ISO nr X 5 Cr NiMo 1712), bestående av flera delar	Krökning, hålstansning, gängning, sandning av svetsade rörspiraler vars värde inte får överstiga 35 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får dock inte användas
ur 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material enligt nr 7315 inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 74	Koppar och varor av koppar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris
7401	Kopparskärsten; cementkoppar (utfyllt koppar)	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
7402	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form:	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
7404	- Raffinerad koppar - Kopparlegeringar och oraffinerad koppar, innehållande andra ämnen, i obearbetad form	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten Tillverkning baserad på raffinerad obearbetad koppar eller på kopparavfall och kopparskrot	
7405	Avfall och skrot av koppar	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
7405	Kopparförlegeringar	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur kapitel 75	Nickel och varor av nickel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
7501-7503	Nickelskärsten, nickel-oxidsinter och andra mellanprodukter för framställning av nickel; nickel i obearbetad form; avfall och skrot av nickel	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium; med undantag följande:	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
7601	Aluminium i obearbetad form	Tillverkning genom smältning eller elektrolys av olegerad aluminium eller av avfall och skrot av aluminium	
7602	Avfall och skrot av aluminium	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 7616	Varor av aluminium av andra slag än duk (inbegripet ändlösa band), galler och nät av aluminiumtråd, samt plåt och band av aluminium	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Duk (inbegripet ändlösa band), galler och nät av aluminiumtråd, samt plåt och band av aluminium får dock användas, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
Kapitel 77	Reserverad för eventuell framtida användning i Harmoniserade systemet		
ur kapitel 78	Bly och varor av bly; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
7801	Bly i obearbetad form: – Raffinerat bly	Tillverkning baserad på "bullion"- eller "work"- bly	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3)	(4)
7802	– Annat Avfall och skrot av bly	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7802 får dock inte användas Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur kapitel 79	Zink och varor av zink; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Avfall och skrot enligt nr 7902 får dock inte användas	
7901	Zink i obearbetad form		
7902	Avfall och skrot av zink	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur kapitel 80	Tenn och varor av tenn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
8001	Tenn i oarbetad form	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Avfall och skrot enligt nr 8002 får dock inte användas	
8002 och 8007	Avfall och skrot av tenn; andra varor av tenn	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material: – Andra bearbetade oädla metaller; varor av andra oädla metaller – Andra	Tillverkning vid vilken värdet av alla material enligt samma nummer som produkten inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar; med undantag av följande: Satsen av handverktyg enligt två eller flera av nr 8202–8205, i detaljhandelsförpackningar	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än nr 8202–8205. Verktyg enligt nr 8202–8205 får dock ingå i satsen om deras värde inte överstiger 15 % av satsens fabrikspris	
8206			

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borrar, arborning, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborrning	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
ur 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar), andra än knivar enligt nr 8208	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Kniveggar och handtag av oädel metall får dock användas	
8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårklippsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satser av artiklar för manikyr eller pedikyr (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Handtag av oädla metaller får dock användas	
8215	Skedar, gafflar, slevor, tårtpadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Handtag av oädla metaller får dock användas	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
ur kapitel 83	Diverse varor av oädel metall; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 8302	Andra beslag och liknande artiklar lämpliga för byggnader samt automatiska dörrstängare	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Andra material enligt nr 8302 får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens fabrikspris	
ur 8306	Statyetter och andra prydnads- föremål av oädel metall	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Andra material enligt nr 8306 får dock användas om deras värde inte överstiger 30 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabriks- pris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
ur 8401	Delar till kärnreaktorer	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten ¹	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris

Bestämmelsen gäller t.o.m. den 31 december 1998.

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8403 och ur 8404	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402, och hjälpapparater för värmepannor för centraluppvärmning	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än nr 8403 eller 8404	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
8406	Ångturbiner	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8407	Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8409	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8411	Turbojetmotorer, turbo-propmotorer och andra gasturbinmotorer	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
ur 8413	Roterande förträningspumpar	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
ur 8414	Industrifläktar och liknande	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8415	Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
ur 8419	Maskiner för trä-, pappers- massa- och pappindustrin	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8420	Kalandrar och andra valsmaskiner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8425–8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 8431 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8429	Självgående bladschaktmaskiner, väghyvlar, skrapor, grävmaskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar: – Vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Andra	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 8431 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvling, planering, stampning, tillpackning, schaktning, borming eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pålningsmaskiner och påluppdragningsmaskiner; snöplogar och snöslungor	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 8431 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
ur 8431	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrösa cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - inom ovannämnda gräns, värdet av alla använda material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8444–8447	Maskiner enligt dessa nummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
ur 8448	Hjälpmaskiner och hjälpapparater för användning tillsammans med maskiner enligt nr 8444 och 8445	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8452	Symaskiner, andra än trådhäftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner; symaskinsnålar		

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Symaskiner (endast skyttelmaskiner) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor - Andra	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, - värdet av alla använda material utan ursprungsstatus vid hopsättningen av överdelen (utan motor) inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus, och - de använda mekanismerna för trådspänning, fasthållning och sicksack redan har ursprungsstatus Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8456-8466	Maskiner, verktygsmaskiner och delar och tillbehör till dessa, enligt nr 8456-8466	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8469-8472	Kontorsmaskiner (t.ex. skrivmaskiner, räknemaskiner, datorer, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8480	Formflaskor för metallgjutier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götko-killar), hårdmetall, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr (1)	Varetslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungstatus (3) (4)	
8482	Kullager och rullager	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikpris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikpris
8484	Packningar av metallplåt i förening med annat material eller av två eller flera skikt av metall; satser av packningar av skilda material, i påsar, kuvert eller liknande förpackningar; mekaniska packningar	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikpris	
8485	Delar till maskiner och apparater, inte försedda med elektriska kopplings- anordningar, isolatorer, spolar, kontaktlement eller andra elektriska anordningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikpris	
ur kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerad enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikpris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikpris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 8503 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8502	Elektriska generatoraggregat och roterande omformare	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 8501 och 8503 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
ur 8504	Strömförsörjningsenheter av sådana slag som används för datorer	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
ur 8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – inom ovannämnda gräns, värdet av alla använda använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8519	Skivspelare, elektriska grammofooner, kassettbandspelare och andra apparater för ljudåtergivning, inte försedda med anordning för ljudinspelning	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8520	Bandspelare och andra apparater för ljudinspelning, även innehållande anordning för ljudåtergivning	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8522	Delar och tillbehör lämpade för användning enbart eller huvudsakligen med apparater enligt nr 8519–8521	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8523	Beredda oinspelade media för inspelning av ljud eller för liknande inspelning av andra fenomen, andra än produkter enligt 37 kap.	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8524	Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt 37 kap.: – Matriser för tillverkning av grammofonskivor – Andra	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 8523 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8525	Apparater för sändning av radiotelefoni, radiotelegrafi, rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller ljudåtergivning; televisionskameror; apparater för inspelning av videostillbilder och liknande apparater	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8526	Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8527	Apparater för mottagning av radiotelefon, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8528	Televisionsmottagare, även med inbyggd rundradio-mottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud- eller videosignaler; videomonitorer och videoprojektorer	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8529	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528: – Lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Andra	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8535 och 8536	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 8538 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d. utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kap. 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 8538 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
nr 8541	Dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter eller halvledarelement, med undantag av plattor (wafers) ännu inte nedskurna till chips	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8542	Elektroniska integrerade kretsar och andra elektroniska mikro-kretsar	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 8541 eller 8542 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8545	Kolelektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8546	Elektriska isolatorer, oavsett materialet	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8547	Isolerdetaljer (med undantag av isolatorer enligt nr 8546) för elektriska maskiner eller apparater eller för annat elektriskt ändamål, utgörande detaljer helt av isolermaterial bortsett från mindre metall-delar (t.ex. gängade hylsor) som ingjuts eller inpressats i massan i samband med tillverkningen och som är avsedda uteslutande för sammanfogning; elektriska isolerrör samt förbindningsdetaljer till sådana, av oädel metall, invändigt belagda med isolermaterial	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8548	Avfall och skrot av galvaniska element, batterier och elektriska ackumulatorer; förbrukade galvaniska element, batterier och elektriska ackumulatorer; elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 86	Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till dessa; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
8709	Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägs-perronger; delar till fordon enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8710	Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar:		

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 8712	- Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av högst 50 cm³	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 20 % av produktens fabrikspris
	- - av mer än 50 cm ³	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
	- Andra slag	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, utom material enligt nr 8714	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 8804	Rotochute	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 8804	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
8805	Startanordningar för luftfartyg; inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till varor enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3)	(4)
Kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Fartygsskrov enligt nr 8906 får dock inte användas	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kino-apparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, omonterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9002	Linser, prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9004	Glasögon o.d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varetslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 9005	Kikare (monokulära och binokulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
ur 9006	Stillbildskameror; blytljusapparater och blytlampor, för fotografiskt bruk, andra än elektriskt tända blytlampor	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
9007	Kinokameror och kino- projektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikpris, och – värdet av alla använda material utan ursprungs- status inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungs- status	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikpris
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikpris, och – värdet av alla använda material utan ursprungs- status inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungs- status	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikpris
ur 9014	Andra instrument och apparater för navigering	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikpris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmäteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9017	Ritinstrument, ritinstrument och räkninstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. mätstockar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9018	Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scientigrafer, andra elektro-medicinska apparater samt instrument för synprovning: – Tandläkarstolar med apparater för tandläkeri	Tillverkning baserad på material enligt alla nummer, även andra material enligt nr 9018	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

HIS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Andra	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
9019	Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozonterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
9020	Andra andningsapparater, inbegripet gasmasker men inte sådana enkla skyddsmasker som varken har mekaniska delar eller utbytbart filter	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 25 % av produktens fabrikspris
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 och 9032	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9027	Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning e.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument:		

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Delar och tillbehör - Andra	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma- eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt kap. 90	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
9105	Andra ur	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
9109	Andra urverk, kompletta och sammansatta	Tillverkning vid vilken – värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och – värdet av alla använda material utan ursprungsstatus inte får överstiga värdet av alla använda material med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
9110	Kompletta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning vid vilken - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris, och - inom ovannämnda gräns, värdet av använda material som är klassificerade enligt nr 9114 inte får överstiga 10 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
9111	Boetter till ur samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris
9113	Urarmband och delar till urarmband: - Av ädel metall, även förgyllda- eller försilvrade eller med plätering av ädel metall - Andra	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)

Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris	
Kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d; monterade eller monteringsfärdiga byggnader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris
ur 9401 och ur 9403	Möbler av oädel metall, med ostoppat bomullstyg med en vikt av högst 300 g/m ²	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, eller tillverkning baserad på bomullstyg färdigt att användas enligt nr 9401 eller 9403, om – tygets värde inte överstiger 25% av produktens fabrikspris, och – alla andra använda material har ursprungsstatus och är klassificerade enligt ett annat nummer än nr 9401 eller 9403	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 40 % av produktens fabrikspris

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	/
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
9503	Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning vid vilken - alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och - värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur 9506	Golfklubbor och delar till golfklubbor	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten. Ämnen till klubbhuvuden får dock användas	

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur kapitel 96	Diverse artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	
ur 9601 och ur 9602 ur 9603	Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial Borstbinderiarbeten (med undantag av endast hopbundna kvastar, borstar och viskor, med eller utan skaft, och penslar av mård- eller ekorrhår), mekaniska mattsopare utan motor; målningsdynor och målningsrullar; avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material	Tillverkning baserad på "behandlade" snidningsmaterial enligt samma nummer Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
9605	Resetuier med artiklar för toalettändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	Varje artikel i etuiet måste uppfylla den bestämmelse som skulle vara tillämplig på den om den inte ingick i etuiet. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av etuiets fabrikspris	
9606	Knappar samt knappformar och andra delar till knappar; knappämnen	Tillverkning vid vilken – alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Behandling eller bearbetning av icke-ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus (3) (4)	
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask	Tillverkning vid vilken	
ur 9613	Cigarettändare med piezo-elektriskt tändsystem	– alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten, och – värdet av alla använda material inte får överstiga 50 % av produktens fabrikspris	
ur 9614	Rökpipor (inbegripet) piphuvuden	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda material enligt nr 9613 inte får överstiga 30 % av produktens fabrikspris Tillverkning baserad på grovt formade block	
Kapitel 97	Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter	Alla använda material måste vara klassificerade enligt ett annat nummer än själva produkten	

BILAGA III

Varucertifikat EUR.1 och ansökan om varucertifikat EUR.1

Tryckningsföreskrifter

1. Varje blankett skall ha formatet 210x297 mm. En tolerans på längden om högst plus 8 mm eller minus 5 mm kan tillåtas. Det papper som används skall vara vitt och inte innehålla slipmassa och väga minst 25 g/m². Det skall vara försett med guillocherad botten i grön färg för att på mekanisk eller kemisk väg utförd förfalskning skall bli synlig.
2. De kompetenta myndigheterna av medlemsländerna av den Europeiska gemenskapen och av Polen kan förbehålla sig rätten till tryckning av blanketterna eller anförtro denna åt godkända tryckerier. I sistnämnda fall skall på varje blankett finnas uppgift om godkännande. Varje blankett skall föras med uppgift om tryckeriets namn och adress eller med tecken som möjliggör identifiering av tryckeriet. För särskiljande av certifikaten skall varje certifikat dessutom genom tryck eller på annat sätt föras med serienummer.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR. 1 Nr A 000.000		
	Se anvisningar på omstående sida innan blanketten ifylles		
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (uppgiften ej obligatorisk)	2. Certifikat för användning i den förmånsberättigade handeln mellan och (ange berörda länder, grupper av länder eller områden)		
	4. Land, grupp av länder eller område där varorna anses ha sitt ursprung	5. Mottagande land, grupp av länder eller område	
6. Upplysningar om transporten (uppgiften ej obligatorisk)	7. Anmärkningar		
För oemballerade varor anges alltefter omständigheterna antalet artiklar eller "i bulk"	8. Positionsnummer; kollis märke och nummer, antal och slag ¹ ; varuslag	9. Bruttovikt (kg) eller annan kvantitet (l, m ³ etc)	10. Fakturor (uppgiften ej obligatorisk)
² Ifylles endast i de fall då det exporterande landets eller områdets bestämmelser så erfordrar	11. TULLMYNDIGHETENS INTYG Deklarationen granskad utan anmärkning Exporthandling ² typ nr Stämpel Tullanstalt Land eller område Datum (Namnteckning)	12. EXPORTÖRENS DEKLARATION Undertecknad försäkrar härmed att ovan angivna varor uppfyller villkoren för certifikatets erhållande (Ort och datum) (Namnteckning)	

13. BEGÄRAN OM KONTROLL, till	14. RESULTAT AV KONTROLLEN Vid den undersökning som verkställes har befunnits att detta certifikat ¹ ☐ utfärdats av angiven tullanstalt och att de uppgifter som det innehåller är riktiga. ☐ ej uppfyller de fastställda förordningarna (se bifogade anmärkningar).
Anhållan om kontroll av riktigheten av detta certifikat (Ort och datum) Stämpel (Namnteckning)	(Ort och datum) Stämpel (Namnteckning)
¹ Sätt kryss i tillämplig ruta	

ANVISNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivningar. Ändringar som utförs skall göras genom överstrykning av de felaktiga uppgifterna, i förekommande fall med angivande av de riktiga uppgifterna. Varje sådan ändring måste signeras av den som upprättat certifikatet och bestyrkas av tullmyndigheten i det utfärdande landet eller området.
2. Mellanrum får inte lämnas mellan varuposterna på certifikatet och varje varupost skall föregås av ett positionsnummer. Omedelbart under sista textraden skall en horisontell linje dras. Outnyttjat utrymme skall spärras på sådant sätt att ytterligare tillägg inte kan göras.
3. Varorna anges enligt handelsbruk och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering.

ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR. 1 Nr A 000.000		
	Se anvisningar på omstående sida innan blanketten ifylles		
	2. Certifikat för användning i den förmånsberättigade handeln mellan och (ange berörda länder, grupper av länder eller områden)		
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (uppgiften ej obligatorisk)	4. Land, grupp av länder eller område där varorna anses ha sitt ursprung		5. Mottagande land, grupp av länder eller område
	7. Anmärkningar		
6. Upplysningar om transporten (uppgiften ej obligatorisk)			
För oemballerade varor anges alltefter omständigheterna antalet artiklar eller "i bulk"	8. Positionsnummer; kolles märke och nummer, antal och slag ¹ ; varuslag		9. Bruttovikt (kg) eller annan kvantitet (l, m ³ etc)
			10. Fakturor (uppgiften ej obligatorisk)

EXPORTÖRENS FÖRKLARING

Som exportör av på omstående sida beskrivna varor,

PÖRSÄKRAR jag att varorna uppfyller villkoren för erhållande av bifogade certifikat

ANGER jag i det följande de omständigheter som gör att varorna uppfyller ovannämnda villkor

.....
.....
.....
.....
.....

PÖRETER jag följande bevismaterial ¹

.....
.....
.....
.....

ÅTAR jag mig att på begäran av vederbörande myndighet förete den bevisning som dessa finner nödvändig för att utfärda bifogade certifikat, och godtar, om så erfordras, varje kontroll från myndigheten av bokföringen och omständigheterna kring tillverkningen av varorna.

ANSÖKER jag om utfärdande av bifogade certifikat för varorna.

.....
(Ort och datum)

.....
(Namnteckning)

¹T.ex. importhandlingar, varucertifikat, fakturor, producentdeklaration etc., som hänför sig till varor som använts vid bearbetningen eller behandlingen eller till varor som återutförs i oförändrat skick.

BILAGA IV

Fakturaförklaring

Fakturaförklaringen, vars text återges nedan, skall ifyllas i enlighet med fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges på förklaringen.

Engelsk version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ¹) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ².

Spansk version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ¹) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ².

Dansk version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ¹), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ².

Tysk version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ¹) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... Ursprungswaren sind ².

¹ Om fakturaförklaringen upprättas av en godkänd exportör enligt artikel 21 i protokollet, skall exportörens nummer skrivas här.
Om fakturaförklaringen inte upprättas av en godkänd exportör, skall orden inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

² Varornas ursprung skall anges. Om fakturaförklaringen helt eller delvis avser varor med ursprung i Ceuta och Melilla i enlighet med artikel 36 i protokollet, skall exportören tydligt ang detta på det dokument som förklaringen upprättas på genom att införa symbolen "CM".

Fransk version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...¹⁾ déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...².

Italiensk version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...¹⁾ dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...².

Nederländsk version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn².

Portugisisk version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...².

Finsk version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupan:o ...¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita².

¹ Om fakturaförklaringen upprättas av en godkänd exportör enligt artikel 21 i protokollet, skall exportörens nummer skrivas här.
Om fakturaförklaringen inte upprättas av en godkänd exportör, skall orden inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

² Varornas ursprung skall anges. Om fakturaförklaringen helt eller delvis avser varor med ursprung i Ceuta och Melilla i enlighet med artikel 36 i protokollet, skall exportören tydligt ange detta på det dokument som förklaringen upprättas på genom att införa symbolen "CM".

Svensk version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ¹⁾ försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ².

Grekisk version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ¹⁾ δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ... ².

Versionen för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинска дозвола бр. (1)) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи имаат преференцијално потекло (2).

.....³
(Ort och datum)

.....⁴
(Exportörens namnteckning.
Underte knarens namn skall textas)

¹ Om fakturaförklaringen upprättas av en godkänd exportör enligt artikel 21 i protokollet, skall exportörens nummer skrivas här. Om fakturaförklaringen inte upprättas av en godkänd exportör, skall orden inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

² Varornas ursprung skall anges. Om fakturaförklaringen helt eller delvis avser varor med ursprung i Ceuta och Melilla i enlighet med artikel 36 i protokollet, skall exportören tydligt ang detta på det dokument som förklaringen upprättas på genom att införa symbolen "CM".

³ Dessa uppgifter kan utelämnas om de förekommer i själva dokumentet.

⁴ Se artikel 20.5 i protokollet. I de fall då exportören inte är skyldig att underteckna innebär befrielsen från denna skyldighet att vederbörandes namn inte behöver anges.

GEMENSAM FÖRKLARING OM ANDORRA

1. Varor med ursprung i Andorra som omfattas av kapitel 25-97 i Harmoniserade systemet skall godkännas av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som varor som i enlighet med detta avtal har sitt ursprung inom gemenskapen.
2. Protokollet om ursprungsregler skall också tillämpas vid bestämmande av ovannämnda varors ursprungsstatus.

GEMENSAM FÖRKLARING OM SAN MARINO

1. Varor med ursprung i San Marino skall godkännas av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som varor som i enlighet med detta avtal har sitt ursprung inom gemenskapen.
2. Protokollet om ursprungsregler skall också tillämpas vid bestämmande av ovannämnda varors ursprungsstatus.

PROTOKOLL OM EKONOMISKT SAMARBETE

DE KONTRAKTSLUTANDE PARTERNA

SOM BEKRÄFTAR sin föresats att upprätta samarbetsförbindelser som skall bidra till den ekonomiska utvecklingen i före detta jugoslaviska republiken Makedonien och till att förbindelserna mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien stärks,

SOM ÄR ANGELÄGNA om att i detta syfte utveckla det ekonomiska samarbete som föreskrivs i samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapen skall inom ramen för det ekonomiska samarbete som föreskrivs i samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien och i enlighet med de villkor som fastställs i detta protokoll, delta i finansieringen av sådana projekt som är avsedda att bidra till före detta jugoslaviska republiken Makedoniens ekonomiska utveckling och särskilt sådana projekt som är av gemensamt intresse för gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 2

För de ändamål som anges i artikel 1 skall gemenskapen anmoda Europeiska investeringsbanken, nedan kallad "banken", att till före detta jugoslaviska republiken Makedoniens förfogande ställa ett samlat belopp av 150 miljoner ecu. Detta belopp får fram till den 31 december 2000 anslås i form av lån från bankens egna medel i enlighet med de bestämmelser, villkor och förfaranden som fastställs i bankens stadgar. Dessa anslag kan kombineras med medel från gemenskapens budget i enlighet med de villkor som anges i bilagan.

Artikel 3

1. Det samlade belopp som anges i artikel 2 skall användas till delfinansiering av särskilda investeringsprojekt som med före detta jugoslaviska republiken Makedoniens samtycke presenteras för banken av offentliga eller privata organ eller företag med huvudkontor i före detta jugoslaviska republiken Makedonien eller av någon annan institution i före detta jugoslaviska republiken Makedonien.
2. De lån som avses i artikel 2 skall så långt som möjligt och i första hand användas till att finansiera infrastrukturella projekt inom transportområdet.
3. a) Bedömning av vilka projekt som kan komma i fråga samt beviljandet av lån skall göras i enlighet med de närmare bestämmelser, villkor och förfaranden som fastställs i bankens stadgar.

- b) Lånens löptid skall bestämmas enligt villkor som grundar sig på de ekonomiska och finansiella omständigheter som utmärker de projekt för vilka dessa lån är avsedda och med beaktande av de villkor som råder på de kapitalmarknader från vilka banken hämtar sina medel.
- c) Räntan för varje låneförbindelse skall bestämmas i enlighet med bankens praxis, om inget annat följer av de bestämmelser som anges i bilagan.

Artikel 4

1. De belopp som anslås varje år skall fördelas så jämnt som möjligt över den tid som detta protokoll är tillämpligt. I inledningsskedet får dock ett proportionellt sett högre belopp anslås.
2. Åtagandet om anslag kan ingås först när gemenskapen kontrollerat före detta jugoslaviska republiken Makedoniens kapacitet att absorbera lånen och de framsteg som gjorts i fråga om ekonomisk reform.
3. Om samtliga medel inte har förbrukats före utgången av den tid som avses i artikel 2, skall denna automatiskt förlängas med sex månader. I sådant fall skall medlen användas i enlighet med de villkor som anges i detta protokoll.

Artikel 5

Lån från banken för genomförande av projekt kan bestå i samfinansiering med framför allt banker i före detta jugoslaviska republiken Makedonien, kreditinstitut i före detta jugoslaviska republiken Makedonien, medlemsstaterna eller tredje land eller internationella finansinstitut.

Artikel 6

Företag med eller utan utländskt ägande som är registrerade enligt före detta jugoslaviska republiken Makedoniens lagstiftning skall på lika villkor komma i åtnjutande av den finansiering som föreskrivs inom ramen för det ekonomiska samarbetet.

Artikel 7

De biståndsmottagare som avses i artikel 3.1 skall ansvara för genomförandet, förvaltningen och upprätthållandet av de projekt som finansieras inom ramen för det ekonomiska samarbetet mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien.

Banken skall se till att lånen används i enlighet med överenskommen fördelning och på det ekonomiskt mest fördelaktiga sättet.

Artikel 8

Varje fysisk och juridisk person som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och varje fysisk och juridisk person i före detta jugoslaviska republiken Makedonien kan på lika villkor delta i anbudsförfaranden och andra förfaranden för upphandlingskontrakt som kan bli föremål för finansiering. Alla som

enligt lagstiftningen i en av gemenskapens medlemsstater eller i före detta jugoslaviska republiken Makedonien klassas som juridiska personer måste ha sitt säte, sin centrala administration eller sin viktigaste enhet förlagd till något av de territorier inom vilka Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt eller till före detta jugoslaviska republiken Makedonien; om endast det registrerade sätet är förlagt till dessa territorier eller till före detta jugoslaviska republiken Makedonien måste sådana juridiska personers verksamhet ha en verklig och fortlöpande anknytning till dessa territoriers eller till före detta jugoslaviska republiken Makedoniens ekonomi.

Artikel 9

Före detta jugoslaviska republiken Makedonien skall i fråga om upphandlingskontrakt för genomförande av projekt som finansieras inom ramen för det ekonomiska samarbetet tillämpa skatte- och tullordningar som är minst lika gynnsamma som de som tillämpas för mest gynnad nation eller för mest gynnad internationell organisation inom utvecklingsområdet.

Artikel 10

Före detta jugoslaviska republiken Makedonien skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att ränta och alla andra betalningar till banken med avseende på de lån som har beviljats inom ramen för det ekonomiska samarbetet undantas från alla nationella eller lokala skatter och avgifter.

Artikel 11

Banken skall kräva en garanti från före detta jugoslaviska republiken Makedonien eller annan tillräcklig garanti som villkor för att bevilja lån till andra biståndsmottagare än före detta jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 12

Under löptiden för sådana lån som har beviljats i enlighet med detta protokoll skall före detta jugoslaviska republiken Makedonien åta sig att för lånens gäldenärer och borgensmän ställa till förfogande den utländska valuta som krävs för betalning av ränta, provision och andra avgifter samt amorteringar.

Artikel 13

Resultaten av det ekonomiska samarbetet kan granskas av samarbetsrådet.

Artikel 14

Ett år innan detta protokoll löper ut skall de avtalsslutande parterna undersöka vilka förberedelser som skulle kunna vidtas för en eventuell ytterligare period av ekonomiskt samarbete.

Artikel 15

Bilagan skall utgöra en integrerad del av detta protokoll.

Artikel 16

1. Detta protokoll skall godkännas i överensstämmelse med de avtalsslutande parternas egna förfaranden och parterna skall till varandra anmäla fullgörandet av de förfaranden som är nödvändiga för detta.
2. Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att de anmälningar som avses i punkt 1 har fullgjorts.

Artikel 17

Detta protokoll upprättas i två originalexemplar på vart och ett av de kontraktsslutande parternas officiella språk, vilka samtliga texter är lika giltiga.

BILAGA

AVSEENDE ARTIKEL 2 I PROTOKOLLET OM EKONOMISKT SAMARBETE

1. Gemenskapen kan, enligt de villkor som anges nedan, anslå 20 miljoner ecu från sina budgetmedel i form av bidrag för att med två procentenheter subventionera räntorna på de banklån som är av intresse för gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien.
2. I den omfattning som dessa bidrag avser infrastrukturella projekt inom transportområdet skall de vara föremål för slutandet av ett ömsesidigt tillfredsställande avtal mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien inom transportsektorn.

Det uppmärksammas att banklån som används till att finansiera andra infrastrukturella projekt inom transportområdet än de som förtecknas nedan inte kommer att räntesubventioneras.

- Vägar

- Motorvägen nord-syd (E-75) som förbinder Förbundsrepubliken Jugoslavien (Serbien och Montenegro) med Republiken Grekland, särskilt leden mellan Kumanovo och Tabanovce vid Förbundsrepubliken Jugoslaviens gräns (9 km) och leden mellan Gradsko och Gevgelija vid Republiken Greklands gräns (73 km).

- Huvudleden (M-5) mellan Kirva Krusha och Medzitlija vid Republiken Greklands gräns (93 km), via Titov Veles, Prilep och Bitola, återuppbyggnad och nybygge.

- Del av motorvägen (E-65) mellan Skopje och Tetovo (36 km) samt Skopjes omfartsled (25 km).

- Järnvägs- och kombinerad transport

- Järnvägen nord-sydost som förbinder Förbundsrepubliken Jugoslavien (Serbien och Montenegro) med Republiken Grekland (via Titov Veles), särskilt fleranvändningsterminalerna i Tabanovce, Miravci och Gevgelija.

- Fleranvändningsterminalen i Bitola (på nord-syd-sträckan som förbinder Titov Veles med Kremenica vid Republiken Greklands gräns).

- Järnvägen mellan Kumanovo och Beljakovce (30 km, återuppbyggnad) och mellan Beljakovce och Deve Bair (54 km, nybygge) vid Republiken Bulgariens gräns med fleranvändningsterminalen i Deve Bair och gränstunneln som skall förbindas med en (2 km) ny linje till den befintliga linjen i Gjueshevo i Republiken Bulgarien.

3. Bidragen är av undantagskaraktär och skall inte skapa ett prejudikat för det ekonomiska samarbetet mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien.

SLUTAKT

De befullmäktigade representanterna för

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

å ena sidan, och

FÖRE DETTA JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN

å andra sidan,

som sammanträdde iden..... i syfte att underteckna samarbetsavtalet inbegripet protokollet om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien, antog följande förklaringar vid undertecknandet av samarbetsavtalet:

1. Gemensam tolkningsförklaring beträffande artikel 40 i avtalet.
2. Avsiktsförklaring av de avtalsslutande parterna om handelsarrangemang mellan före detta jugoslaviska republiken Makedonien och andra länder i Sydosteuropa.
3. Avsiktsförklaring av de avtalsslutande parterna om de separata avtalen om vin och sprit och om textilprodukter.
4. Avsiktsförklaring av de avtalsslutande parterna om ett framtida samarbete på sysselsättningsområdet.

De beaktade också

- uttalandena av Europeiska gemenskapen och av före detta jugoslaviska republiken Makedonien (om slutandet av återinträdesavtal), samt
- den gemensamma förklaringen av Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater och före detta jugoslaviska republiken Makedonien (om en politisk dialog) som antogs samma dag,

och antog följande förklaringar beträffande protokollet om ekonomiskt samarbete:

1. Gemensam förklaring beträffande artikel 4 i protokollet om ekonomiskt samarbete.
2. Gemenskapens förklaring beträffande artikel 8 i protokollet om ekonomiskt samarbete.
3. Gemenskapens förklaring beträffande EIB-lån.

De förklaringar som förtecknas ovan är bifogade denna slutakt.

De befullmäktigade har överenskommit att förklaringarna, liksom avtalet, skall genomgå de förfaranden som kan vara nödvändiga för att säkerställa deras giltighet.

Utfärdad iden

På Europeiska gemenskapens vägnar

På före detta jugoslaviska republiken Makedoniens vägnar

GEMENSAM TOLKNINGSFÖRKLARING OM ARTIKEL 40 I AVTALET

- a) Parterna är eniga om att för tolkningen och den praktiska tillämpningen av detta avtal menas med de särskilt brådskande fall som avses i avtalets artikel 40 fall då en av parterna gjort sig skyldig till väsentlig överträdelse av avtalet. Med en väsentlig överträdelse av avtalet menas
 - a) bristande fullgörande som inte sanktionerats av internationell rätt,
eller
 - b) kränkning av de viktiga aspekter i avtalet som avses i artikel 1.3 och 1.4.
- 2. Parterna är eniga om att de "lämpliga åtgärder" som avses i artikel 40 är åtgärder som vidtas i överensstämmelse med internationell rätt. Om en av parterna vidtar en åtgärd i ett särskilt brådskande fall enligt artikel 40 kan den andra parten utnyttja förfarandet om tvistlösning.

**AVSIKTSFÖRKLARING AV PARTERNA OM HANDELSORDNINGAR MELLAN
FÖRE DETTA JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN OCH ANDRA
LÄNDER I SYDÖSTRA EUROPA**

1. Gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien anser det viktigt att ett ekonomiskt och handelsmässigt samarbete mellan länderna i sydöstra Europa kommer till stånd så snart som möjligt.
2. Gemenskapen är villig att bevilja ursprungskumulering till vissa stater i området som har återupprättat ett normalt ekonomiskt och handelsmässigt samarbete så snart som det administrativa samarbete som är en förutsättning för att kumuleringen skall fungera korrekt, har etablerats.
3. Med detta i beaktande förklarar före detta jugoslaviska republiken Makedonien sin vilja att inleda förhandlingar så snart som möjligt för att inleda ett samarbete med andra länder i regionen.

AVSIKTSFÖRKLARING AV PARTERNA OM SÄRSKILDA AVTAL OM VIN OCH SPRIT SAMT TEXTILPRODUKTER

Gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien är eniga om att det så snart som möjligt skall förhandlas fram särskilda avtal om vin, sprit och textilprodukter i syfte att dessa avtal skall träda i kraft på samma gång som samarbetsavtalet. Vid dessa förhandlingar skall parterna ta hänsyn till de preferensvillkor som följer av samarbetsavtalet.

AVSIKTSFÖRKLARING AV PARTERNA OM FRAMTIDA SAMARBETE PÅ ARBETSMARKNADSOMRÅDET

Gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien uttrycker sin vilja att införa bestämmelser om icke-diskriminering av varandras medborgare som arbetar legalt på deras respektive territorier i ett eventuellt framtida avtal.

FÖRKLARINGAR AV EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH AV FÖRE DETTA JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN

Europeiska gemenskapen erinrar om den betydelse som dess medlemsstater lägger vid effektivt samarbete med tredje land för att underlätta för medborgare från dessa länder som för närvarande vistas olagligt på en medlemsstats territorium att de skall tillåtas återvända.

Före detta jugoslaviska republiken Makedonien åtar sig att sluta avtal återvändande med de medlemsstater i Europeiska unionen som så begär.

GEMENSAM FÖRKLARING AV EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH DESS MEDLEMSSTATER OCH FÖRE DETTA JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN JUGOSLAVIEN

Med anledning av undertecknandet av samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien förklarar Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater och före detta jugoslaviska republiken Makedonien (nedan kallade "parterna"), att de är beslutade om att stärka och vidga sina ömsesidiga förbindelser på det politiska, ekonomiska och kulturella området.

Parterna har således beslutat att upprätta en regelbunden politisk dialog som skall åtfölja och förstärka det ömsesidiga närmandet, stödja de pågående politiska och ekonomiska förändringarna i före detta jugoslaviska republiken Makedonien och bidra till upprättandet av varaktiga solidaritetsband och nya former för samarbete. Den politiska dialogen som grundar sig på gemensamma värderingar och strävanden skall ha följande mål:

1. Stärka de demokratiska principerna och institutionerna samt respekten för de mänskliga rättigheterna, inbegripet rättigheter för minoriteter.
2. Stödja övergången till marknadsekonomi i före detta jugoslaviska republiken Makedonien.
3. Främja full integration av före detta jugoslaviska republiken Makedonien i gemenskapen av demokratiska nationer och dess gradvisa närmande mot gemenskapen.
4. Uppmuntra ömsesidig förståelse och ett större närmande av ståndpunkter om internationella frågor och särskilt sådana som sannolikt får betydande inverkan på den ena eller den andra parten.
5. Möjliggöra för båda parter att ta ställning till den andra partens ståndpunkt och intressen i samband med deras respektive beslutsprocesser.
6. Öka säkerheten och stabiliteten i hela Europa och särskilt i sydöstra europa.

Den politiska dialogen mellan parterna kommer att ske genom kontakter, utbyten och samråd, särskilt under följande former:

1. Möten på ministernivå.
2. Möten mellan högre tjänstemän från före detta jugoslaviska republiken Makedonien å ena sidan och från Europeiska unionens råd och Europakommissionen å andra sidan.
3. Ömsesidig information om utrikespolitiska beslut genom att fullt utnyttja de diplomatiska kanalerna, inbegripet kontakter både på det bilaterala och multilaterala området som till exempel under FN- och OSSE-möten samt i andra sammanhang.
4. Kontakter mellan parlamentariker.

5. Alla andra sätt som kan bidra till att befästa, utveckla och utvidga den politiska dialogen mellan parterna.
6. Den politiska dialogen bör, när så är lämpligt, organiseras som en regional dialog med deltagande av andra parter.

Parterna är eniga om att när så är lämpligt eventuellt se över de föreslagna ordningarna på grundval av framtida behov och krav.

GEMENSAM FÖRKLARING
OM ARTIKEL 4 I PROTOKOLLET OM EKONOMISKT SAMARBETE

Det är överenskommet att artikel 4 får tillämpas endast om ömsesidigt godtagbara projekt lagts fram för banken av före detta jugoslaviska republiken Makedonien.

**FÖRKLARING FRÅN GEMENSKAPENS SIDA
OM ARTIKEL 8 I PROTOKOLLET OM EKONOMISKT SAMARBETE**

Bestämmelserna i protokollet om ekonomiskt samarbete påverkar inte den allmänna frågan om var varor eller tjänster som kan bli föremål för finansiering av banken från dess egna medel har sitt ursprung och har i det avseendet heller ingen inverkan på hur bankens organ utövar sina befogenheter i enlighet med bankens stadgar.

**FÖRKLARING FRÅN GEMENSKAPENS SIDA
OM LÅN FRÅN EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN (EIB)**

Gemenskapen anmärker att lån från Europeiska investeringsbanken, inbegripet i samband med protokollet om ekonomiskt samarbete mellan gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien, sker på villkor att lånet är förenligt med de restriktioner som införs av lånegarantifonden för Europeiska unionens externa åtgärder och slutsatserna från ECOFIN-rådet i november 1995 om EIB-lån till tredje land.

Förslag

RÅDETS BESLUT

av den.....

**om slutandet av ett avtal inom transportområdet
mellan Europeiska gemenskapen
och före detta jugoslaviska republiken Makedonien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 75 jämfört med andra stycket i artikel 228.3 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande, och

med beaktande av följande:

I avtalet inom transportområdet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien föreskrivs lämpliga metoder för att permanent undanröja ett antal betydande hinder för gemenskapstransitering genom före detta jugoslaviska republiken Makedoniens territorium.

Avtalet bidrar till genomförandet av den inre marknaden genom att det i avtalet garanteras fri transitering genom före detta jugoslaviska republiken Makedonien för interna transporter mellan Grekland och andra medlemsstater, vilket i sin tur gör det möjligt att bedriva internationell handel till lägsta möjliga kostnad för den stora allmänheten och att avlägsna de administrativa och tekniska hindren för den internationella handeln så att endast ett minimum återstår.

Det är för övrigt nödvändigt att säkerställa en samordnad utveckling av transportflöden mellan och genom de avtalsslutande parternas territorier, särskilt genom att företräde ges åt utvecklingen av en lämplig infrastruktur i före detta jugoslaviska republiken Makedonien med ekonomiskt bistånd av gemenskapen och genom att frakt på järnväg och med kombinerade transportmedel främjas i syfte att skydda miljön.

Avtalet innehåller följaktligen bestämmelser som är avsedda att förenkla tullförfarandena.

Det är nödvändigt att godkänna avtalet på gemenskapens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien inom transportområdet godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texterna till avtalet och de dithörande förklaringarna är bifogade detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande skall göra den anmälan som föreskrivs i artikel 26 i avtalet.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Det träder i kraft samma dag som det offentliggörs.

Utfärdat i Bryssel

På rådets vägnar

Ordförande

AVTAL

på transportområdet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, nedan kallat "gemenskapen",

å ena sidan,

och F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN,

å andra sidan,

nedan kallade "de avtalsslutande parterna",

SOM BEAKTAR samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, undertecknat i ... den ..., särskilt artikel ... i detta,

SOM TAR HÄNSYN TILL att det är väsentligt för gemenskapen att i samband med fullbordandet av den inre marknaden och genomförandet av den gemensamma transportpolitiken säkerställa att transiteringen av gemenskapens varor genom vissa tredje länder, särskilt f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, flyter så snabbt och effektivt som möjligt utan hinder eller särbehandling,

SOM TAR HÄNSYN TILL att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien är ett transitland på grund av dess geografiska läge och att befintliga ömsesidiga rättigheter och skyldigheter vad beträffar tillträde till marknaden och transittrafiken måste vidareutvecklas,

SOM TAR HÄNSYN TILL att de avtalsslutande parterna anser att en väsentlig del av avtalet måste utgöras av skapandet och utvecklandet av en infrastruktur på transportområdet så snabbt som möjligt som svarar mot de gemensamma behoven samt fastställandet av rättvisa regler för att styra transportföretagens tillträde till marknaden,

SOM TAR HÄNSYN TILL att de avtalsslutande parterna är villiga att bidra till skapandet av en regional transportinfrastruktur som gynnar samarbete och goda grannförbindelser inom regionen sydöstra Europa,

SOM ÄR MEDVETNA OM att interimsavtalet av den 13 september 1995 bidrar till regional stabilitet och gynnar samarbetet mellan Grekland och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

SOM TAR HÄNSYN TILL att en generell lösning på problemen i fråga kan nås genom nära samarbete mellan de avtalsslutande parterna, särskilt genom att införa och utveckla ett samordnat åtgärdspaket för transportområdet för att säkra ömsesidigt tillträde till gemenskapens respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens marknader och med lämpliga medel på konkurrensmässig grund underlätta för väg- och järnvägstrafiken.

SOM TAR HÄNSYN TILL att detta åtgärds paket även måste ta sikte på att skydda miljön,

SOM TAR HÄNSYN TILL att en lämplig övergångsperiod skulle ge tid till anpassning till de nya bestämmelser som kan visa sig vara nödvändiga att införa,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

AVDELNING I

MÅL, TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

Mål

Detta avtal mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har som mål att främja samarbete mellan de avtalsslutande parterna på transportområdet, särskilt vad gäller transittrafik, och att för detta ändamål trygga en samordnad utveckling av transporter mellan och genom de avtalsslutande parternas territorier genom fullständig och ömsesidig tillämpning av alla bestämmelser i detta avtal.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Samarbetet skall omfatta transporter, särskilt väg- och järnvägstransporter samt kombinerade transporter och därtill hörande infrastruktur, med beaktande av det regionala sammanhanget.
2. Detta avtals tillämpningsområde skall härvid särskilt omfatta följande:
 - Infrastruktur på transportområdet inom en av de avtalsslutande parternas territorium i den omfattning som är nödvändig för att syftet med detta avtal skall uppnås.
 - Ömsesidigt marknadstillträde vad gäller vägtransporter.
 - Grundläggande juridiska och administrativa stödåtgärder, däribland åtgärder på handels- och skatteområdet samt sociala och tekniska åtgärder.
 - Samarbete för utveckling av ett transportsystem som svarar mot miljökraven.
 - Ett fortlöpande informationsutbyte om hur de två avtalsslutande parternas transportpolitik utvecklas, särskilt med avseende på infrastrukturen på transportområdet.
3. Lufttransporter regleras av de särskilda bestämmelserna i förklaringen i bilaga III.

Artikel 3

Definitioner

I detta avtal avses med

- a) *gemenskapens transittrafik*: ett inom gemenskapen etablerat transportföretags frakt av gods i transit genom f.d jugoslaviska republiken Makedoniens territorium till eller från någon av gemenskapens medlemsstater,
- b) *f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens transittrafik*: ett i f.d jugoslaviska republiken Makedonien etablerat transportföretags frakt av gods i transit genom gemenskapens territorium från f.d jugoslaviska republiken Makedonien till tredje land eller från tredje land till f.d jugoslaviska republiken Makedonien,
- c) *kombinerade transporter*: godstransporter med vägfordon eller med lastenheter som, utan att godset lossas, fraktas per landsväg en del av sträckan mellan avsändnings- och bestämmelseort och med järnväg en annan del av sträckan.

AVDELNING II

INFRASTRUKTUR

Artikel 4

Allmän bestämmelse

De avtalsslutande parterna enar sig härmed om att vidta inbördes samordnade åtgärder för att utveckla infrastrukturen på transportområdet som en väsentlig förutsättning för att lösa de problem som berör befordran av varor genom f.d jugoslaviska republiken Makedonien, särskilt vad gäller de nord-sydostliga förbindelserna samt förbindelser i vissa andra riktningar, även inbegripet därmed förbundna terminaler för kombinerade transporter.

Artikel 5

Planering

1. Det är av särskilt intresse för gemenskapen och f.d jugoslaviska republiken Makedonien att nedanstående huvudvägar och stambanor byggs ut. Prioriteringarna skall avgöra i hur hög grad f.d jugoslaviska republiken Makedonien egna medel skall tas i anspråk och i hur hög grad gemenskapen skall medfinansiera de projekt som rör följande förbindelser:

- Motorvägen i nord-sydostlig riktning (E-75) som förbinder Förbundsrepubliken Jugoslavien (Serbien-Montenegro) med Grekland, särskilt sträckan Kumanovo till Tabanovce vid Förbundsrepubliken Jugoslaviens gräns (9 km) och Gradsko till Gevgelija vid grekiska gränsen (73 km).
- Järnvägslinjen i nord-sydostlig riktning som förbinder Förbundsrepubliken Jugoslavien (Serbien-Montenegro) med Grekland (via Titov Veles), särskilt terminaler för kombinerade transporter i Tabanovce, Miravci och Gevgelija.
- Huvudvägen (M-5) som förbinder Kriva krusha med Medzitlija vid grekiska gränsen (93 km via Titov Veles, Prilep och Bitola, ombyggnad och nyanläggning).
- Terminal för kombinerade transporter i Bitola (på linjen nord-syd som förbinder Titov Veles med Kremenica vid grekiska gränsen).
- Järnvägslinje som förbinder Kumanovo med Beljakovce (30 km, nyanläggning) och Beljakovce med Deve Bair (54 km, nyanläggning) vid bulgariska gränsen med en terminal för kombinerade transporter i Deve Bair och en tunnel vid gränsen som genom en ny linje (2 km) skall anslutas till den befintliga linjen vid Gjueshevo i Bulgarien.
- Motorvägssträckan (E-65) som förbinder Skopje med Tetovo (36 km) och omfartsleden till Skopje (25 km).

2. De avtalsslutande parterna har enats om att de som gemensamt mål skall ha att så fort som möjligt färdigställa de viktiga transportleder som anges i punkt 1.

Artikel 6

Ekonomiska aspekter

1. Gemenskapen skall bidra ekonomiskt till den nödvändiga infrastruktur som anges i artikel 5. Detta ekonomiska bidrag skall ges i form av lån från Europeiska investeringsbanken och genom andra former av finansiering som kan tillföra ytterligare medel.
2. För att påskynda arbetet kommer Europeiska gemenskapernas kommission att verka för att, så långt det är möjligt, stimulera till användning av kompletterande medel som till exempel genom att vissa av gemenskapens medlemsstater investerar på bilateral basis eller genom investeringar finansierade av allmänna eller privata medel.

Artikel 7

För att uppnå de mål som anges i artikel 5 skall gemenskapen ställa ekonomiska medel till f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens förfogande i enlighet med protokollet om ekonomiskt samarbete mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien för perioden fram till och med den 31 december 2000.

AVDELNING III

JÄRNVÄGSTRANSPORTER OCH KOMBINERADE TRANSPORTER

Artikel 8

Allmän bestämmelse

De avtalsslutande parterna skall vidta de inbördes samordnade åtgärder som är nödvändiga för utbyggnad och främjande av järnvägstransporter och kombinerade transporter som ett sätt att för framtiden trygga att den större delen av de bilaterala transporterna och transiteringarna genom f.d. jugoslaviska republiken Makedonien sker under miljövänligare förhållanden.

Artikel 9

Särskilda aspekter rörande infrastruktur

Som en del av moderniseringen av järnvägarna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall erforderliga åtgärder vidtas för att anpassa systemet till kombinerade transporter, särskilt i fråga om upprustning eller byggande av godsterminaler, spårvidden i tunnlar och kapaciteten i allmänhet, vilket kräver stora investeringar.

Artikel 10

Stödåtgärder

De två avtalsslutande parterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att främja utvecklingen av kombinerade transporter. Syftet med sådana åtgärder skall vara

- att stimulera användare och avsändare att använda kombinerade transporter,
- att öka de kombinerade transporternas konkurrensförmåga i förhållande till vägtransporter, särskilt genom ekonomiskt stöd från gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inom ramen för deras respektive lagstiftning,
- att gynna kombinerade transporter på långa sträckor och att främja användandet av särskilt växelflak, containrar och obeledsagade transporter i allmänhet,
- att öka de kombinerade transporternas snabbhet och tillförlitlighet och särskilt
- att öka godstågens turtäthet för att tillgodose avsändarnas och användarnas behov,
- att förkorta väntetiderna på godsterminalerna och att öka deras produktivitet,
- att undanröja alla hinder från tillfartsvägarna för att förbättra de kombinerade transporternas tillgänglighet,
- att harmonisera vikter, dimensioner och teknisk beskaffenhet, där så är nödvändigt, för specialutrustning, framför allt för att trygga nödvändig överensstämmelse mellan spårvidderna och att vidta samordnade åtgärder för att

beställa och ta i bruk sådan utrustning som krävs i förhållande till trafikintensiteten, och

- att i allmänhet vidta lämpliga åtgärder.

Artikel 11

Järnvägarnas roll

Inom ramen för statens respektive järnvägarnas befogenheter skall de avtalsslutande parterna rekommendera sina respektive järnvägar att för såväl person- som godstransporternas vidkommande

- stärka samarbetet inom alla områden såväl bilateralt som multilateralt och inom ramen för de internationella järnvägsorganisationerna, särskilt vad gäller förbättringar av transportjänsternas kvalitet,
- gemensamt försöka upprätta ett system för organisation av järnvägen för att stimulera avsändarna till att sända fraktgods med järnväg i stället för per landsväg, särskilt vad gäller transittrafiken, inom ramen för sund konkurrens samtidigt som användarna ges möjlighet att välja fritt,
- enas om åtgärder för att integrera järnvägarna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i trafikledningen genom att använda det elektroniska fraktsedelsystemet Docimel och datasystemet Hermes för såväl platsreservation som för andra ändamål, och
- harmonisera sina bestämmelser för utbildning av järnvägspersonal.

AVDELNING IV

VÄGTRANSPORT

Artikel 12

Allmänna bestämmelser

1. Vad gäller det ömsesidiga tillträdet till transportmarknaderna är de två avtalsslutande parterna ense om att, i ett inledande skede och utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2, vidmakthålla sådana ordningar som anges av bilaterala avtal eller andra gällande internationella bilaterala instrument som har träffats mellan var och en av gemenskapens medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller, om sådana avtal eller överenskommelser inte finns, som härrör från den faktiska situationen 1991.

I avvaktan på att ett avtal om tillträde till vägtransportmarknaden ingås mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien så som avses i artikel 13, samt ett avtal om beskattning såsom avses i artikel 14.2, skall gemenskapens medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien införa nödvändiga ändringar för att anpassa dessa bilaterala avtal till detta avtal.

2. De avtalsslutande parterna enas härmed om att bevilja oinskränkt tillträde för gemenskapens transittrafik genom f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och för f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens transittrafik genom gemenskapen med verkan från den dag då detta avtal träder i kraft.
3. Genom avvikelse från punkt 2 skall följande bestämmelser tillämpas på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens transittrafik genom Österrike:
 - a) Från och med den dag detta avtal träder i kraft till och med den 31 december 1998 skall en ordning som är identisk med den som är tillämplig mellan Österrike och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien 1996 tillämpas mellan Österrike och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Senast den 31 januari 1998 skall den gemensamma transportkommitté som inrättas genom artikel 22 undersöka hur den ordning som är tillämplig mellan Österrike och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien fungerar med beaktande av principen om icke-diskriminering som skall tillämpas på tunga lastbilar från Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som transiterar Österrike. Lämpliga åtgärder kommer att vidtas av gemensamma transportkommittén för att säkra en effektiv tillämpning av principen om icke-diskriminering.
 - b) Från och med den 1 januari 1999 skall ett system med miljöpoäng liknande det som anges i artikel 11 i protokoll 9 till anslutningsakten för Österrike tillämpas. Beräkningsmetod och föreskrifter och förfaranden avseende förvaltning och kontroll av miljöpoängen kommer att överenskommas i god tid genom skriftväxling mellan de avtalsslutande parterna och ligga i linje med artiklarna 11 och 14 i protokoll 9.

4. Om gemenskapsåkeriernas transitttrafik till följd av de rättigheter som ges i enlighet med punkt 2 skulle öka så mycket att den vållar eller hotar att vålla allvarlig skada på väginfrastrukturen eller trafikflödet på de huvudvägar, projekt och förbindelser som anges i artikel 5 kan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien sammankalla till krismöte i den gemensamma transportkommitté som inrättas enligt artikel 22, där f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kan föreslå sådana tillfälliga åtgärder som krävs för att begränsa eller lindra sådan skada. Den gemensamma transportkommittén skall sammanträda inom 30 dagar för att göra en lägesbedömning och utan dröjsmål rekommendera lämpliga åtgärder för att avhjälpa situationen. Om inte någon uppgörelse har nåtts inom 60 dagar efter krismötets sammankallande kan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien införa tillfälliga åtgärder för en period på högst tre månader. Om det på grund av samma omständigheter uppstår problem på gemenskapens territorium i närheten av gränsen till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kan behöriga myndigheter, däribland myndigheterna i den berörda regionen, vidta erforderliga åtgärder. Den gemensamma transportkommittén skall fatta ett slutgiltigt beslut om åtgärder för att avhjälpa situationen före det att de tillfälliga åtgärderna upphör att gälla. Gemensamma transportkommitténs beslut skall genomföras utan dröjsmål och stå i proportion till skadan och vara av icke-diskriminerande karaktär. Denna bestämmelse skall upphöra att gälla så snart de mål som anges i artikel 5 har uppnåtts, dock senast den 31 december 2002.
5. De avtalsslutande parterna skall avstå från att vidta ensidiga åtgärder som kan leda till diskriminering mellan gemenskapens och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens transportföretag eller fordon. Varje avtalsslutande part skall vidta de åtgärder som krävs för att underlätta vägtransporter till eller genom den andra avtalsslutande partens territorium.

Artikel 13

Marknadstillträde

De avtalsslutande parterna skall inom ramen för sina respektive nationella bestämmelser lägga särskild vikt vid att söka samarbete för att uppnå

- sådana tillvägagångssätt som kan främja utvecklingen av ett transportsystem som svarar mot de avtalsslutande parternas behov och som är förenligt med fullbordandet av gemenskapens inre marknad och genomförandet av den gemensamma transportpolitiken, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens ekonomiska politik och transportpolitik, å andra sidan, och
- ett slutgiltigt system som på ömsesidig grund reglerar tillträdet till den framtida vägtransportmarknaden mellan de avtalsslutande parterna.

Artikel 14

Beskattning, vägavgifter och andra avgifter

1. De avtalsslutande parterna godtar att beskattning av vägfordon, vägavgifter och andra avgifter måste vara icke-diskriminerande på båda sidor.
2. De avtalsslutande parterna skall inleda förhandlingar i syfte att nå en överenskommelse om vägskatt så snart som möjligt på grundval av de bestämmelser inom detta område som antagits av gemenskapen. Syftet med en sådan överenskommelse skall framför allt vara att trygga det fria trafikflödet över gränserna, minska skillnaderna mellan de avtalsslutande parternas olika vägskattesystem och undanröja de konkurrenssnedvridningar som uppstår på grund av sådana skillnader.
3. I avvaktan på att de förhandlingar som avses i punkt 2 har slutförts kommer de avtalsslutande parterna att undanröja diskriminering mellan gemenskapsåkare och åkare från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien med avseende på uttag av skatter och avgifter för framförande eller ägande av tunga lastbilar samt skatter eller avgifter som tas ut för transporter som genomförs de avtalsslutande parternas territorier.
4. Tills dess att de avtal som avses i punkt 2 och i artikel 13 har ingåtts kommer efter detta avtals ikraftträdande varje förslag till förändring av skattesatser, vägavgifter eller andra avgifter som kan påläggas gemenskapens transittrafik genom f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att vara föremål för ett samrådsförfarande på förhand i den gemensamma transportkommittén.

Artikel 15

Vikt och mått

1. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien godtar att vägfordon som uppfyller gemenskapens normer vad gäller vikt och mått utan hinder i detta avseende fritt får framföras på de vägar som anges i artikel 5. Till och med den 31 december 2000 skall vägfordon som inte uppfyller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens befintliga normer beläggas med en särskild icke-diskriminerande avgift som motsvarar den skada som deras högre axeltryck vållar. Sex månader efter det att detta avtal har trätt i kraft skall dessa särskilda avgifter sättas till en lägre nivå för de fordon som är utrustade med luftfjädring eller motsvarande fjädringssystem i enlighet med rådets direktiv 92/7/EEG.
2. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall sträva efter att harmonisera sina gällande bestämmelser och normer för vägbyggen med den lagstiftning som gäller i gemenskapen vid utgången av 1997 och den skall även göra stora ansträngningar för att förbättra de befintliga vägar som avses i artikel 5 i enlighet med dessa nya bestämmelser och normer inom utsatt tid och i den utsträckning som dess ekonomiska resurser medger detta. När en sådan förbättring skett skall de särskilda avgifter som anges i punkt 1 upphävas.

Artikel 16

Miljön

1. För att skydda miljön skall de avtalsslutande parterna eftersträva att införa sådana normer för avgas- och stoftutsläpp och bullernivåer för tunga lastbilar som tillförsäkrar en hög skyddsnivå.
2. För att förse industrin med tydlig information och för att stimulera till samordning i forskning, planering och produktion skall avvikande nationella normer undvikas inom detta område.

Fordon som uppfyller de normer som fastställs genom internationella avtal på miljöområdet får tillämpas inom de avtalsslutande parternas territorier utan ytterligare restriktioner.

3. Vid införande av nya normer skall de avtalsslutande parterna arbeta tillsammans för att uppnå ovannämnda mål.

Artikel 17

Sociala aspekter

1. De avtalsslutande parterna skall harmonisera sin lagstiftning rörande utbildning av vägtransportpersonal, särskilt med avseende på frakt av farligt gods.
2. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien förbinder sig att söka underteckna Europeiska överenskommelsen om arbetsförhållanden för fordonsbesättningar vid internationella vägtransporter (AETR). Tills dess att en sådan anslutning får verkan skall de avtalsslutande parterna sträva efter att harmonisera sin lagstiftning rörande förarnas körtider och viloperioder samt besättningarnas sammansättning.
3. I avvaktan på en harmonisering inom detta område skall de avtalsslutande parterna erkänna varandras metoder för att övervaka genomförandet av respektive parter sociallagstiftning på vägtransportområdet.
4. Med sikte på ömsesidigt erkännande skall de avtalsslutande parterna se till att deras respektive regler om rätt att yrkesmässigt bedriva godstransporter på väg är likvärdiga.

Artikel 18

Bestämmelser gällande trafiken

1. De avtalsslutande parterna skall utbyta erfarenheter och sträva efter att harmonisera sin lagstiftning för att förbättra trafikflödet under trafikintensiva perioder (veckoslut, helger och semestertider).
2. De avtalsslutande parterna skall generellt stimulera införande, utveckling och samordning av ett informationssystem för vägtrafik.

3. De skall sträva efter att harmonisera sin lagstiftning rörande transport av lättfördärliga varor, levande djur och farliga ämnen.
4. De avtalsslutande parterna skall också sträva efter att harmonisera den tekniska hjälp som ges till förarna, spridandet av väsentlig trafikinformation och annan information som kan vara av intresse för turister samt upplysningar om räddningstjänsten, däribland ambulanstransporter.

AVDELNING V

FÖRENKLING AV FORMALITETER

Artikel 19

Förenkling av formaliteter

1. De avtalsslutande parterna är eniga om att förenkla godsflödet både med järnväg och på landsväg vad gäller såväl bilateral transport som transittrafik.
2. De avtalsslutande parterna är eniga om att inleda förhandlingar i syfte att ingå avtal om underlättande av kontroller och formaliteter vad gäller godstransport.
3. De avtalsslutande parterna är eniga om att så långt som det är nödvändigt gemensamt verka för och stimulera till att ytterligare förenklande åtgärder vidtas.

Artikel 20

Tullsamarbete

1. De avtalsslutande parterna skall samarbeta för att anpassa den f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tullagstiftningen till gemenskapens.
2. Samarbetet skall framför allt omfatta följande:
 - Informationsutbyte.
 - Införande av enhetsdokumentet (ED).
 - Sammanlänkning av gemenskapens och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens transitsystem.
 - Anordnande av seminarier och praktikkurser.

Gemenskapen skall tillhandahålla erforderlig teknisk hjälp.

AVDELNING VI

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 21

Utvidgning av tillämpningsområdet

Om endera av de två avtalsslutande parterna på grundval av erfarenheter från tillämpningen av detta avtal drar den slutsatsen att andra åtgärder, som inte faller inom ramen för detta avtal, skulle kunna gagna en samordnad europeisk transportpolitik och framför allt hjälpa till att lösa de problem som är förbundna med transittrafiken, skall den till den andra avtalsslutande parten lägga fram förslag om detta.

Artikel 22

Gemensam transportkommitté

En gemensam kommitté, kallad *Gemenskapen-f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens transportkommitté* skall vara det organ som ansvarar för samarbetet. Kommittén skall

- utgöras av företrädare som utses av gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,
- sammanträda växelvis i gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien minst en gång om året eller oftare när så krävs på begäran av endera av de avtalsslutande parterna,
- själv fastställa sin arbetsordning, och
- se till att detta avtal genomförs på ett korrekt sätt och särskilt följande:
 - a) Upprätta planer för samarbete vad gäller järnvägstransporter, kombinerade transporter, transportforskning och miljö.
 - b) Analysera tillämpningen av besluten i detta avtal och vid eventuella problem rekommendera lämpliga åtgärder, särskilt i enlighet med artikel 12.3 och 12.4.
 - c) År 1999 göra en utvärdering av läget vad gäller förbättringar av infrastrukturen och följderna av en fri transittrafik.
 - d) Organisera infrastrukturarbetena på transportområdet, däribland planering och genomförande av investeringar och eventuella utökningar av dessa, vid behov genom att inrätta en särskild expertgrupp för detta ändamål med särskilt ansvar för denna uppgift.
 - e) Lösa alla tvister som kan uppstå kring tillämpningen och tolkningen av detta avtal.
 - f) Samordna övervakning, prognoser för och annat statistiskt arbete kring internationell transport, särskilt transittrafik.
 - g) Samordna aktiviteterna på transportforskningsområdet.

Artikel 23

Uppsägning

Detta avtal skall tillämpas under en period av tio år och skall upphöra att gälla till och med den 31 december 2003. Om ingendera av de avtalsslutande parterna med 12 månaders varsel säger upp avtalet med verkan från utgången av det därpå följande året, förlängs avtalet automatiskt med ett år.

Artikel 24

Bilagor

Bilagorna skall utgöra en integrerad del av detta avtal.

Artikel 25

Språk

Detta protokoll är upprättat i två exemplar på de avtalsslutande parternas samtliga officiella språk, vilka samtliga texter är lika giltiga.

Artikel 26

Ikraftträdande

Detta avtal skall ingås i överensstämmelse med de avtalsslutande parternas egna förfaranden. Det träder i kraft så snart parterna anmält till varandra att nödvändiga förfarandena avslutats.

BILAGA I

GEMENSAM FÖRKLARING

1. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien noterar att nuvarande i gemenskapen godkända nivåer för avgasutsläpp och buller vad gäller tunga lastbilar är som följer:

CO	HC	NO _x	Partiklar
4,9 g/kWh	1,23 g/kWh 0,4 g/kWh	9,0 g/kWh	0,7 g/kWh < 85g/kWh

2. I rådets direktiv 91/542/EEG fastställs följande nivåer inom gemenskapen med verkan från den 1 oktober 1996:

CO	HC	NO _x	Partiklar
4,0 g/kWh	1,1 g/kWh	7,0 g/kWh	0,3 /0,15 g/kWh

3. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall sträva efter att minska COP-utsläppsvärdena (COP = Conformity of Production) i framtiden genom att stödja sig på de allra senaste framstegen inom miljövänlig teknologi för motorfordon och bränslesammansättning.

BILAGA II

GEMENSAM FÖRKLARING

De avtalsslutande parterna erkänner att f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens geografiska läge innebär att det är ett inland och vikten av att varuflödet mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och sjöhamnar, bland annat inom ramen för artiklarna 13 och 14 i interimsavtalet av den 13 september 1995. De är därför beredda att undersöka denna fråga när detta blir aktuellt.

BILAGA III

FÖRKLARING OM ARTIKEL 2

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien uttryckte sitt intresse för att så snart som möjligt inleda förhandlingar om ett framtida samarbete inom området lufttransport.

Kommissionen har noga noterat det från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien uttryckta intresset.

FINANSIERINGSÖVERSIKT

1. Åtgärdens beteckning

Protokoll om ekonomiskt samarbete mellan EU och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Detta avtal undertecknas under förutsättning att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien helt reglerar sin skuld till gemenskapen.

2. Berörd budgetpost

Artikel B7-540. Finansprotokoll med de republiker som bildats genom upplösningen av f.d. Jugoslavien.

Dessa lån omfattas av en begränsad budgetgaranti enligt budgetpost BO-220 "Gemenskapsgarantier för lån som beviljas av Europeiska investeringsbanken till tredje land i Medelhavsområdet".

3. Rättslig grund

Rekommendation till rådets beslut om beviljande för kommissionen att inleda förhandlingar om ett finansprotokoll mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och EG som omfattar följande:

- * 150 miljoner ecu i form av lån ur Europeiska investeringsbankens egna medel. Dessa lån omfattas av en total garanti på upp till 75 %.

Detta belopp skall betalas ut i fyra årliga delar enligt Europeiska investeringsbankens sedvanliga villkor. Varje delutbetalning som anges i finansieringsöversikten utgör det årliga maximitak inom vilket Europeiska investeringsbanken kan bevilja lån. Den första delutbetalningen på 50 miljoner ecu kommer att beviljas 1997 och de övriga delutbetalningarna kommer att beviljas på villkor att gemenskapen kontrollerar följande; f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens förmåga att tillgodogöra sig lånen, vilka framsteg som gjorts vad gäller ekonomiska reformer och överensstämmelsen med garantifondens begränsningar vad gäller åtgärder utanför unionen.

- * 20 miljoner ecu ur den allmänna budgeten i form av räntesubventioner för lån från Europeiska investeringsbanken till projekt avseende infrastruktur som är av intresse för gemenskapen.

4. Beskrivning av åtgärden

4.1 Allmänt mål

Anslag enligt artikel B7-540 skall användas till räntesubventioner avseende lån från Europeiska investeringsbanken, särskilt infrastrukturprojekt som bedöms vara av intresse för gemenskapen.

Budgetposten BO-220 syftar till att säkerställa de garantier som gemenskapen ställer med upp till 75 % för lån på högst 150 miljoner ecu som Europeiska investeringsbanken anmodats bevilja under en femårsperiod för att finansiera projekt i f.d. republiken Jugoslavien.

4.2 Period som omfattas av åtgärden och bestämmelser om förnyelse eller förlängning

Period: 1997 - 2000 (31.12).

5. Klassificering av utgifter och inkomster

5.1 Budgetpost B7-540: Icke-obligatoriska utgifter/
Differentierade anslag

5.2 Budgetpost BO-220: Obligatoriska utgifterIcke/
Differentierade anslag

5.3 Förväntade inkomster: Ej tillämplig

6. Typ av utgifter eller inkomster

- * Bidrag upp till 100 % (ja, för alla budgetbidrag).
- * Räntesubventioner , för lån som beviljas av Europeiska investeringsbanken och finansieras med dess egna medel.
- * Beviljande av en garanti till Europeiska investeringsbanken.

7. Budgetkonsekvenser

Artikel B7-540: Medel för att finansiera lånegarantier till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har redan anslagits i utkastet till 1997 års budget.

Artikel BO-220: Endast om garantin utnyttjas.

Om fondens medel skulle vara otillräckliga för att täcka en brist kommer ytterligare medel att tas från budgeten under förutsättning att:

- återstående medel i reserven först utnyttjas;
- alla återstående medel som är disponibla inom taket för kategori 4 i budgetplanen utnyttjats eller att en omfördelning skett inom kategori 4, och;
- en översyn företagits av budgetplanen i enlighet med det interinstitutionella avtalet, vilken kan leda till en omfördelning inom övriga kategorier som en tredje möjlighet.

För att uppfylla sina åtaganden kan kommissionen tillfälligt säkerställa räntebetalningarna för lån med medel ur sina likvida medel. I sådana fall är artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 tillämplig.

7.1 Metod för att beräkna åtgärdens kostnad

* Första finansprotokollet avseende f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (miljoner ecu)

	1997	1998	1999	2000
Åtagandebemyndiganden	6	6	5	3
Betalningsbemyndiganden	5	6	6	3

* Ett symboliskt anslag föreslås för budgetpost BO-220 eftersom det är omöjligt att på förhand fastställa när denna kommer att utnyttjas. För övrigt är det önskvärt att denna garanti inte kommer att behöva utnyttjas.

7.2 Kostnadernas fördelning på åtgärdens olika delar

För 1997 års budget förutses ett belopp på ungefär 6 miljoner ecu i åtagandebemyndiganden och 5 miljoner ecu i betalningsbemyndiganden (se 7.1).

7.3 Administrativa utgifter som är direkt knutna till åtgärden: Ej tillämplig.

7.4 Vägledande tidsplan över åtagandebemyndiganden: Se 7.1.

8. Bestämmelser om bedrägeribekämpning i åtgärds- förslaget

Kommissionens sedvanliga kontrollåtgärder.

9. Analys av kostnadseffektivitet

9.1 Mål

Särskilda mål: samband med allmänna mål och andra föreslagna åtgärder i det vägledande budgetplaneringen.

Att inom ramen för gemenskapens politik genomföra ett samarbete som bidrar till den ekonomiska utvecklingen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och främjar en förstärkning av banden mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt regionalt samarbete.

9.2 Skäl för åtgärden:

9.2.1 Budgetmedel för räntesubventioner för lån från Europeiska investeringsbanken och ställandet av en garanti för Europeiska investeringsbanken.

9.2.2 Sidoeffekter (effekter utöver särskilda mål). Gemenskapsbidrag till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

9.2.3 Multiplikatoreffekter (tillgång till andra finansieringskällor): Gemenskapsbidraget syftar till att förbättra infrastrukturen vad gäller transporter i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och följaktligen till förbättrade och utökade ekonomiska aktiviteter inom och utanför f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Denna förbättring kan leda till ökad sysselsättning.

Att marknaden i f.d. jugoslaviska republiken öppnas kan även ge företagen fördelar på det kommersiella planet och vad gäller tjänster och materialleveranser.

9.3 Uppföljning och utvärdering av åtgärden.

9.3.1 Utvalda resultatindikatorer: Förbättring av sådan infrastruktur som av gemenskapen anses ha gemenskapsintresse.

9.3.2 Uppgifter om och förekomsten av planerade utvärderingar: De finansierade kommer att utvärderas under och efter genomförandet.

10. Konsekvenser för den reserv som är avsatt för garantier

10.1 Tidsplan för de lån som skall beviljas under beslutets giltighetstid (i miljoner ecu):

<u>1997</u>	<u>1998</u>	<u>1999</u>	<u>2000</u>
50	60	30	10

Villkoren för utnyttjande av delutbetalningarna från och med 1997 anges i punkt 3.

10.2 Beräknad användning av reserven för garantifonden (i miljoner ecu)¹:

<u>1997</u>	<u>1998</u>	<u>1999</u>	<u>2000</u>
5,63	6,75	3,38	1,13

Beräknad användning av reserven (med beaktande av detta förslag, i miljoner ecu)²:

	<u>1997</u>	<u>1998</u>	<u>1999</u>	<u>2000</u>
Reserven	329	337	346	
Återstående medel i reserven	295,04	302,18	321,63	

Inbetalningssats: 15 %

¹ Enligt artikel 5 i beslutet av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land anges att "Om fondens tillgångar efter infriande av garantiförpliktelser på grund av betalningsunderlåtelse understiger 75 % av målbeloppet, skall inbetalningssatsen för nya transaktioner höjas till 15 % till dess att målbeloppet på nytt uppnås eller, om betalningsunderlåtelser har inträffat innan målbeloppet uppnåtts, till dess att infriandet av garantiförpliktelser har kompenserats helt". Dessa lån omfattas av en sammanlagd garanti på upp till 75 %.

Inbetalningssatsen på 15 % kan sänkas till 14 % om faktiska och eventuella betalningsunderlåtelser var kompenserade vid tidpunkten för den som led i denna transaktion planerade utbetalningen.

² Situation den 30.9.96.

ISSN 1024-4506

KOM(96) 533 slutlig

DOKUMENT

SV

07 11

Katalognummer : CB-CO-96-542-SV-C

ISBN 92-78-10670-4

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg